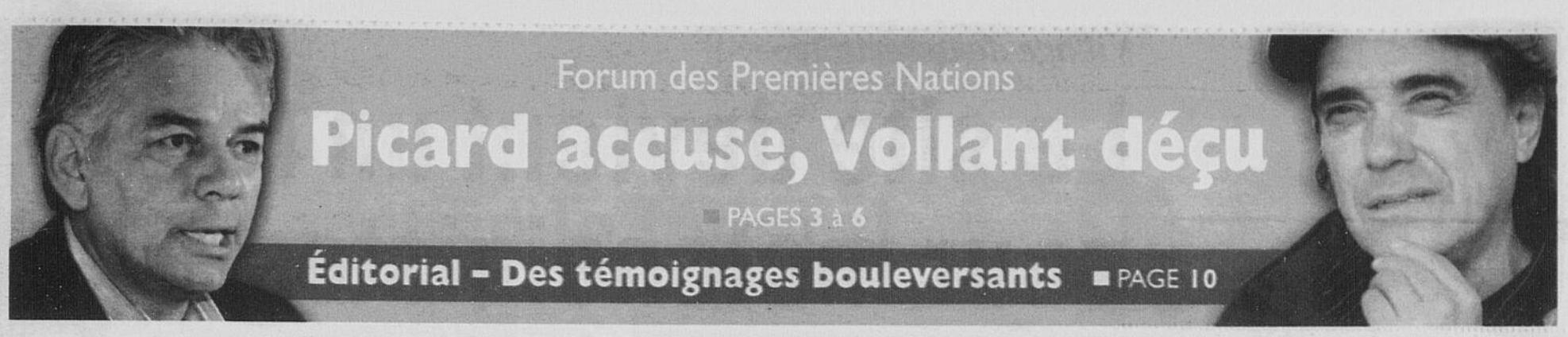


Forum des Premières Nations

Picard accuse, Vollant déçu

■ PAGES 3 à 6

Éditorial – Des témoignages bouleversants ■ PAGE 10

Tous les vendredis à 18 h 30
4 heures de «FUN»
au BAR CHEZ PAPY
Gilet mouillé
Lingerie fine
Maillot de bain
4 à 7 du Lun. au Vend.
1999, rue Ste-Famille
Jonquière
542-3642
00672193

le QUOTIDIEN
www.lequotidien.com
cyberpresse.ca
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
LE VENDREDI 27 OCTOBRE 2006 34e ANNÉE Nº 22 32 PAGES Dépôt: 87¢ + taxes

BAR-RESTAURANT
Mario Tremblay
668-7231
RÉSERVEZ TÔT
CE WEEK-END
Toutes nos grillades 100%
AUTHENTIQUE
BŒUF ANGUS
00648384



Village de la sécurité

Un relais pour MOTONEIGISTES

■ PAGE 2

Photo Rocket Lavoie

À l'an prochain !

■ PAGE 2

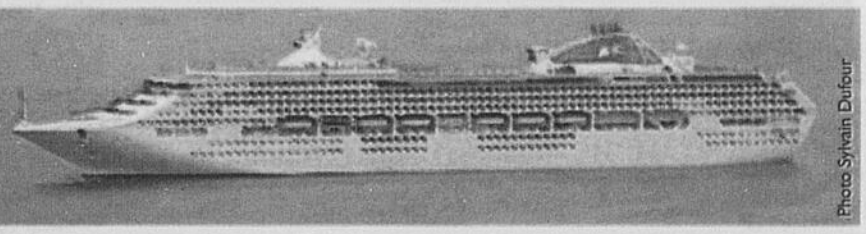


Photo Sylvain Dufour

À l'approche de l'hiver, ne perdez pas le fil avec CROFT et SINGER
Habits de motoneige
Pour toute la famille
CONFECTION RÉGIONALE
POLAIRE Plus
St-Félicien
PROFITEZ PLUTÔT DE NOS «PRIX DÉCOUSUS»
Tissus de décoration à partir de 1,99$
Miroir à partir de 0,99$
Dentelle et élastique 1,99$/du rouleau
Lot de fil à partir de 0,99$/bobine
Lot de tissus recouvrement à partir de 9,80$/mètre
Couverture de Polar 9,99$/ch.
1131, la Brosse, Chicoutimi 696-1957
Anorak
AMISK
et bottes de fourrure
CONFECTION RÉGIONALE
BILODEAU
6 28867 00001 0

Village de la sécurité

Le site devient un relais pour motoneigistes

CHICOUTIMI - Le Village de la sécurité de Chicoutimi se tourne vers l'industrie de la motoneige et la proximité du parc des monts Valin afin d'amorcer un virage récréotouristique. Le site deviendra dès cet hiver un relais pour motoneigistes complet offrant entre autres un restaurant-bar et un service de garde pour les enfants.



STATIONNEMENT - Le directeur général de la Société de gestion de la zone portuaire, Marc Gauthier montre l'endroit où un stationnement réservé aux motoneiges sera aménagé. Aussi à la une en compagnie d'Éric Gauthier, président du conseil d'administration.

(Photo Rocket Lavoie)



VIRAGE - Le Village de la sécurité du secteur nord de Chicoutimi se tourne vers la motoneige et les monts Valin afin de prendre un virage récréotouristique familial.

(Photo Rocket Lavoie)

La Société de gestion de la zone portuaire, responsable de la gestion du site du secteur nord de Chicoutimi, investira au cours des prochaines semaines plus de 60 000 $ afin de concrétiser ce projet. Une partie des fonds débloqués serviront à construire un nouveau sentier reliant le Village aux pistes menant au secteur des monts Valin. Ce sentier sera double afin de satisfaire autant les motoneigistes que les amateurs de VTT. Un stationnement sera aussi aménagé afin de recevoir les motoneiges. Un montant d'un peu plus de 10000 $ a été réservé afin de rafraîchir l'aire de restauration du Village de la sécurité. Un restaurant offrant des menus variés et un bar complet seront donc mis en place, tout comme un service de garde adapté. Enfin, un réseau de navettes sera constitué afin de permettre aux touristes de se rendre facilement du nouveau relais aux différents hôtels de la ville.



ST-GELAIS
FRANÇOIS
fst-gelais@lequotidien.com

Selon Éric Gauthier, président du conseil d'administration, il s'agit d'une première étape.

«Nous voulons devenir une des portes d'entrée de la zone des monts Valin. Nous travaillons en concertation avec les clubs de motoneige et de VTT de la région afin de répondre à leurs besoins. Il se trouve à un endroit très stratégique», illustre ce dernier.

Éric Gauthier assure toutefois que ces changements ne se feront pas au détriment de la vocation première du Village de la sécurité, qui se veut un site de loisir destiné à la famille.

«L'ensemble des activités habituelles vont se poursuivre. L'anneau de glace sera ouvert, tout comme les sentiers de ski de fond», soutient-il.

Pour sa part, le directeur général de la Société de gestion de la zone portuaire, Marc Gauthier, souligne que tout a été prévu afin de limiter les possibles désagréments causés par la présence des motoneiges. Il précise que les nouveaux sentiers passeront loin des zones habitées, et que les motoneiges seront tenues éloignées des autres activités présentées au Village.

Dernier rendez-vous

LA BAIE (FSTG) - La saison des croisières en eau froide a pris fin, hier à La Baie, avec le passage du MS Sea Princess.

Pour l'équipe de Promotion Saguenay chargée de ce dossier, l'heure est maintenant au bilan et au nettoyage du quai Lepage, avec en trame de fond, l'espoir que le futur port d'escale soit finalement en construction en 2007.

Au total, cinq grands navires auront effectué 11 escales dans les eaux de la baie des Ha! Ha! cet automne. Hier, plus de 1900 touristes et membres d'équipage ont mis pied à terre, couronnant la première saison officielle des croisières à Saguenay. Une saison exigeante mais satisfaisante, selon Priscilla Nemey, responsable du dossier à Promotion Saguenay.

«Nous mettons un terme à cette saison avec un pincement au coeur. Ce fut un magnifique travail d'équipe dont le résultat dépasse nos attentes. Nous sommes très satisfaits du déroulement des activités et les lignes de croisière se sont également montrées très satisfaites. La saison 2006 nous aura permis de consolider notre place dans cette industrie», avance Mme Nemey.

Du coup, celle-ci se montre confiante face au déroulement de la prochaine saison de croisières dans le fjord du Saguenay.

«Nous sommes optimistes. Nos débuts officiels sont faits et nous croyons fondamentalement à ce projet. Même si nous n'avons pas pu fournir la confirmation que nous aurons un quai en 2007, nous détenons des réservations et des escales sont déjà prévues. Nous devons cependant travailler très fort afin de convaincre les lignes de croisière de venir ici. Nous espérons que le quai sera en construction au cours de la prochaine saison. C'est notre objectif», lance-t-elle.

Nettoyage

En fin d'après-midi hier, des travailleurs s'affairaient à démanteler les chapiteaux. Selon Priscilla Nemey, l'ensemble du site sera complètement nettoyé d'ici le début du week-end.

Promotion Saguenay avait installé trois immenses chapiteaux aux abords du quai Agésilas-Lepage dans le but d'accueillir les touristes et de permettre aux artisans locaux d'exposer leur savoir-faire.

DERNIER - Le MS Sea Princess a levé l'ancre vers 16 h, hier après-midi, mettant du même coup fin à la première saison officielle des croisières en eau froide dans la Baie des Ha! Ha!

(Photo Sylvain Dufour)

Nombreux problèmes sociaux

Picard accuse le fédéral de se traîner les pieds

MASHTEUIATSH (PC et LP) — Au moment où les problèmes sociaux des Autochtones sont cruellement ressentis, le chef des Premières Nations, Ghislain Picard, a pratiquement accusé le gouvernement fédéral de se traîner les pieds.

«C'est difficile d'accepter la logique qui guide l'action gouvernementale», a déclaré le chef Picard jeudi soir, à l'issue d'une journée de travail du Forum socio-économique des Premières Nations.

Il a mis en relief le fait que le ministre fédéral des Affaires indiennes, Jim Prentice, sera absent vendredi, au moment où on débattra de l'important dossier du logement. M. Picard a noté qu'il faudrait, uniquement au Québec, la construction de 10 000 logements pour éviter que des Autochtones ne s'entassent à trois ou quatre familles par logement.

Ottawa a aussi coupé il y a quelques semaines dans son programme de lutte au tabagisme, pour annoncer subitement, lors du Forum, de nouveaux fonds dans cette lutte.

«Dans six mois, les choses devront avoir progressé», a déclaré le chef Picard, visiblement ébranlé par la tournure du Forum.

Pour sa part, le chef du Parti québécois, André Boisclair, a dit avoir constaté la «déception» des représentants inuits lors du Forum de Mashteuiatsh.

Plusieurs des mesures annoncées ne concernent en effet que les Premières Nations amérindiennes, mais ne touchent pas les Inuits. «Ils se sentent floués et je comprends leur frustration», a dit le chef de l'opposition péquiste.

M. Boisclair a proposé qu'on tienne un Forum du Nord québécois pour y traiter des problèmes spécifiques des Inuits.

Déception

Le chef de Mashteuiatsh, Gilbert Dominique, est déçu, lui aussi, du fédéral. «J'aurais aimé qu'Ottawa affiche le même engouement que Québec. Nous devions avoir des engagements concrets en éducation. Malheureusement, cela n'a pas été le cas.» Ce dernier donne la chance au coureur. Il espère que le fédéral va se réveiller et s'engager concrètement. Prudent, Gilbert Dominique avance que le Parti conservateur semble peu enclin à favoriser l'autonomie des Premières Nations.



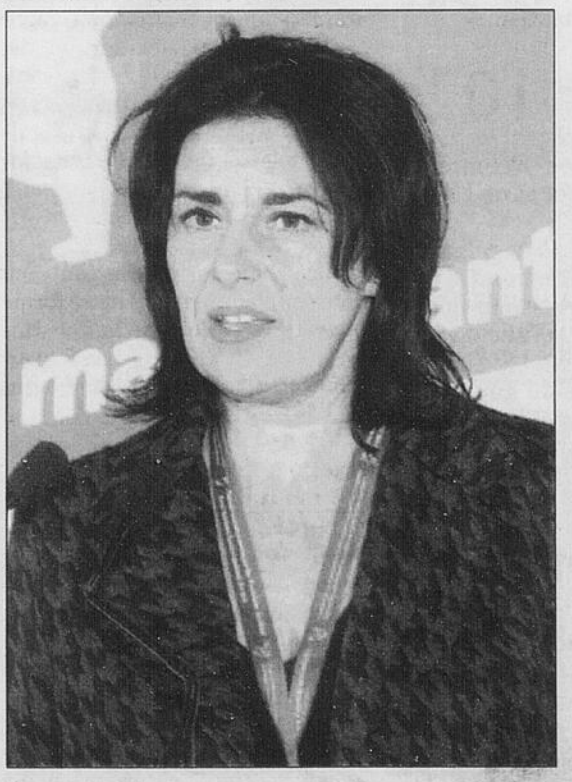
IMAGE - «Il faut donner une image positive de notre communauté. Ça prend des modèles auxquels les jeunes peuvent s'identifier», prétend David Gill.

(Archives)

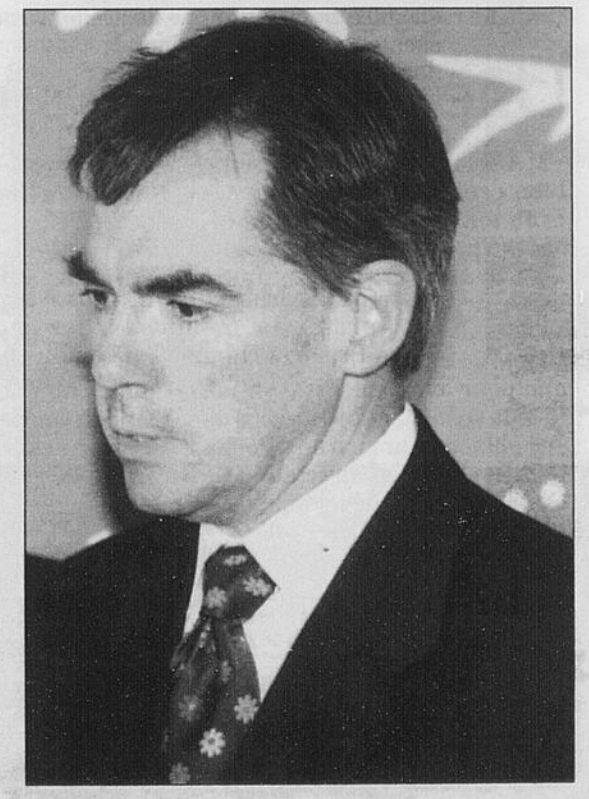
Face à ces critiques, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, Jim Prentice, rétorque que son gouvernement injecte déjà 500 M$ au Québec, par année, par l'entremise de son ministère. Il estime que l'argent ne réglera pas tout. «Nous faisons notre part, mais ma préoccupation première est de faire avancer les négociations entourant les revendications territoriales. Aussi, le secteur de l'éducation des Premières Nations me tient à cœur. C'est pourquoi nous avons signé un protocole d'entente pour la création d'une stratégie pour élaborer un système d'éducation autochtone.»

De la poudre aux yeux, selon Lise Bastien, directrice générale du Conseil en éducation des Premières Nations. «Cette annonce n'est pas à la mesure de nos attentes. Nous voulions que le gouvernement fédéral nous donne un signal clair pour créer notre propre système d'éducation. On doit encore faire nos preuves après tant d'années malgré l'urgence de la situation», déplore-t-elle.

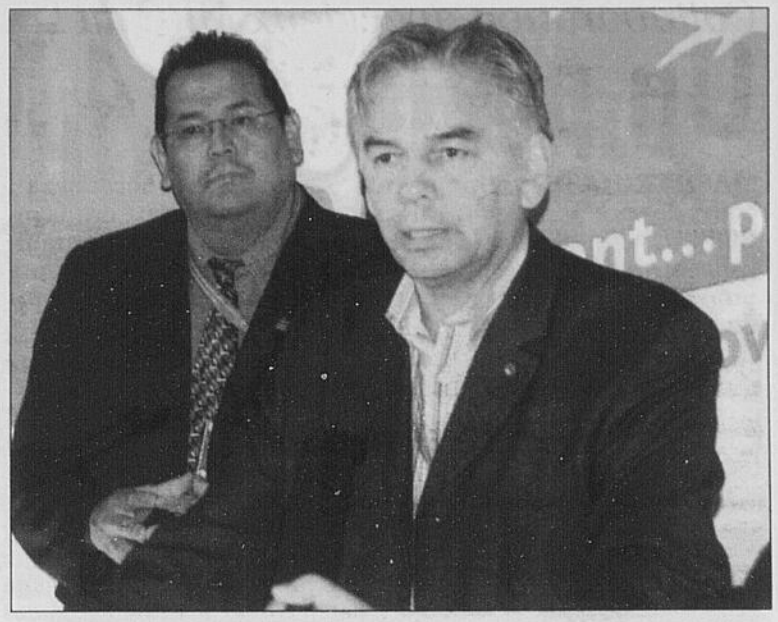
Photos collaboration Pierre Gill



ÉDUCATION - «Nous voulions qu'Ottawa nous donne un signal clair pour créer notre propre système d'éducation», dit Lise Bastien, du Conseil en éducation des Premières Nations.



ABSENCE - Le ministre des Affaires indiennes, Jim Prentice, sera absent aujourd'hui alors qu'on débattra de l'important dossier du logement.



CRITIQUES - Autant Gilbert Dominique (à gauche) que Ghislain Picard ont critiqué le gouvernement fédéral, hier, à Mashteuiatsh.

«Est-ce qu'on va finir par agir?»

- Florent Vollant

MASHTEUIATSH - «On parle, on parle, on parle! Mais, est-ce qu'on va finir par agir!»

Florent Vollant est exaspéré de l'hypocrisie des deux paliers de gouvernement dans leur volonté de favoriser l'autonomie



POTVIN
LOUIS
lpotvin@lequotidien.com

des communautés autochtones. «Les véritables relations sont inexistantes. On ne fait même pas semblant de nous comprendre. On nous ignore!», tranche-t-il.

L'artiste voit tout de même une lueur d'espoir dans la tenue du Forum socio-économique des Premières Nations. «J'espère que ça va vraiment amorcer des changements concrets. Ce qui est remarquable, c'est d'avoir réuni 43 chefs d'une dizaine de nations, avec plusieurs ministres et le premier ministre. Je souhaite que ça puisse déboucher sur des actions concrètes», affirme le musicien.

Sur scène hier soir, Florent Vollant a concocté un spectacle où les différentes communautés sont regroupées. «Moi je donne l'exemple. J'ai invité plein d'artistes attikameks, cris, inuits, algonquins pour m'accompagner sur scène. Sur disque, je travaille beaucoup avec des blancs»,

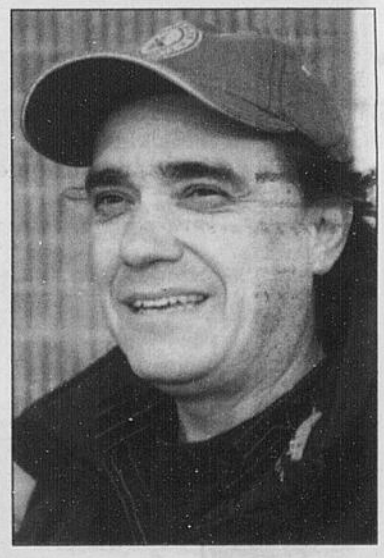
Selon lui, le monde artistique réussira peut-être à changer les choses et à démontrer la vraie nature des Autochtones. «Nous sommes en vie. On a des choses à dire. Il faut nous écouter. Nous avons des modèles qu'il faut mettre en valeur, comme le groupe Taima et l'athlète David Gill», propose Florent Vollant.

Ce dernier reproche que les bons coups sont rarement publicisés. «On parle seulement de nous, quand ça va mal», rétorque-t-il

David Gill

David Gill considère que Florent Vollant à raison. «Il faut donner une image positive de notre communauté. Ça prend des modèles auxquels les jeunes peuvent s'identifier.

«Il faut leur montrer d'autres choses que des amis qui fument, qui boivent et qui mangent mal. Si nous pouvions le médiatiser, ça renforcerait leur estime», explique Gill. Le coureur croit qu'il faut que la communauté arrête de s'appuyer sur son sort. Optimiste, il considère que les différentes problématiques sont autant d'opportunités pour changer les choses. «L'avenir nous appartient!»



HYPOCRISIE - Florent Vollant est exaspéré de l'hypocrisie des deux paliers de gouvernement dans leur volonté de favoriser l'autonomie des communautés autochtones.

Collaboration avec deux MRC du Lac

Un projet de 4 M$ sur la forêt intégré

MASHTEUIATSH - Une première pourrait se concrétiser au cours des prochains jours alors que la communauté de Mashteuiatsh présentera au Service canadien des forêts un ambitieux projet de développement intégré des forêts du domaine public avec des corporations municipales ou des MRC du haut du Lac-Saint-Jean.

Selon ce que LE QUOTIDIEN a appris, la réalisation d'un tel projet de l'ordre de 4 millions $ s'inscrit dans le cadre du programme de développement des collectivités forestières. La vice-chef Marjolaine Étienne a confirmé l'information tout en demeurant prudente puisque le projet n'est pas encore officiellement déposé auprès des autorités fédérales.



TREMBLAY
LOUIS
ltremblay@lequotidien.com

Selon cette dernière, il s'agit d'une offre de partenariat visant à regrouper un certain nombre de projets qui couvrirait les territoires forestiers situés entre les limites de la MRC Domaine-du-Roy et la MRC Maria-Chapdelaine qui constituent l'un des plus grands parterres forestiers du Québec.

«En ce moment, nous sommes dans un mode d'exploitation de la forêt. Ce n'est pas la même chose qu'exploiter la forêt en tenant compte du milieu forestier. e qui signifie exploiter tous les éléments de la forêt. Il faut considérer tous les aspects et les intégrer contrairement à la coupe actuelle qui ne tient pas compte des autres apports que peut avoir la forêt.»

La communauté de Mashteuiatsh n'a jamais lancé de projet d'envergure avec les autres municipalités du territoire. 'C'est la première fois qu'une association formelle entre les Innus et les villes et MRC se traduirait par un projet concret.

Interrogée à savoir si la crise forestière actuelle ne risquait pas d'hypothéquer les chances de réussite du projet, la vice-chef a répondu qu'il serait difficile de se retrouver dans une situation plus difficile encore. Elle soutient que ce projet pourrait constituer une façon novatrice de considérer l'exploitation forestière.

Il n'est toutefois pas question selon Marjolaine Etienne d'intervention dans les opérations forestières actuelles dans ces territoires. Le projet sera expliqué en détail à la population après son dépôt au Service canadien des forêts. Au Québec, il n'y a qu'une seule forêt expérimentale de ce genre. Elle est située à Waswanipi sur le territoire de la Baie James.



PROJET – La vice-chef Marjolaine Étienne a confirmé l'offre de partenariat pour développer un important projet de foresterie non traditionnelle avec les MRC et certaines municipalités du Haut du Lac-Saint-Jean.
(Photo collaboration Pierre Gill)



Le ministre de l'Éducation, Jean-Marc Fournier.
(Archives)

Pavillon de 10 M$

MASHTEUIATSH (LP) - Le gouvernement fédéral s'est impliqué concrètement, au moins sur un élément, en accordant une aide financière de 3,8M$ pour réaliser le Pavillon des Premières Nations du Québec à l'Université du Québec en Abitibi-Témiscaminque.

Québec a confirmé un investissement identique pour la construction de ce pavillon d'une valeur dépassant les 10M$. De plus, le ministère de l'Éducation injectera 350 000$ par année, pendant cinq, pour assurer les frais de fonctionnement.

En plus de cette annonce, Ottawa annoncé une somme totale de 730 800 $ pour quelques projets d'étude.

Lise Bastien, directrice générale du Conseil en éducation des Premières Nations, a mentionné: «Nous voulions que le gouvernement fédéral nous donne un signal clair pour créer notre propre système d'éducation. Cette annonce n'est pas à la mesure de nos attentes. »

Où était l'université régionale ?

MASHTEUIATSH (LT) - Le Forum socioéconomique des Premières Nations a fait une large place au monde de l'éducation post-secondaire et pas une seule institution de la région n'était représente.

Selon les information recueillies par LE QUOTIDIEN, il y aurait eu un froid entre l'organisation et l'Université du Québec à Chicoutimi qui dispense une formation de premier cycle en études amérindiennes sans compter le support indéfectible de l'équipe du professeur Jean-François Moreau à la communauté innue du Lac-Saint-Jean.

L'historien Gérard Bouchard, qui travaille en ce moment à la réécriture de l'histoire innue du Québec, ne faisait également pas partie de la liste des invités. Rencontré sur place, l'anthropologue Rémy Savard, qui a consacré toute sa carrière à l'étude de ces communautés, a indiqué être surpris par ce qu'il voyait et surtout intrigué de la façon dont les choses se passent.

«Ça ne ressemble aucunement à ce que sont véritablement les communautés et leur mode de fonctionnement. Ils ont l'habitude de traiter des choses sur le fond et de parler librement. C'est quoi un ordinateur qui compte les secondes pour déterminer quand une personne ne peut plus parler», a lancé l'anthropologue.

Quelle affaire !

Le professeur à la retraite, qui est généralement très bien informé de la réalité autochtone, affirme ne pas être convaincu que ce forum emprunté aux blancs fasse vraiment l'affaire de la population autochtone. Il note de plus l'absence de plusieurs composantes de la nouvelle société civile qui voit le jour dans les communautés (organismes culturels en particulier).

Il est clair, à ses yeux, que les chef se prêtent au jeu mais que fondamentalement, le problème en est un d'autonomie. Il convient toutefois qu'ils n'ont dautre choix que de participer sans trop broncher en raison des problèmes graves qui sévissent dans les communautés.

Éducation

En matière d'Éducation, l'annonce de la création d'un centre d'étude collégial a soulevé un certain questionnement puisque plusieurs cégeps du Québec développements depuis de nombreuses années des formations adaptées aux Indiens.Le Cégep de Saint-Félicien fait partie de ces collèges dont l'expertise est maintenant à point.

Le ministre de l'Éducation Jean-Marc Fournier a assuré que l'ouverture de ce centre dans la région de Montréal ne pénaliserait pas les établissements collégiaux. Il faut mentionner que pour un cégep comme Saint-Félicien qui a vécu une baisse de clientèle, la perte des étudiants autochtones accentuerait la problématique ainsi que son financement.

Une note de 4,5 sur 10 !

MASHTEUIATSH - Quoique bien présent sur le terrain le premier ministre du Québec, Jean Charest est accompagné au Forum par pas moins de douze de ses ministres à Mashteuiatsh!

«À la fin de l'exercice, on s'enligne pour avoir une subvention (d'aide économique) de moins de 100 millions, sur cinq ans, déplore Pierre Bastien, directeur de la Commission de développement économique des Premières Nations du Québec et de Labrador.

Non seulement n'est-ce pas de nouvelles subventions, mais c'est 25 millions de moins que ce que l'on avait sous l'ancien gouvernement péquiste! Si j'avais à donner une note au gouvernement du Québec à ce moment-ci, je donnerais quelque chose comme 4,5 sur 10.»

(La Presse)

Météo

AUJOURD'HUI:
Nuageux avec percées de soleil
Max.: 4 Min.: 3

SAMEDI:
Averses de neige ou de pluie
Max.: 4 Min.: 3

DIMANCHE:
Pluie ou neige
Max.: 6 Min.: 3

Lever: 7 h 19 Coucher: 17 h 36

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 1h49 (1m0)
Haute à 6h51 (3m6)
Basse à 13h29 (1m2)
Haute à 19h04 (4m6)

LA BAIE
Haute à 6h36 (4m1)
Basse à 12h13 (1m2)
Haute à 18h49 (4m9)
Basse à 1h15 (1m2)

Sommaire

Arts 17
Bandes dessinées 18
Bourse 20
Détente 19
Décès 24-25
Horoscope 19
Petites annonces 21 à 24
Sports 27 à 31
Télévision 18

UN PRODUIT DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Transcanada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474
redaction@lequotidien.com

LE QUOTIDIEN

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES:
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PUBLICITÉ:
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

Selon Françoise Gauthier

Mashteuiatsh doit miser sur le tourisme



AIDE - Françoise Gauthier assure que Québec va aider la communauté montagnaise dans la mise en place de son parc innu sur la Réserve faunique Ashuapmushuan.

par Louis Potvin

MASHTEUIATSH - Mashteuiatsh réussira à se démarquer en misant sur le développement touristique.

C'est ce que prétend la ministre du Tourisme, Françoise Gauthier. «Mashteuiatsh représente une destination touristique de plus en plus populaire. La demande est très forte.»

D'ailleurs, les croisiéristes qui débarquent à La Baie souhaitent pouvoir visiter la communauté innue. «Les visiteurs veulent les rencontrer. Ils sont attirés par leur culture. Ils veulent aussi visiter le Zoo de Saint-Félicien. Nous devrons trouver une manière de transporter les gens à Mashteuiatsh», a déclaré la ministre, en marge du Forum socioéconomique des Premières Nations.

La ministre a rencontré à quelques reprises le chef Gilbert Dominique pour discuter des différents projets touristiques de Mashteuiatsh. «Notre objectif est de montrer la modernité de la communauté tout en tenant compte de la tradition», a-t-elle ajouté.

La ministre régionale assure que son gouvernement va soutenir la communauté montagnaise dans la mise en place de son parc innu sur la Réserve faunique Ashuapmushuan. Le développement récréotouristique de la rivière pourrait être une avenue intéressante, pense-t-elle. Elle croit que le projet de recréer un village autochtone à Saint-Malo en 2008, en mettant l'accent sur la tradition, la culture et l'économie, représentera une vitrine exceptionnelle pour la région. D'ailleurs, la ville de Saint-Malo a donné son accord pour la tenue de cette activité unique.

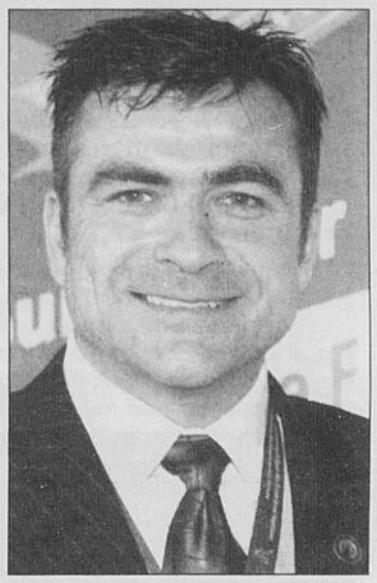
Cohabitation

La ministre Gauthier est fière que le Saguenay-Lac-Saint-Jean soit la région qui a su développer la meilleure cohabitation avec une communauté autochtone. «Nous avons commencé avant les autres et ça paraît. Prenez par exemple le chantier Péribonka IV ou les "-Blancs" et les Amérindiens travaillent en étroite collaboration. Je crois que nos excellentes relations font l'envie ailleurs au Québec.»

Une vision partagée par son collègue Karl Blackburn qui soutient que les entreprises qui naissent à Mashteuiatsh réinvestissent dans la communauté.

«Prenez la famille Paul qui est très active au plan économique, a dit le député de Roberval. Elle est un bel exemple de la capacité des entrepreneurs de Mashteuiatsh. C'est vers cette voie que nous devons nous diriger.»

Photos collaboration Pierre Gill



Karl Blackburn, député de Roberval.

Desjardins
CRÉ Conférence régionale des élus Saguenay-Lac-Saint-Jean
Montez en confiance!
Table des Préfets des MRC du Saguenay–Lac-St-Jean
ALCAN
infobus
L'INFOBUS de la formation générale des adultes du Saguenay–Lac-St-Jean
Le vendredi 27 octobre
12 h à 19 h:
Centre commercial - Dolbeau
Place du Royaume
00675649

Usés à la fesse?
unipneu.com
UNIPNEU
Changer pour le mieux

À partir de
46 46$ installé
P155/80R13
VIKING SNOW TECH MD

Expert de l'hiver conçu pour passer au travers de la neige et de la glace
— Protection optimale contre l'aquaplanage
— Surface de contact au sol plus grande pour une meilleure maniabilité sur la glace
— Traction optimale sur la neige et meilleure tenue de route dans les courbes

À partir de
83 91$ installé
P155/80R13
Gislaved NORDFROST 3

Le champion sur neige et glace
— Pneu d'hiver haut de gamme de conception scandinave
— Bande de roulement optimisée pour plus de mordant dans la neige
— Profil directionnel diminuant les risques de dérapage
— Silice activée assurant une meilleure adhérence sur sol mouillé
— Caoutchouc souple pour une adhérence assurée à basse température

LES PNEUS R. GUAY LTÉE
www.pneusrguay.ca
2560, rue Dubose
Jonquière
548-8253
BFGoodrich Continental DUNLOP GENERAL TIRE
Gislaved GOODYEAR MICHELIN PIRELLI DEAN
Pneus Kelly TOYO UNIROYAL VIKING YOKOHAMA

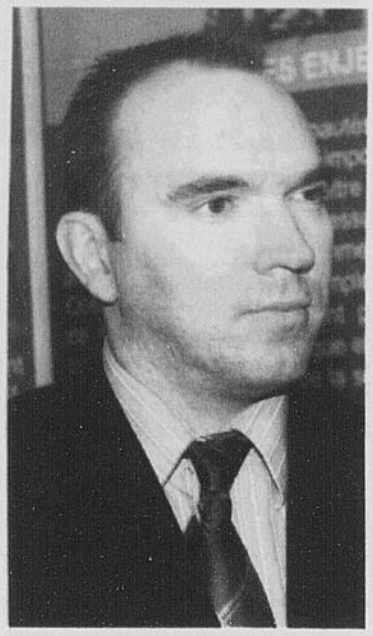
Approche commune

Étape cruciale: l'affectation territoriale

par Louis Tremblay

MASHTEUIATSH - Les négociateurs Innus de Mashteuiatsh, Essipit et Natashquan sont entrés dans l'un des plus importants chapitres du traité de l'Approche commune: l'affectation territoriale qui constituera la base d'un premier traité qu'entendent signer Ottawa et Québec avec ces trois communautés.

Le représentant de Mashteuiatsh à la table, Karl Nepton, a confirmé que les discussions portaient sur cette question centrale du futur traité. L'étude sur l'appropriation des terres relève de la responsabilité du gouvernement provincial et, à ce titre, ce sont les négociateurs du gouvernement du Québec qui s'activent.



Karl Nepton, représentant de Mashteuiatsh à la table.

«La question du territoire est centrale dans ce traité, mais il faut donner un sens à ce que nous avons identifié. Il y a les parcs innus, les sites patrimoniaux et culturels, les aires de développement ainsi que l'ensemble du Nitassinan où nous exercerons également des droits. Un parc innu, ça veut dire quoi et qu'est-ce que nous allons réaliser dans ces espaces? Même chose pour les sites patrimoniaux. Il est important de donner du sens à ce que nous négocions», a ajouté Karl Nepton.

Une partie des discussions touche le Innuassi, c'est-à-dire le territoire actuel des réserves qui risque de subir des modifications avec la signature du traité. Ce sont encore des éléments qui relèvent de la juridiction du gouvernement du Québec, mais Karl Nepton ne veut pas s'avancer sur cette question.

Depuis le début du mois de juin, les négociateurs des parties ont tenu huit rencontres. La cadence est importante, mais ça ne signifie pas pour autant que tout l'aspect territorial est sur le point de se solder par une entente. Selon Karl Nepton, il faut comprendre qu'il n'y a plus de filet de protection. Ce qui sera sur papier, à la signature du traité, aura une valeur légale. Cela encadrera les relations entre les Innus et les Québécois dans des aspects très sensibles comme l'utilisation des territoires de chasse et de pêche.

Selon le négociateur indien, l'importance accordée à l'attribution des territoires ne signifie pas que les autres aspects du traité sont mineurs. C'est le cas de l'autonomie gouvernementale qui constitue l'autre élément majeur du futur traité en raison des implications du gouvernement fédéral puisqu'il est toujours le fiduciaire des Autochtones au pays.

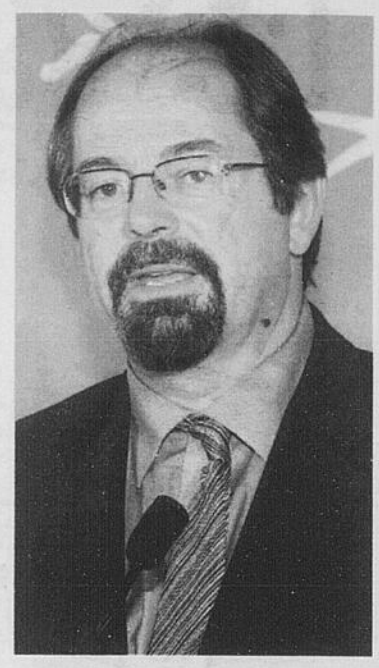
Mandat

Le ministre délégué aux Affaires autochtones, Geoffrey Kelly, a confirmé que les discussions avec le groupe formé de Mashteuiatsh, Essipit et Natashquan allaient rondement. Il s'agit du groupe le plus avancé des trois factions de la communauté innue qui mènent des discussions avec les gouvernements fédéral et provincial pour en arriver à signer des traités.

«Avant tout, la négociation est une question de revendication territoriale», a déclaré le ministre Kelley. Il a évité de discuter des points précis sur la table. Cependant, il croit que sa demande d'agir avec diligence, en vue de trouver un terrain d'entente le plus rapidement possible avec les Innus, a été bien comprise.

Selon le ministre, la conclusion d'un premier traité est impérative pour les Québécois et les Innus. Ce sont des dispositions qui vont clarifier la situation politique. Le gouvernement du Québec, il faut le rappeler, a dans sa mire un projet majeur de développement hydroélectrique de 1500 mégawatts sur la rivière Romaine. L'état des relations avec les Innus est un élément majeur dans la réalisation de ce complexe de plusieurs milliards de dollars.

Le ministre Geoffrey Kelley avait nommé Benoît Bouchard comme représentant de la communauté régionale. Maintenant qu'il est devenu négociateur fédéral, le ministre québécois entend procéder assez rapidement à la nomination d'un remplaçant. Déjà, il a déclaré qu'il visait la signature d'un premier traité dans un délai d'un an. En raison de la complexité des négociations, cet objectif risque de ne pas se réaliser.



Geoffrey Kelley, ministre délégué aux Affaires autochtones.

Alerte à la bombe

Quatre écoles de Jonquière évacuées

par Anne-Marie Gravel

JONQUIÈRE - Une fausse alerte à la bombe a forcé l'évacuation de près de 3500 étudiants vers 8h30, hier matin, à Jonquière. Quatre établissements scolaires ont dû être ratissés afin d'assurer la sécurité des étudiants et du personnel.

Selon le porte-parole du Service de police de Saguenay, Bruno Cormier, un appel provenant d'une cabine téléphonique du boulevard Talbot dans le secteur Laterrière a été logé dans un commerce de Jonquière. «On croit que la personne a fait une erreur de touche. Les numéros du commerce et du Centre de formation professionnel de Jonquière diffèrent d'un chiffre seulement. La voix masculine mentionnait la présence d'une bombe dans un centre de formation professionnelle de Jonquière, sans préciser lequel.»

Quatre établissements scolaires ont été évacués rapidement puisqu'on ignorait lequel était visé. «Nous avons dû évacuer quatre édifices dont l'école polyvalente Arvida et l'école polyvalente Jonquière qui sont attachées à des centres de formation professionnelle. Nous avons inspecté les gymnases des écoles en premier lieu, afin de permettre aux élèves de se retrouver à l'intérieur le plus rapidement possible, étant donné la température froide», explique Éric Blackburn, directeur général adjoint de la Commission scolaire De La Jonquière.

Les élèves des établissements ont quitté dans l'ordre et aucune trace de panique n'était perceptible. Ils ont pu réintégrer leurs classes près de deux heures plus tard. «La personne responsable de tout ça pourrait être accusée de méfait public à la cour criminelle», ajoute le porte-parole de la police.





ALERTE- Quatre établissements scolaires de Jonquière ont dû être évacués après l'alerte à la bombe.

(Photo Sylvain Dufour)



ÉVACUATION - Éric Blackburn (en haut), directeur adjoint de la Commission scolaire De La Jonquière, est satisfait de la manière dont s'est déroulée l'évacuation des établissements.

(Photos Sylvain Dufour)

Les 28 et 29 octobre,

PRENEZ L'HIVER PAR SURPRISE !



SCELLANT AMOVIBLE « SEAL'N PEEL »
300 ml. Pour portes et fenêtres. Usage intérieur ou extérieur.
0687239

1,88



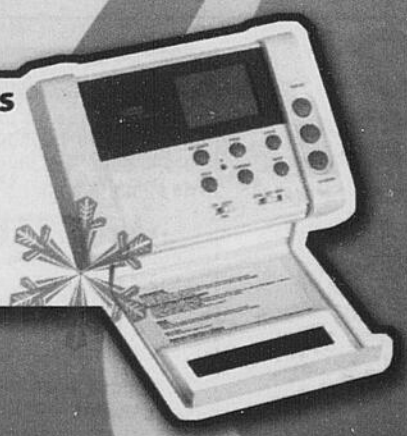
Le 28 octobre seulement !

LAVE-GLACE
3,78 L. Jusqu'à -40 °C
0263051

1,37

4 CONTENANTS PAR CLIENT, PAR TRANSACTION.
Jusqu'à épuisement des stocks !

10 % de rabais
SUR TOUS LES MODÈLES DE THERMOSTATS ÉLECTRONIQUES OU CONVENTIONNELS DE MARQUE AUBE, HONEYWELL ET UPM EN MAGASIN.
Prix réduit à la caisse.





ANTIGEL POUR PLOMBERIE
4 L. Protège les tuyaux jusqu'à -50 °C. Non toxique. Idéal pour les bateaux, les véhicules récréatifs et les filtres de piscine.
2149002

2,47



SACS À JARDIN PAQUET DE 5
Biodégradables.
2005012

2,74



RÉFLECTEURS HALOGÈNES PAQUET DE 4
50 W. 120 V. PAR 20.
3749498

6,99

20 % de rabais
SUR TOUS LES MODÈLES ET MARQUES DE COUPE-FROID, PELLICULE ISOLANTE ET BAS DE PORTE EN MAGASIN.
Prix réduit à la caisse.



Promotion valide les 28 et 29 octobre 2006 dans tous les magasins RONA participants. La sélection peut varier d'un magasin à l'autre. Cette promotion ne s'applique pas aux mises de côté, comptes maison et commandes spéciales.

MILES

md / mc Marque déposée / de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et RONA inc.

RONA

Vous voulez. Vous pouvez.

rona.ca

2786790077

Palmarès de l'Institut économique de Montréal

Le Juvénat Saint-Jean fait un bond géant

par Marc St-Hilaire

ALMA - Le Juvénat Saint-Jean de Dolbeau-Mistassini vient de faire tout un bond en étant déclaré la meilleure institution d'enseignement de la région, en 2004-05, selon l'Institut économique de Montréal. Les résultats sont publiés dans la revue l'Actualité.

Il s'agit d'une première pour cet établissement privé. C'est même la seule maison d'enseignement (privée et publique), au Saguenay-Lac-Saint-Jean, à apparaître au Top-100 provincial (97e sur 458).

Le directeur adjoint du Juvénat Saint-Jean, Jean-François Gauthier, explique que ce résultat est le fruit d'une approche personnalisée.

Avec à peine 150 élèves et une équipe restreinte de 17 enseignants, l'école secondaire offre un environnement convivial où tous se connaissent. Ce contexte de proximité, selon lui, contribue à créer une synergie efficace et rentable.

«Nos enseignants travaillent en équipe. Lorsqu'un élève connaît des problèmes, nous sommes en mesure de nous serrer les coudes et de trouver une solution avec la collaboration des parents», indique-t-il.

L'autre élément qui caractérise le Juvénat, par rapport aux autres écoles privées, c'est qu'il n'existe pratiquement aucun processus de sélection des étudiants. «Contrairement à bien des écoles privées, nous n'acceptons pas uniquement l'élite. Nous avons le mandat d'offrir une chance à tous les jeunes. C'est donc doublement valorisant pour nous d'être reconnus parmi les meilleures», dit-il fièrement.

Avec l'ascension notoire du Juvénat Saint-Jean, l'école polyvalente Kénogami, habituée à être première de classe, passe au deuxième rang du classement régional et au 104e à l'échelle provinciale.

Améliorations à prévoir

À la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean (CSLSJ), les écoles Pavillon Wilbrod-Dufour (PWD) d'Alma et Curé-Hébert d'Hébertville occupent respectivement les deux derniers rangs du classement régional. Un résultat qui ne reflète absolument pas la réalité actuelle, selon le directeur général, Michel Gravel. «L'évaluation a été faite en 2004-05, rappelle-t-il. Depuis ce temps, la situation a énormément évolué, tant au PWD qu'à Curé-Hébert.»

En 2005, selon le directeur général, un plan d'action a été mis en branle au sein de la commission scolaire de telle sorte, qu'aujourd'hui, on note une amélioration significative dans chacune des trois écoles secondaires du territoire, l'autre étant l'école Camille-Lavoie d'Alma (5e rang régional).

Par ailleurs, il rappelle, qu'à l'époque, le PWD était majoritairement fréquenté par une clientèle masculine, à l'opposé de Camille-Lavoie.

«Le PWD attirait davantage les garçons, notamment en raison de son volet sportif et de son programme de football. De façon globale, les filles ont généralement un meilleur taux de réussite que les garçons», confie Michel Gravel, soulignant que le plan d'action, mis en place par la CSLSJ, a permis une évolution à cet égard.



PORTES OUVERTES - Le Juvénat Saint-Jean tiendra, dimanche après-midi, une journée portes ouvertes au cours de laquelle les jeunes pourront découvrir, de façon interactive, les multiples avantages que propose cette école.
(Photo Denis Hudon)



Meilleure performance 2005
Agent inscripteur # 1 et 1er agent inscripteur
pour la Capitale Saguenay–Lac-St-Jean Succursale de Chicoutimi
février-mars-avril-juin et septembre 2006 (succ. Chic.)
Michelle vous dit Merci!
Un service à la hauteur de vos attentes, pour moi, c'est Capital
Pour une opinion de la valeur marchande de votre propriété, contactez-moi au:
818-4101
Mme Michelle Tremblay
agent immobilier affilié
La Capitale Saguenay–Lac-St-Jean
Courtier immobilier agréé
00679256

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du: 2006-10-26

Joker — Lettre gagnante R — 21 23 28 39 42

Astro — Jour - Mois - Année - Signe: 02 AOÛT 06 VIERGE

La Québécoise: 3 594 / 4 5516

Banco: 03 04 07 10 14 16 21 25 27 30 / 31 37 38 44 45 53 54 62 64 67

Extra: 2054725* — 500 000 $ — *décomposable dans les deux sens

Résultats des tirages du: 2006-10-25

Lotto 6/49: 09 33 37 38 42 49 — compl. 31

	Gagnants	Lots
6/6	0	3 876 316,00 $
5/6+	1	276 879,60 $
5/6	91	2 513,50 $
4/6	4 878	88,80 $
3/6	100 192	10,00 $
2/6+	71 125	5,00 $
Ventes totales :		13 133 710 $
Prochain gros lot (approx.) :		8 000 000 $

Québec 49: 01 12 23 31 34 35 — compl. 19

	Gagnants	Lots
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	20	500,00 $
4/6	989	50,00 $
3/6	15 921	5,00 $
Ventes totales :		442 007,00 $

Extra: 4476364* — 500 000 $ — *décomposable dans les deux sens

Extra — Gros lot de 500 000 $

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

nokian TYRES
Votre sécurité avant tout



nokian HAKKAPELIITTA SUV

CARACTÉRISTIQUES	AVANTAGES POUR LA SÉCURITÉ
Lamelles de blocage pleine profondeur et éléments de semelle à angle	Des milliers d'arêtes mordantes procurent une adhérence incomparable.
Semelle directionnelle en forme de tête de flèche	Meilleure évacuation de l'eau, de la neige et de la gadoue de même qu'adhérence latérale supérieure.
12 rangées de crampons Eco brevetés	Adhérence supérieure, tenue de route améliorée sur la glace vive et conduite silencieuse, en tout confort.
Ceinture de nylon sans joint	Prévient le décollement de la semelle tout en offrant une conduite confortable et en douceur.

00679200

Service de pneus RUELLAND
756, boul. Barrette CHICOUTIMI
549-5656

Atelier du pneu Mario LeBel inc.
2146, DESCHÊNES, JONQUIÈRE (secteur Arvida)
548-8800
Voisin du Carré Davis

KÖK communication • marketing STRATÉGIQUE
580, rue de l'Hôtel-Dieu
2e étage • Saguenay
(Chicoutimi), QC G7H 1V9
ss-frais: 1-877-798-4774
(418) 698-4774

Des idées plein la crête pour mieux vous servir!

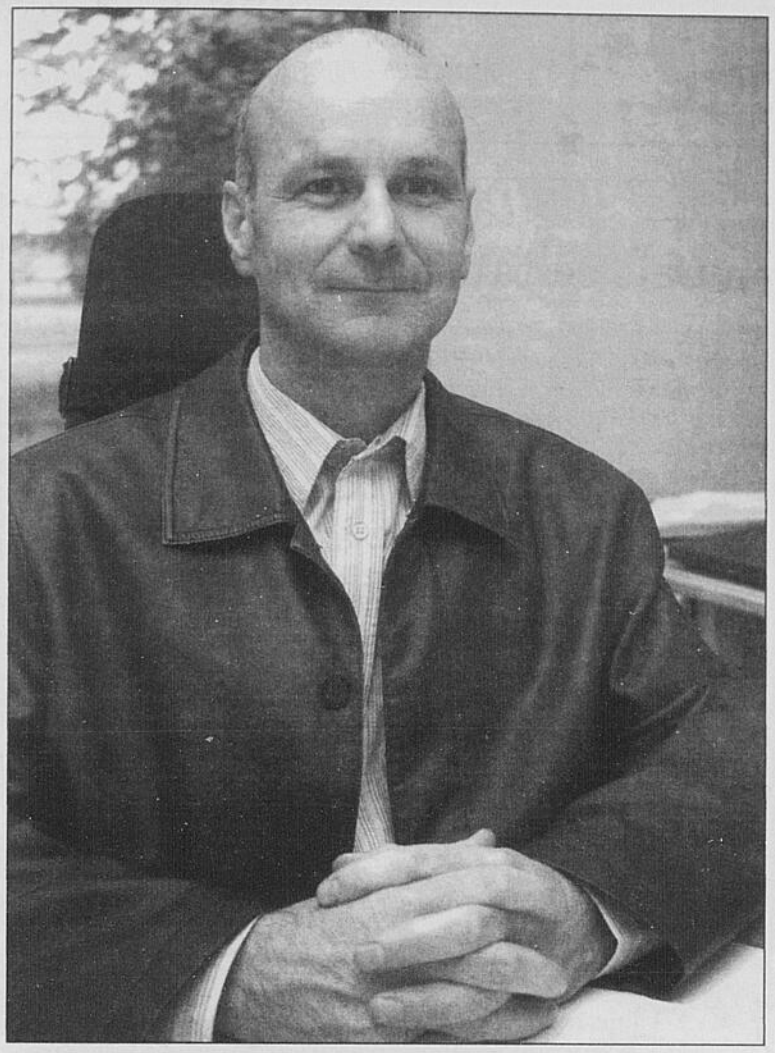
Plan Communication
- Analyse stratégique
- Diagnostic de vos outils
- Campagne publicitaire
- Relations publiques
- Gestion de crise

Plan Design graphique
- Signature, logo et déclinaisons
- Packaging
- Création d'image de marque
- Design organisationnel
- Image Internet

Plan Marketing
- Étude de marché
- Plan stratégique et Plan d'action
- Analyse de produits et focus groupe
- Publipostage ciblé
- Programme de fidélisation clientèle
- Analyse de la force de ventes
- Formation sur mesure
- Coaching

www.kokstrategie.ca





DERNIERS RANGS - Les écoles Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma et Curé-Hébert d'Hébertville occupent les deux derniers rangs du classement régional. Selon le directeur général de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean, Michel Gravel, ces résultats ne reflètent absolument pas la réalité actuelle. «L'évaluation a été faite en 2004-05, rappelle-t-il. Depuis ce temps, la situation a énormément évolué, tant au PWD qu'à Curé-Hébert.»

(Photo Steeve Tremblay)



Palmarès 2006 des écoles secondaires du Québec

Saguenay–Lac-Saint-Jean

Source: Institut économique de Montréal, L'actualité, Institut Fraser

École	Ville	Secteur Scolaire	Rang provincial 2004-2005
Juvénat Saint-Jean (F.I.C.)	Dolbeau-Mistassini	- Privé - Francophone	97 / 458
École secondaire Kénogami	Jonquière	- Public - Francophone	104 / 458
Le Lycée du Saguenay	Chicoutimi	- Privé - Francophone	111 / 458
Séminaire de Chicoutimi, services éducatifs	Chicoutimi	- Privé - Francophone	114 / 458
École secondaire Camille-Lavoie	Alma	- Public - Francophone	150 / 458
Les services éducatifs du Séminaire Marie-Reine-du-Clergé	Métabetchouan Lac-à-La-Croix	- Privé - Francophone	195 / 458
Polyvalente Charles-Gravel	Chicoutimi	- Public - Francophone	195 / 458
Polyvalente de Normandin	Normandin	- Public - Francophone	195 / 458
École Cité étudiante	Roberval	- Public - Francophone	217 / 458
Polyvalente des Quatre-Vents	Saint-Félicien	- Public - Francophone	217 / 458
École polyvalente Arvida	Jonquière	- Public - Francophone	264 / 458
Polyvalente Fréchette	L'Anse-Saint-Jean	- Public - Francophone	299 / 458
Polyvalente de La Baie	La Baie	- Public - Francophone	299 / 458
Polyvalente Jean-Dolbeau	Dolbeau-Mistassini	- Public - Francophone	299 / 458
École polyvalente Jonquière	Jonquière	- Public - Francophone	335 / 458
Riverside Regional High School	Jonquière	- Public - Anglophone	357 / 458
Polyvalente Dominique-Racine	Chicoutimi	- Public - Francophone	375 / 458
Pavillon Wilbrod-Dufour	Alma	- Public - Francophone	382 / 458
École Curé-Hébert	Hébertville	- Public - Francophone	400 / 458

Gardez l'œil...

Octobre

le plus beau choix de vestes d'hiver

C'est pour bientôt....
Seras-tu prêt?

Profitez de votre CARTE-RABAIS même sur vos mises de côté

À l'achat d'une veste 2007 en magasin

Reçois une CARTE-RABAIS de plus de 100$ en valeur de coupon-rabais

Casque de snowboard 20$ DE RABAIS
Cadenas de snowboard 5$ DE RABAIS
Bas thermal
Ski / Snow L'ATELIER ENTRETIEN SKI / SNOWBOARD
Outils de snowboard 5$ DE RABAIS
5$ DE RABAIS
10$ DE RABAIS
10$ DE RABAIS
Sac pour snowboard 10$ DE RABAIS
Mitaines ou gants 15$ DE RABAIS
Lunettes 20$ DE RABAIS
T-SHIRT Valeur de 29.95$ et plus 10$ DE RABAIS

Grand choix de vestes JUNIOR en magasin

VOLCOM
SEPIA
BURTON SNOWBOARDS
FOURSQUARE
Special Blend
BURTON

Le Skate Parc de l'Église
Maintenant ouvert
Les jeudi et vendredi de 17 h à 22 h
Le samedi de 12 h à 22 h
Le dimanche de 12 h à 17 h
Le Skate Parc de l'Église
960, boul. Saguenay Est, Chicoutimi - 545-3392

LE SNOW BAZAR DU MONT -BÉLU s'en vient les 11 et 12 novembre prochains

BIENTÔT OUVERTURE SPECTRAL CARREFOUR ST-FÉLICIEN

Spectral ... ta boutique!

CHICOUTIMI
376, rue Racine Est,
543-6830

JONQUIÈRE
2401, St-Dominique
547-2687

ALMA
400, rue Sacré-Coeur
668-2005

MONT-BÉLU à La Baie

00679772

ÉDITEUR: Guy Granger
ggranger@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: Michel Simard
msimard@lequotidien.com

ÉDITORIAL

Sommet autochtone : des témoignages bouleversants

Jamais Mashteuiatsh n'aura été témoin d'un tel défilé d'élus et de personnalités provenant de tous les horizons; il faut souhaiter que les résultats seront à la hauteur de l'impressionnante logistique mise en place!

Le qualificatif «historique» a été utilisé à plusieurs reprises ces derniers jours, en particulier depuis mercredi soir, pour illustrer l'importance que revêt le Sommet socio-économique des Premières nations. Le mot rend bien l'ambiance, en effet, qui prévaut dans cette communauté amérindienne, l'une des plus représentatives du Québec, que L'actualité a mis récemment en évidence en raison du dynamisme de son économie et du rôle de leader que lui attribue le milieu régional.



NÉRON
CAROL
cneron@lequotidien.com

Une organisation impeccable attend d'ailleurs les participants et les médias au Centre communautaire. Le chef Gilbert Dominique et son équipe ont raison d'afficher leur satisfaction. L'organisation qu'ils ont mise sur pied est à la mesure de l'événement. Animé par Rémi Kurtness, les débats se déroulent rondement, une obligation compte tenu du nombre considérable des thèmes abordés.

Les discours entendus depuis deux jours sont appelés à faire date mais, au-delà des engagements solennels qu'ils contiennent de part et d'autre, il faut dès à présent songer à leur application. Est-ce que la récolte sera à la mesure de ces grands labours d'automne? C'est la question que plusieurs se posaient toujours, hier, à la mi-temps de cette rencontre unique dans les annales des Premières nations. Ainsi, sans parler d'une fausse note véritable, certains, dont Ghislain Picard, l'initiateur du Sommet, et Gilbert Dominique, chef de Mashteuiatsh, n'hésitent pas à afficher leur déception face à ce qu'ils considèrent comme un manque d'empressement d'Ottawa.

Mesures concrètes

Peu avant l'heure du lunch, le grand chef des Premières nations en était toujours à se demander si la délégation fédérale finirait par se compromettre dans des initiatives concrètes comme, par exemple, celles destinées à promouvoir l'emploi dans les différentes communautés autochtones ravagées par le chômage. Un peu plus tard, Ghislain Picard se disait prêt, toutefois, à accorder le bénéfice du doute au gouvernement canadien : «Minoritaires, les conservateurs ne sont pas dans une position idéale pour se lancer dans de grands projets de réformes», notait-il, en substance.

Un jugement sans doute sévère mais qui semblait prêt à trouver preneurs auprès de plusieurs participants.

L'aspect politique avec ses millions de dollars de subventions occupe toujours une place de choix, mais on ne peut rester indifférents face aux témoignages profondément dérangeants livrés jusqu'à présent par une majorité d'intervenants. Les Autochtones évoquent ouvertement la violence dans les familles, l'alcoolisme, la pauvreté, le chômage, les abus sexuels, le suicide. Pour la première fois de leur histoire, ils prennent les Québécois publiquement à témoins de la misère qui, depuis toujours, les afflige et qui justifie le thème choisi par les organisateurs du Forum : «Agir maintenant pour l'avenir».

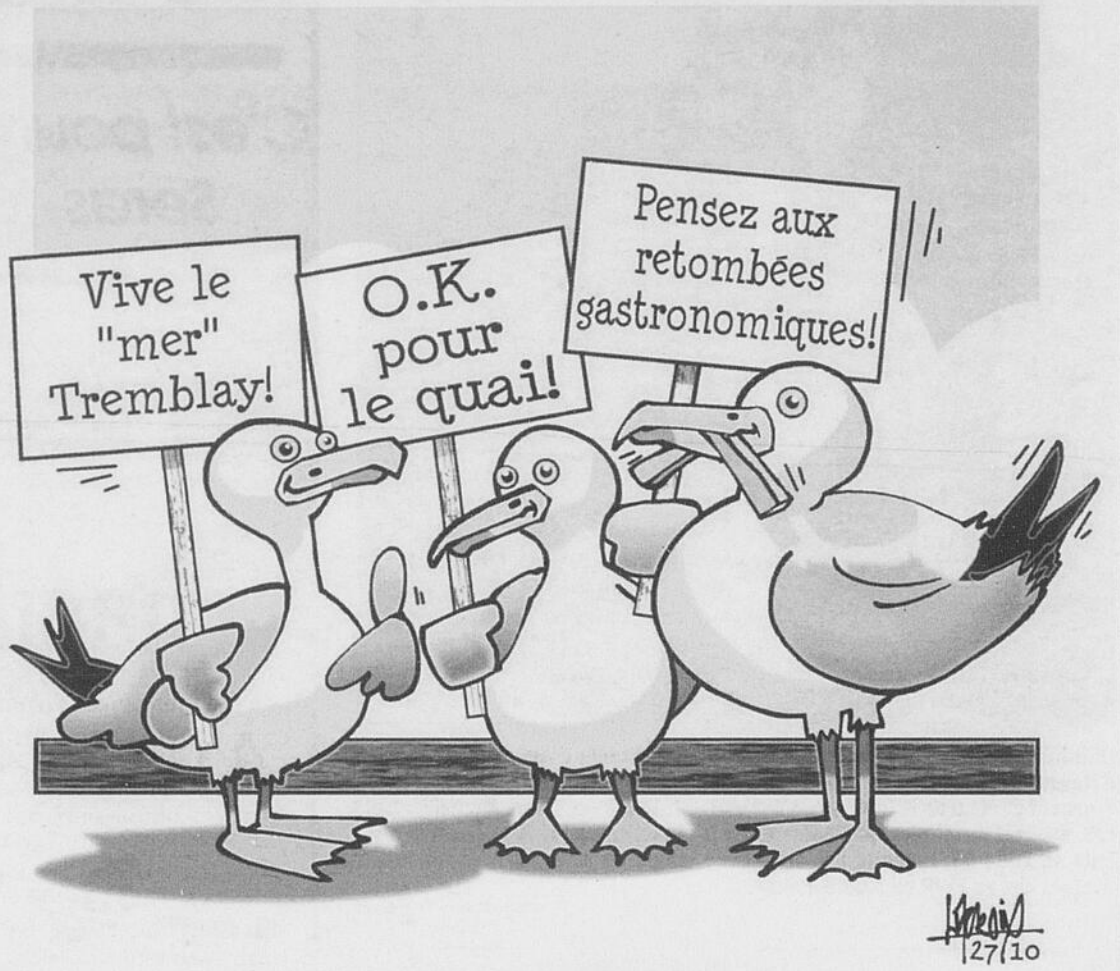
Mashteuiatsh, un exemple

Contrairement à d'autres groupes autochtones, Mashteuiatsh semble loin de ces drames. Il serait faux de croire, cependant, que ses réussites économiques la mettent à l'abri des fléaux du 21e siècle. Péribonka IV et, bientôt, peut-être, une mini-centrale à Val-Jalbert ainsi que, depuis longtemps, une percée significative dans le secteur de l'écotourisme, figurent dans la liste de ses plus belles réussites (ces performances et les excellentes relations qu'elle entretient avec la population régionale, ne sont certainement pas étrangères au fait qu'elle a été choisie pour accueillir le Sommet); par contre, les défis à relever dans le domaine social sont encore suffisamment nombreux pour susciter l'inquiétude chez ses leaders.

Quelles seront les conclusions à tirer de ces deux jours intensifs de discussions et d'engagements politiques? Il est évidemment trop tôt pour se prononcer, d'autant plus que l'exercice n'est pas encore terminé. Toutefois, le très grand nombre de sujets abordés correspondant à autant de problèmes aigus, ajoutés aux témoignages bouleversants livrés devant les caméras, ne laissent planer aucun doute sur l'urgence d'agir.

En fait, la réflexion ne devra pas s'éterniser car les Autochtones, incluant ceux de Mashteuiatsh, ont depuis longtemps épuisé leurs réserves de patience.

Emprunt de 33 millions $
Jean Tremblay aurait certains appuis...



VOTRE OPINION

redaction@lequotidien.com

Projet de loi 30: vite, ça presse!

Une visite presque passée inaperçue, récemment, dans la région, est celle du président et de l'ex-président de la Fédération des associations de retraités du Québec. Je veux revenir sur cet événement...

Ils sont venus de Montréal nous livrer un message extrêmement important pour nous, retraités, et ceux qui nous suivrons.

Ce message touche le projet de loi 30, piloté par la ministre Courchesne; il donnerait enfin droit aux retraités à l'équité à laquelle ils auraient dû toujours avoir droit. Notamment quand elle concerne le partage des surplus accumulés dans leur fonds de retraite.

Comme nous le savons tous, les entreprises disposent à leur guise de ces surplus, en s'accordant des congés de cotisation et ce, même au cours des années où les rendements de fonds sont négatifs.

Ces congés de cotisation représentent plusieurs milliards de dollars; aujourd'hui, on nous dit que près de la moitié des fonds de retraite sont en sérieuse difficultés financière.

Lois actuelles

Comment se fait il que, selon les lois actuelles, seulement les entreprises et les centrales syndicales ont leur mot a dire quand vient le temps de prendre des décisions sur un sujet qui concernent ceux ayant contribué à accumuler une grande partie de ces fonds?

Est-ce parce que nous sommes retraités que, tout a coup, nous devenons irresponsables, incapables de prendre les décisions sur un sujet aussi important que celui de notre revenu?

Pourquoi laisserions nous aux entreprises et aux centrales syndicales le pouvoir de négocier entre elles ce qui est bon, ou moins, pour nous?

Notre «butin»

Notre fonds de retraite représente des fiducies qui appartiennent ni aux entreprises, ni aux centrales syndicales; si quelqu'un a un mot a dire à ce sujet, ce sont les retraités, car ce sont eux qui ont payé pour le faire fructifier.

Il faut, pour nous, retraités, que cette loi soit adoptée le plus tôt possible; pour cela, il va falloir que nous faisions savoir a nos représentants gouvernementaux, aux dirigeants d'entreprises et des syndicats, qu'il faut cesser de nous prendre pour des enfants ou des gens à qui l'on réserve les miettes du repas!

Je suggère à chaque retraité d'en parler dans son groupe ou association afin que ce message atteigne le plus grand nombre possible: si on ne s'organise pas pour que cette loi soit adoptée, on risque de se faire organiser par ceux voulant qu'elle avorte!

Lucien Fillion,
Falardeau.

Pris au dépourvu

Le maire Jean Tremblay et Promotion Saguenay ont trop bien réussi leur coup en tentant de rallier la population au projet des croisières.

Ils ont tellement convaincu tout le monde que ce projet était la solution pour sortir La Baie du gouffre économique, laissé par la fermeture d'Abitibi Consolidated, que, maintenant, des citoyens de l'arrondissement s'opposent à la construction de l'usine de BioMatera.

Je ne crois pas que l'administration Tremblay avait prévu [ce revirement de situation]!

Dominique Dufour,
Saguenay.

L'HUMEUR DU TEMPS

Oui à l'environnement mais en gardant la tête froide!

Il y a quelques semaines, j'ai eu l'occasion de rencontrer les membres d'une délégation du Cameroun, en visite au Saguenay. Les visiteurs ont passé quelques jours chez-nous dans le cadre de rencontres qu'ils avaient avec Alcan et certains équipementiers locaux.

J'ai été particulièrement marquée par une conversation avec l'un des membres de cette délégation. Nous discutions des étapes précédant l'approbation d'un projet industriel majeur au Cameroun.

Dans la cinquantaine, extrêmement cultivé, parlant un français impeccable et arborant un large sourire, l'homme était tout à fait fascinant! Il me parlait principalement des évaluations environnementales et de l'impact de la construction de barrages sur l'une de leurs rivières nationales.



HARVEY
ÉLOISE
harvey_eloise@hotmail.com

Au Cameroun, ériger un barrage signifie inonder des parcelles de forêts où habitent des familles de gorilles. Mon nouvel ami africain insiste, avec raison, sur le fait que la délocalisation de ces primates est tout à fait inacceptable aux yeux de la communauté internationale. Les groupes environnementalistes de monde entier se mobilisent pour pointer du doigt la catastrophe en vue. Si un barrage est édifié, les gorilles, en effet, n'auront plus d'habitat, ils seront donc contraints de se trouver un autre chez-soi. C'est évident!

«La» solution

Le Camerounais me regarde alors avec des yeux espiègles et me confie qu'un de ses mandats, à lui, consiste à expliquer à la population, qui désire plus que tout au monde se développer, que la «police mondiale de l'environnement» n'est pas vraiment d'accord avec le projet...à cause des gorilles, justement! Et il se met à rigoler franchement en me faisant part de la réponse du responsable de l'un des groupes de citoyens rencontrés : la solution, c'est de manger les gorilles! Plus de gorilles, plus de problèmes de relocalisation! Donc, le barrage peut être érigé rapidement...

Pour les gens de cette communauté, c'était là une solution comme une autre pour assurer le développement économique. Brutal mais efficace, non?

Quand on prend du recul et qu'on analyse le tout objectivement, il est vrai que cela doit être assez déroutant pour un peuple qui vit principalement d'agriculture, et qui veut tenter sa chance en prenant un virage industriel, de se faire dicter ses actions par des étrangers.

Besoins de base

Pour satisfaire leurs besoins de développement, les Camerounais sont loin de s'en faire avec leur environnement. Ils ont besoin de loger et de nourrir leurs propres familles... Ils ne se préoccupent pas de savoir si les familles de gorilles seront logées et nourries après avoir été déplacées!

Je vous fais part de cette anecdote parce que, au Saguenay, nous avons aussi des «gorilles» à protéger. C'est ainsi que les truites de la rivière trouvent leurs défenseurs. Pour les primates camerounais, on peut comprendre que, en tant qu'espèce en voie d'extinction, ils se trouvent des gens partout dans le monde pour se porter à leur défense. Mais les poissons...

Pouvons-nous vraiment nous permettre d'être aussi «protecteurs», considérant la situation fragile de notre économie? Ne devrions-nous pas nous rallier derrière les projets qui ont un potentiel intéressant et un impact sur la création d'emplois au Saguenay—Lac-St-Jean, le tout dans le respect de l'environnement mais sans porter cette préoccupation jusqu'à l'exagération? La région revendique des emplois et des investissements majeurs mais le signal qu'envoient les Verts est déconcertant. Ainsi, dans le même ordre d'idée, bien que des citoyens de La Baie, qui s'opposaient farouchement au projet de BioMatera se soit finalement ralliés, le mal est fait. Encore une fois, l'image projetée par notre coin de pays en est une de «revendicateurs jamais contents».

Il ne faut pas prendre des décisions hâtives sans évaluer les impacts écologiques des projets, mais je considère qu'il est possible de faire cohabiter développement économique et environnement. Il ne faut surtout pas monter aux barricades (surtout sans posséder toute l'information!) et risquer de mettre en péril des projets créateurs d'emplois.

Il faut s'assurer que les investisseurs aient des comptes à rendre et des lois environnementales à respecter, mais il faut, dans la foulée, éviter de mettre des bâtons dans les roues des entrepreneurs (déjà suffisamment timides) qui veulent s'installer dans notre région.

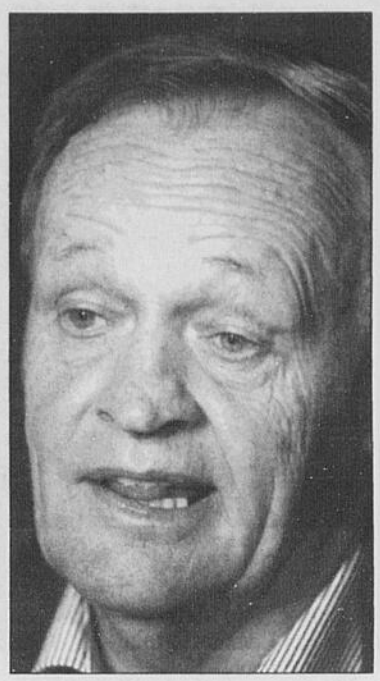
CHRONIQUE



Stéphane Dion



Stephen Harper



Jean Chrétien

À chacun son fédéralisme

Il y a quelque chose d'ironique dans le débat qui fait rage au Parti libéral du Canada sur la question de la reconnaissance du Québec comme nation. Il y a des gens qui pensent que les électeurs du Québec pourraient voter pour un parti qui refuse de traiter d'une question légitime et qu'ils estiment importantes.

Le Parti libéral du Canada était pratiquement dans une situation de parti unique au plan fédéral pendant toutes les années Trudeau. Depuis, il n'a plus jamais réussi à obtenir une majorité des sièges québécois à la Chambre des Communes.

Il est impossible de ne pas y voir un rapport direct avec le rapatriement unilatéral de la constitution en 1982 et ses conséquences auprès des électeurs québécois. De même, on constate que chaque fois que les conservateurs ont ouvert la porte à un fédéralisme plus ouvert, ils ont obtenu un nombre significatif de sièges au Québec francophone.

Ce rapatriement sans la signature du Québec reste donc un problème pour la majorité des Québécois et, surtout, pour la majorité des fédéralistes québécois. C'est aussi l'une des raisons qui fait que 45 pour cent des Québécois disent qu'ils voteraient Oui dans un référendum.

Aujourd'hui, après trois mandats de Jean Chrétien dont le credo était de ne pas toucher aux questions constitutionnelles, le Parti libéral a pratiquement disparu du Québec francophone, mais il y a encore des gens pour dire que ça n'a aucun rapport avec la question constitutionnelle et que la meilleure stratégie est de ne plus jamais en parler.

C'est d'autant plus pernicieux qu'en bout de ligne, c'est la vision des choses qui nous a donné le programme des commandites. Comme on ne voulait pas parler de la place du Québec au sein du Canada, on a plutôt essayé d'acheter les allégeances des Québécois. Bien plus que les malversations criminelles qui l'ont entouré, c'était ça, le véritable scandale des commandites.

Michael Ignatieff voudrait reconnaître le caractère national du Québec au sein du Cana-



AUGER
MICHEL C.
mauger@lequotidien.com

da? Bob Rae et ses amis se réfugient dans leur syndrome post-traumatique de survivants des débats de Meech et Charlottetown: mieux vaut ne rien risquer si un rejet pourrait aider la cause des souverainistes.

Stéphane Dion pense pas mal la même chose, mais l'emballe dans un discours plus intellectuel. «Cette reconnaissance est-elle nécessaire pour nous ou n'est-elle plutôt que souhaitable? Ceux qui disent qu'elle est nécessaire doivent aller au bout de leur logique: ils doivent dire que faute d'obtenir cette reconnaissance, nous les Québécois devront quitter le Canada. On ne peut, en effet, vivre sans quelque chose de nécessaire», écrivait-il cette semaine. De même, ajoute-t-il, si ce n'est que souhaitable, on devrait s'abstenir de discuter de la question, puisqu'on ne brise pas un pays pour si peu.

Le problème de cette logique tordue, c'est que les électeurs votent pour ce qu'ils veulent. Nous sommes dans un pays riche où le nécessaire est relativement bien assuré. On peut vivre sans un programme national de garderies ou une baisse de la TPS. Pourtant, c'est sur de tels enjeux que votent les électeurs. Pas parce qu'ils sont nécessaires, mais tout simplement parce que c'est ce qu'ils veulent.

Personne ne conteste le droit des électeurs ontariens ou terreneuviens de voter pour des garderies s'ils estiment que c'est le sujet le plus important pour eux à ce moment-ci de leur vie. Cela n'a jamais scandalisé M. Dion comme du «souhaitable» plutôt que du «nécessaire».

De la même manière, si les électeurs québécois veulent voter pour un parti qui leur promet une reconnaissance dans la constitution canadienne parce qu'ils considèrent que c'est important pour eux, ils en ont tout à fait le droit.

Le courant majoritaire des fédéralistes du Québec, qui se retrouve surtout dans la mouvance du PLQ, croit que c'est important. Il y en a pour dire que ça devrait attendre des circonstances plus favorables, mais il n'y a personne qui croit qu'on devrait oublier ça pour des raisons de stratégie ou parce que c'est juste «souhaitable».

Si des Québécois veulent qu'on parle de constitution et de la place du Québec au sein du Canada, cela est légitime et ils ont le droit de voter pour des politiciens qui pensent comme eux, comme ils ont le droit de ne pas voter pour ceux qui pensent autrement.

Le Parti libéral fédéral est dans une position intéressante ces temps-ci. Il y a beaucoup de fédéralistes québécois déçus des conservateurs. Des gens qui ont voté «bleu» pour le fédéralisme d'ouverture promis par Stephen Harper, mais certainement pas pour se retirer de Kyoto ou envoyer des jeunes de 10 ans aux tribunaux d'adultes.

Le PLC a une chance historique de retrouver ces électeurs. Mais il va passer à côté s'il refuse de leur parler d'une de leurs préoccupations légitimes. Pas absolument nécessaire, mais plus que simplement souhaitable. Légitime, tout simplement.



LIBRE - Ginette Sirois savait qui était Claude Vanasse et Pierre Doré, de L'Immobilière, mais elle ne connaissait pas Dominique Dufour et Donald Larouche, de BTF.

(Archives)

Membre du comité de sélection

Ginette Sirois se sentait libre

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI - Sans aucune hésitation, la directrice générale du cégep de Chicoutimi, Ginette Sirois, a accepté l'offre du maire Jean Tremblay pour être membre du comité de sélection de la ville concernant l'octroi du contrat du rôle d'évaluation. Mais elle a aussi été très claire à l'effet qu'elle ne voulait subir aucune pression, ni aucune influence.

L'avocat de Saguenay, François Bouchard, a entrepris, hier, la preuve de la défense dans le dossier opposant la municipalité et la firme d'évaluation l'Immobilière à la firme BTF. Celle-ci réclame plus de 3 millions de dollars pour la perte du contrat.

Comme les deux autres membres du comité, Luc-André Gagnon et Ronald Boivin, Ginette Sirois a été contactée par le maire Tremblay et elle a accepté l'invitation. «Lors de la conversation, a-t-elle expliqué, le maire m'a dit qu'il voulait former un comité de personnes qualifiées d'intouchables. Il disait être tanné de voir toutes les décisions de la ville se retrouver dans les médias. À l'occasion de la première rencontre du comité, a-t-elle mentionné, j'ai voulu m'assurer que je n'avais pas les mains liées. Je ne voulais pas subir d'influence et je ne voulais pas de pression. Tout cela n'était pas étranger à ce que je voyais dans les médias. Je me souviens même avoir dit que j'étais pour me retirer si cela n'était pas respecté.»

Selon Ginette Sirois, elle n'a jamais été influencée, ni contactée par qui que ce soit entre la conversation avec le maire et la conclusion du dossier. «Il n'y a eu aucun contact entre les deux rencontres, ni à aucun autre moment. Lors de la réunion du 10 décembre, chacun des membres a donné le résultat de son analyse, soit la note globale de chacune des firmes. Comme les pointages n'étaient pas les mêmes, nous avons revu chacun des critères pour en arriver à un consensus», a-t-elle expliqué.

Ginette Sirois n'a pas été interrogée sur la déclaration de Serges Chamberland, l'un des deux fonctionnaires affectés au dossier, qui avait indiqué, cette semaine, qu'elle s'interrogeait sur le fait qu'on ne veuille procéder à l'ouverture des soumissions, croyant que L'Immobilière n'avait pas obtenu la note minimale de 70 points.

L'avocat de la firme BTF met un terme à sa preuve

CHICOUTIMI (SB) - L'avocat de la firme BTF, Jocelyn Pilote, a mis un terme à sa preuve principale sans faire entendre Yvon Bouchard, un proche du maire Jean Tremblay.

Après 12 jours de procès, Me Pilote a annoncé, hier, au juge Jean Bouchard qu'il avait terminé sa preuve. Il a décidé de ne pas convoquer Yvon Bouchard à qui Dominique Dufour, de BTF, reproche d'avoir laissé entendre qu'il lui ferait perdre le contrat d'évaluation. Il a interrogé Carl Provencher, actionnaire de L'Immobilière et fils du conseiller municipal Jean-Yves Provencher, de même que le technicien en évaluation, Réjean Larouche.

Mais avant de clore sa preuve, Me Pilote a été interpellé par le juge Bouchard sur la pertinence d'interroger Carl Provencher laissant entendre que, sur certains éléments, ce dernier n'était pas en mesure de répondre. «Je vais avoir à analyser l'intégrité des membres du comité de sélection et voir s'il y a eu de l'ingérence au dossier», a expliqué le juge. Il n'entend pas se pencher sur l'efficacité actuelle de la firme L'Immobilière. Sur ce point, Me Louis P. Huot, procureur de L'Immobilière, a d'ailleurs demandé à son collègue de poser les questions aux bonnes personnes, ce qui lui permettrait d'obtenir les bonnes réponses. Cela n'a pas empêché Me Pilote de questionner son témoin sur le processus interrompu pour l'obtention de la norme ISO 9001. «En 2003, nous avions entrepris le processus d'obtention de la norme, mais il a été interrompu.

«Je sais que le processus a été repris en 2004 et que nous avons obtenu la norme ISO 9001 en 2005», souligne Carl Provencher.

Concernant Réjean Larouche, technicien en évaluation foncière, commerciale, industrielle et institutionnelle de L'Immobilière, il a précisé que son patron, Claude Vanasse, avait effectivement réalisé des évaluations industrielles dans le passé, notamment à l'ancienne usine Donohue de Clermont. Il faut se souvenir que BTF avait prétendu que les gens de L'Immobilière n'avaient pas l'expérience nécessaire en évaluation industrielle.









Bédard bien en selle dans Chicoutimi

Boisclair veut les cinq comtés régionaux

CHICOUTIMI (FSTG) - Stéphane Bédard est toujours bien en selle dans le comté de Chicoutimi. Fort de l'appui incontesté des militants de sa circonscription, il affirme avoir plus que jamais le goût de servir leurs intérêts et de porter leurs préoccupations à l'Assemblée nationale.

Le député a été reporté sans opposition à titre de candidat officiel du Parti québécois (dans Chicoutimi hier soir, lors de l'assemblée d'investiture de la formation dans ce comté. L'activité s'est déroulée en présence de nombreux représentants régionaux du PQ et du chef du parti, André Boisclair.

En marge de son allocution, Stéphane Bédard s'est dit heureux de l'appui reçu de la part des militants, et a indiqué qu'il était confiant que son parti puisse remporter les cinq circonscriptions du Saguenay-Lac-Saint-Jean lors du prochain scrutin.

«Même quand il n'y a pas de contestation, il faut sentir que l'on a le support et la confiance de la base. J'ai senti cet appui ce soir», a-t-il lancé.

Enflammé

Le chef péquiste André Boisclair a justement fait des difficultés des régions du Québec la pierre angulaire de son long discours. Enflammé et ovationné à plusieurs reprises, le leader a tiré à boulets rouges sur le gouvernement libéral, le jugeant déconnecté de la réalité et du même coup incapable de relancer l'économie québécoise. M. Boisclair a profité de l'occasion afin de livrer un plaidoyer en faveur de la souveraineté, un outil susceptible selon lui de contribuer à la relance des régions. Le chef péquiste a aussi indiqué miser sur l'éducation, la recherche et le développement et la matière grise afin de redynamiser l'économie du Québec.

Il a terminé son allocution en chargeant les militants de la région d'une «difficile mission» : remporter les cinq comtés lors du prochain scrutin, admettant du même élan que la perte des circonscriptions de Roberval et de Jonquière a représenté un coup très dur pour le PQ.



CANDIDAT - Stéphane Bédard sera à nouveau le candidat du PQ dans le comté de Chicoutimi. Il a été reporté à ce titre sans opposition hier soir, en présence de son chef, André Boisclair. (Photo Rocket Lavoie)

Chasse

Tirage au sort mieux contrôlé

CHICOUTIMI (FSTG) - Le numéro de certificat du chasseur sera désormais obligatoire pour toute inscription aux tirages au sort attribuant le droit de pratiquer ce loisir dans des zones contingentées du Québec.

Le ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF) et la Société des établissements de plein air du Québec (SÉPAQ) instaurent cette mesure afin d'assurer l'équité lors de ces tirages au sort, toujours très populaires.

Une personne ne détenant pas un tel certificat ou dont le sien est suspendu ne pourra plus être éligible.

Les nouvelles règles régissant les tirages au sort seront en vigueur dès le mois de décembre prochain. Elles s'appliqueront en vue de l'inscription à la chasse au caribou, à l'orignal femelle et au cerf de Virginie dans les réserves fauniques et pour la chasse au cerf en camp rustique sur l'île d'Anticosti. Des dépliants seront distribués au cours des prochains mois et de l'information supplémentaire sera disponible sur le site Internet de la SÉPAQ.

Zellers

DU VENDREDI 27 AU MARDI 31 OCTOBRE 2006
La marchandise officielle de l'équipe olympique canadienne est exclue de cette offre.
Le choix varie selon le magasin. Tant qu'il y en aura. Désolés, aucun bon d'achat différé.

Spectaculaire!

5 JOURS D'AUBAINES À FAIRE FRÉMIR

30% de rabais* sur TOUS les costumes d'Halloween à prix ordinaire ou déjà réduit
*Sur le dernier prix étiqueté.

50% de rabais* sur TOUTES les décorations d'Halloween *Sur le dernier prix étiqueté.




3.27 Snack Barz de Reese®, emballage de 22 Avant 4,27


4.97 Friandises variées Spooktacular de Elmer's® Avant 5,97


2/7$ Friandises Hershey®, emballage de 26 Avant 4,27 ch.


5.97 Friandises Creepy Peppers et Monster Lab Avant 7,97


5.97 Friandises Effem®, emballage de 50 à 65 Avant 7,97


5.97 Twizzlers®, emballage de 50 Avant 6,97


8.97 Bouchées Mars®, emballage de 70 Avant 10,97

MODE AUTOMNE-HIVER À PRIX RÉDUIT!

30% de rabais sur les vêtements d'extérieur d'hiver Carroll Reed® pour femme Avant 29,97-79,97 ...20,97-55,97

30% de rabais sur les vestes de jean et les jeans Cherokee® pour homme Avant 29,97-34,97 ...20,97-24,47

40% de rabais sur les jupes et les pantalons côtelés Cherokee®, Gloria Vanderbilt®, GLO®, Jeanstar® et Request® pour femme

40% de rabais sur les chemises, les polos et les hauts en molleton et en tricot Wrangler® pour homme Avant 22,97-29,97 ...13,78-17,98

50%-60% de rabais sur les trench-coats automne-hiver London Fog® pour homme Avant 79,97-99,97.....39,98
30 % de rabais sur les vêtements d'extérieur London Fog® pour femme Avant 49,97-89,97.....34,97-62,97

Rabais additionnel de 30%* sur TOUS LES JOUETS À PRIX DÉJÀ RÉDUIT
*Sur le dernier prix étiqueté.

10% de rabais* toute la journée sur vos achats* effectués dans les magasins du groupe Hbc à l'ouverture d'un compte Hbc.
*Sous réserve de l'approbation du crédit. Les achats doivent être réglés avec votre carte de crédit Hbc. Certaines exceptions s'appliquent. Renseignez-vous auprès d'un associé à la vente.

0067997-1

LA RÉGION EN AFFAIRES

courriel: enaffaires@lequotidien.com

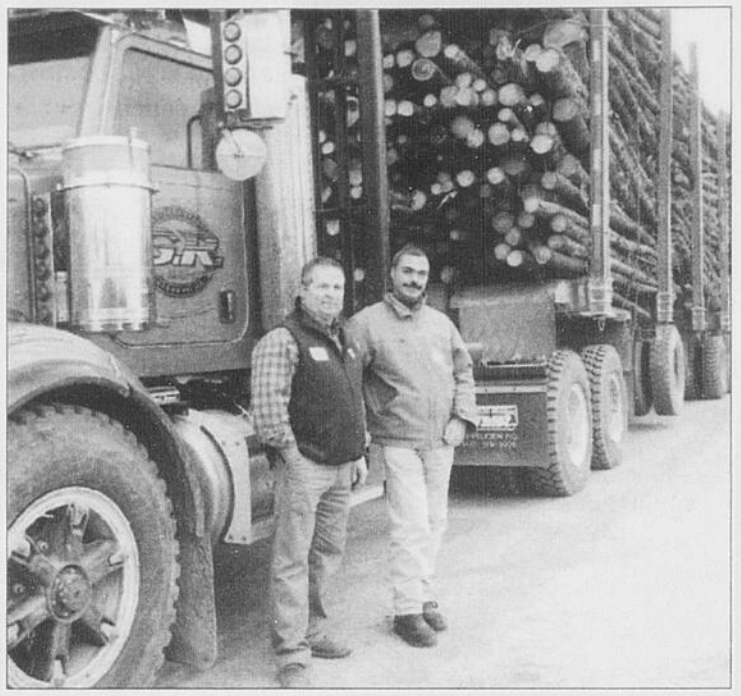
par Andrée Rainville





KOK COMMUNICATION - Pauline Lavoie et Gaël Allerme sont particulièrement fières de leur nouvelle boîte de communication baptisée KOK Communication Marketing stratégique où elles sont respectivement présidente et designer. Située au 580 Hôtel-Dieu de Saguenay (arrondissement Chicoutimi), la nouvelle entreprise et son équipe se targuent d'une solide expérience et d'une grande créativité qui, assure-t-on, répondront aux critères les plus exigeants.

(Photos Sylvain Dufour)



Premier en Amérique

Richard Pelletier, de Girardville, est le premier propriétaire de camion planétaire ou hors route sur le continent nord-américain à posséder un lourd fardier de ce type équipé d'une transmission entièrement automatique. Son camion est un Peterbilt doté d'un moteur Cummins de 500 hp dont le chargement normal sur le tandem de remorques comprend 135 000 kg ou 300 000 livres de bois en grume. Jean-François Aussilou, directeur de la compagnie Allison au Québec, complète la scène. La présentation du poids lourd à embrayage automatique, le 20 octobre à Girardville, a attiré des observateurs de différentes régions du Canada et des États-Unis.

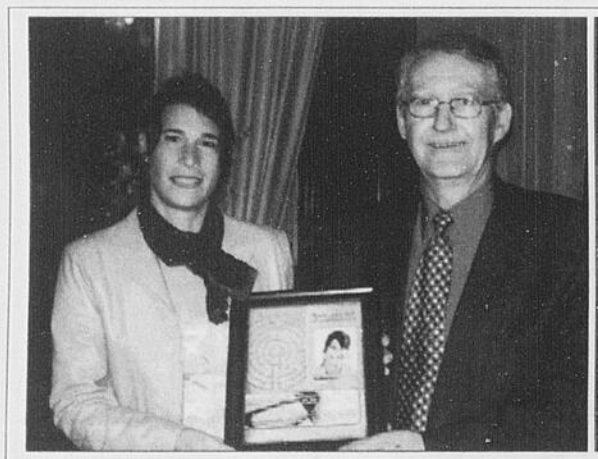
Billet

Cahier économique

Ne manquez pas, dans le prochain Progrès-Dimanche, la 39e édition du Cahier économique, sur le thème des institutions publiques et leurs retombées dans la région - main-d'oeuvre, salaires, sous-contrats, bâtisses, entretien, pour ne nommer que ceux-là. Tout un lot d'informations sur 96 pages!

Magazine AL 13

Le Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium vient de lancer à Montréal l'édition de novembre de son magazine AL13, où on peut notamment lire une entrevue avec le Dr Mohammad A. Zaidi, vice-président Recherche et développement chez Alcoa. Via la plume du rédacteur en chef Bertrand Tremblay -un collaborateur assidu du Quotidien–, le Dr Zaidi y aborde en détail l'évolution de l'aluminium, prédisant que la production de ce métal doublera d'ici 2020.





Guylaine Vézina, mentor émérite

Le CLD de Saguenay a honoré récemment ses 15 mentors qui s'impliquent au sein des trois cellules de mentorat, soit Jonquière, Chicoutimi et La Baie. Rappelons que le CLD est un organisme accrédité par la Fondation de l'entrepreneurship pour coordonner des activités de mentorat où les mentors, des entrepreneurs d'expérience, partagent leurs connaissances afin d'accroître le savoir-faire et les connaissances d'un nouvel entrepreneur.

La grande vedette de la soirée a été Guylaine Vézina, copropriétaire et directrice des opérations de Paramédic qui a reçu le titre de «mentor émérite» de la Fondation de l'entrepreneurship. Nous reconnaissons ici la capitaine-mentor de la cellule de mentorat de Jonquière, accompagnée de Georges Bouchard, président du CLD de Saguenay.

Sur l'autre photo: les coordonnatrices du mentorat Claire Voyer, Valérie Larouche, Patricia Durand.



CONCESSIONNAIRE HINO - Un nouveau concessionnaire Centre du camion Hino vient d'ouvrir sur la rue Mitis du parc industriel de l'arrondissement Chicoutimi. Le pdg de l'entreprise, Claude Maltais, et le représentant du Saguenay-Lac-Saint-Jean/Chibougamau, Alan Dumais, étaient évidemment heureux de leurs installations.

(Photos Rocket Lavoie)

La semaine de l'entrepreneuriat
du CLD de la ville de Saguenay
13 au 16 novembre 2006



VOTRE RÉFÉRENCE EN AFFAIRES
CLD DE LA VILLE DE SAGUENAY
Centre local de développement

MARDI 14 NOVEMBRE
7 h 30 à 11 h 30
Session de formation sur :
Le leadership et la mobilisation des ressources humaines
En collaboration avec le MDEIE et Emploi-Québec

MERCREDI 15 NOVEMBRE
17 h à 20 h
Souper de la table tournante :
Activité de réseautage pour les gens d'affaires de Saguenay

JEUDI 16 NOVEMBRE
à partir de 8 h
« La Journée de l'entrepreneur et de la PME »
En collaboration avec le CEE-UQAC

JONQUIÈRE : (418) 695-1566
CHICOUTIMI : (418) 698-3147
LA BAIE : (418) 697-5070
00646212

Pour la programmation complète, cliquez : www.cldvillesaguenay.ca

Alma

Le cégep crée une ferme éco-énergétique

ALMA (MSH) - En collaboration avec le centre de recherche Agrinova, le Collège d'Alma entend créer la première ferme éco-énergétique au Canada.



Le directeur du Collège d'Alma, Jean Paradis.

(Photo Steeve Tremblay)

Directeur de l'établissement, Jean Paradis a dévoilé hier les grandes lignes du projet, qui sera développé à la ferme laitière d'application que possède le Collège, pour subvenir aux besoins de son programme Gestion et exploitation d'en-treprise agricole (GEEA).

«Nous allons d'abord effectuer notre étude de préfaisabilité, puis, si ça fonctionne comme nous le croyons, nous allons ensuite chercher de nouveaux partenaires.

«L'objectif est de rendre plus rentable la production agricole en permettant aux entreprises d'économiser sur le plan énergétique», explique-t-il.

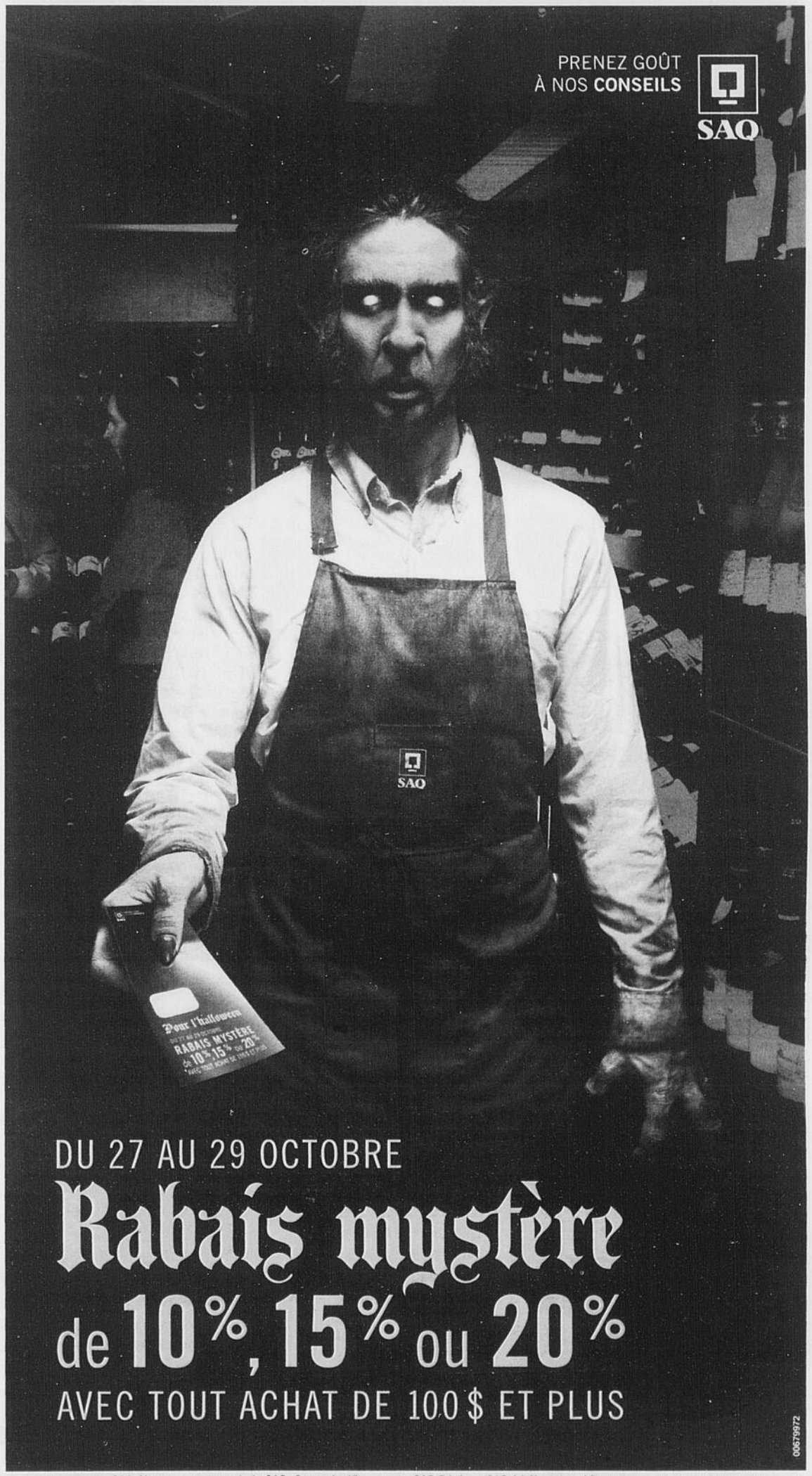
Un budget de quelque 30 000 $ a été alloué à l'étude en question.

Entre autres expérimentations, on compte évaluer différentes technologies énergétiques : solaire, éolien, récupération des gaz, etc.

De plus en plus, les agriculteurs s'informent auprès d'Agricom (anciennement connu sous le nom de Centre de recherche et de développement de l'agriculture) sur les nouvelles méthodes de production énergétique.

«Il s'agit d'un besoin en émergence», insiste-t-il.

Selon les termes du projet, la ferme éco-énergétique du Collège d'Alma devrait être opérationnelle en 2008.



Titulaires de permis, SAQ Signature, agences de la SAQ, Comptoirs Vin en vrac, SAQ Dépôt et SAQ.com exclus. 18 ans et plus. Les cartes gagnantes seront distribuées du 27 au 29 octobre 2006 en succursale, ou jusqu'à épuisement, et elles seront valides avec tout achat de 100 $ et plus. Cette promotion s'applique aux produits offerts en succursale. Règlement disponible en succursale. Aucun achat requis pour recevoir une carte gagnante mais certaines conditions s'appliquent. Achats non cumulatifs. Limite d'une carte par client, par jour. Non applicable à l'achat de cartes-cadeaux et de bons-cadeaux «Les Connaisseurs». Les produits commandés par l'entremise du service des commandes privées sont exclus de cette promotion.

La modération a bien meilleur goût. Éduc'alcool 18+

Sur nos routes, exigez une valeur sûre!

Conditions de route difficiles

Pas de chance à prendre, pensez à NOKIAN et au Garage Jean-Pierre Tremblay

Avec le HAKKAPELIITTA 4, obtenez le niveau maximal de sécurité!

CARACTÉRISTIQUES	AVANTAGES SÉCURITÉ
Activateurs de lamelles	Stratégiquement placés sur le rebord de la semelle, ils aident à améliorer l'efficacité des lamelles sur la glace.
Crampons larges et quadrangulaires	Amélioration de l'adhérence, d'où maniabilité et stabilité plus grandes, et réduction du bruit de la route.
Semelle directionnelle en forme de tête de flèche	Meilleure évacuation de l'eau, de la neige et de la gadoue de même qu'adhérence latérale supérieure.
Composé de la semelle à base d'huile de canola	Ce composé naturel, respectueux de l'environnement, augmente la résistance du caoutcouc aux déchirures tout en procurant une meilleure adhérence en hiver.
Ceinture de nylon sans joint	Elle aide à prévenir le décollement de la semelle tout en offrant un roulement doux et confortable.

nokian HAKKAPELIITTA 4

Tout un duo...

GARAGE JEAN-PIERRE TREMBLAY et nokian TYRES

Votre sécurité avant tout

431, de la Grande-Baie Sud, La Baie

544-4455

00676303

L'année des boomers !

OTTAWA — Le vieillissement de la population canadienne s'accentue et ce phénomène s'observe particulièrement dans les provinces de l'Atlantique et au Québec.

Le Québec, qui affiche un âge médian de 40,4 ans, est la seule province en dehors de la région Atlantique à enregistrer un âge médian supérieur à 40 ans. Ce fait est attribuable à une fécondité constamment inférieure à celle observée ailleurs au pays au cours des 25 premières années qui ont suivi le baby-boom.

Cette année, les plus âgés des baby-boomers, soit la génération née au cours de la période allant de 1946 à 1965, ont atteint 60 ans. A la fin de l'année 2006, plus de 400 000 baby-boomers canadiens, c'est-à-dire près de 1100 par jour, auront célébré leur 60e anniversaire.

(Presse Canadienne)



CANADA	**32 623 490**
T.-N.-Labrador.	509 677
I.-P.-É.	138 519
N.-Écosse	934 405
N.-Brunswick	749 168
Québec	**7 651 531**
Ontario	12 686 952
Manitoba	1 177 765
Saskatchewan	985 386
Alberta	3 375 763
C.-Britannique	4 310 452
Yukon	31 229
T. N.-O.	41 861
Nunavut	30 782

Source: Statistique Canada – PC



La population canadienne ne cesse de vieillir. L'âge médian de la population a atteint un niveau sans précédent de 38,8 ans, comparativement à 37,2 en 2001.

	2001	2006	Var. %
CANADA	37,2	**38,8**	1,6
T.-N.-Lab.	38,1	41,3	3,2
I.-P.-É.	37,6	39,8	2,2
N.-Écosse	38,5	41,0	2,5
N.-B.	38,2	40,8	2,6
Québec	38,5	**40,4**	1,9
Ontario	36,7	38,2	1,5
Manitoba	36,4	37,3	0,9
Sask.	36,4	37,7	1,3
Alberta	34,7	35,5	0,8
C.-B.	37,9	39,8	1,9
Yukon	35,8	38,0	2,2
T. N.-O.	29,9	30,9	1,0
Nunavut	22,5	23,2	0,7

Source: Statistique Canada – PC

ARTS ET SPECTACLES

Groupe populaire des années 80

Journey fera escale au Saguenay en juin 2007

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - L'un des groupes les plus populaires des années 80, Journey, fera escale au Saguenay en juin prochain. Auteur de succès tels «Open Arms», «Don't Stop Believing» et «Who's Crying Now», il sera l'invité du Théâtre du Saguenay, qui planche sur ce projet depuis près d'un an.

Le lieu du concert reste à déterminer, mais il est clair que ce sera un centre sportif, eu égard aux coûts élevés que commande la formation originaire de Californie. Deux options sont sur la table, le Palais des Sports de Jonquière et le Centre Georges-Vézina de Chicoutimi.

«C'est réglé à 80%. Comme le montant que demande le groupe est quatre fois plus important que pour quelqu'un comme Dennis De Young, ça va prendre 3000 spectateurs pour boucler», a révélé le directeur général du Théâtre du Saguenay, Robert Hakim, au cours d'une entrevue accordée au Quotidien.

Des titres familiers

Le diffuseur régional est confiant en raison des états de service de Journey. Depuis sa fondation en 1973, époque où elle faisait dans le jazz-rock, cette formation a vendu 50 millions d'albums. Son âge d'or remonte au début des années 80, alors que le long jeu «Escape» avait squatté le premier rang du palmarès Billboard.

«Je suis pas inquiet. Le groupe a produit 12 succès à l'échelle internationale. Ses ventes sont supérieures à celles de Styx et Supertramp. Dès qu'ils les entendront, ce qui fait partie de notre job, les gens vont replacer ses chansons», assure Robert Hakim.

La visite de Journey s'insérera dans le cadre d'une tournée canadienne. En plus du concert donné au Saguenay, deux sorties sont prévues au Québec. La formation produira à Joliette, ainsi qu'à Woodstock en Beauce, le festival qui, rappelons-le, s'était associé au Théâtre du Saguenay pour accueillir Roger Hodgson, en juin dernier.



Le directeur général du Théâtre du Saguenay, Robert Hakim.

(Archives)

Ajoutons que le diffuseur de Chicoutimi a deux autres groupes dans le collimateur: celui de Randy Bachman et Credence Clearwater Revival. Il mise également sur la filière Journey pour ratisser plus large. «Cette organisation nous ouvrira presque toutes les portes du marché international», croit en effet Robert Hakim.

PALMARÈS

Ventes de disques au Québec pour la semaine se terminant le 22 octobre 2006.

Francophone

1. NICOLA CICCONE / Nous serons six milliards
2. JEAN LECLERC / Mexico
3. RICHARD SÉGUIN / Lettres ouvertes
4. ALAIN LEFÈVRE / Rhapsodies
5. MES AÏEUX / En famille
6. CINDY DANIEL / J'avoue
7. MARIE-CHANTAL TOUPIN / Non négociable – La Tournée
8. LES TROIS ACCORDS / Grand Champion international de course
9. MIREILLE MATHIEU / Mes plus belles émotions
10. KAÏN / Nulle part ailleurs

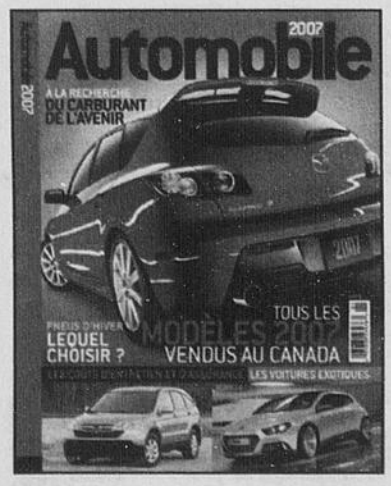
Anglophone

1. GREGORY CHARLES / I Think of You
2. ROD STEWART / Still the Same... Great Rock Classics of Our Time
3. JONAS / Suite Life
4. SARAH MCLACHLAN / Wintersong
5. EVANESCENCE / The Open Door
6. JAMES BLUNT / Back to Bedlam
7. DIANA KRALL / From This Moment On
8. TONY BENNETT–ARTISTES VARIÉS / Duets: An American Classics
9. JUSTIN TIMBERLAKE / Futuresex/ Lovesounds
10. THE KILLERS / Sam's Town

Source: Le Palmarès – PC

Automobile 2007
COMPLET, PRATIQUE ET ÉCONOMIQUE

Pourquoi payer plus cher
pour un guide d'achat automobile ?



324 PAGES

- 241 MODÈLES TESTÉS
- 1500 PHOTOS
- TECHNO, PNEUS D'HIVER, CARBURANTS DE DEMAIN
- PREMIER PALMARÈS AUTOMOBILE SELON VOS MOYENS

LES EXPERTS : JACQUES DESHAIES, ÉRIC DESCARRIES ET ALAIN MC KENNA

SEULEMENT 9,95 $

Les Éditions gesca

00679637

Nouveau
Coupage de métaux au plasma robotisé

Machine de haute performance avec contrôle numérique
Logiciel spécialisé permettant une grande précision
Fabrication de pièces diverses jusqu'à 1" 1/4 d'épais
(Pièces industrielles, porte jardin, petite enseigne, garde fer forgé)



Usinage et soudure tout genre et aluminium
Maintenance d'équipements industriels et commerciaux.
Cylindre hydraulique
Livraison et installation sur place


Bernard Tremblay et Karina Fortin propriétaires

Usinage BT
953, St-Wilbrod
Hébertville-Station
Tél.: 343-2944

Déjà 10 ans à votre service

00679681

Programmation hiver-printemps du Théâtre du Saguenay

Beaucoup d'humour et de grosses pointures

CHICOUTIMI - Quelques retours, beaucoup d'humour et de grosses pointures en chanson: ainsi se décline la programmation hiver-printemps du Théâtre du Saguenay. Dévoilée hier, à la faveur d'une entrevue accordée au Quotidien, elle comprend une trentaine d'événements qui auront lieu à l'Auditorium Dufour de Chicoutimi, au Théâtre Palace de Jonquière, à l'hôtel Chicoutimi, à la Salle Pierrette-Gaudreault de Jonquière et au Théâtre du Palais municipal de La Baie.



CÔTÉ
DANIEL
dcote@lequotidien.com

«Ça fait partie de notre mandat de placer le bon spectacle au bon endroit», avance le directeur général Robert Hakim pour justifier ce nomadisme. S'agissant de l'hôtel Chicoutimi, il accueillera Monica Freire, puis Harry Manx et Michael Kaeshammer, les 29 et 31 mars, dans le cadre du Festival Jazz et Blues Héritage. Quant au Palace, le Théâtre du Saguenay y présentera Marjo, le 15 février. L'ex-rockeuse y défendra «Turquoise», son nouvel album.

La plus grande salle du lot, le Théâtre du Palais municipal, verra l'humoriste Daniel Lemire reprendre du service le 27 avril. Son collègue, Jean-Marc Parent, le précédra le 10 mars. Ce sera sa deuxième incursion depuis la création d'«Urgence de vivre». «La première fois, à l'Auditorium Dufour, on avait refusé 300 personnes. C'est l'un des meilleurs spectacles en humour», fait valoir Robert Hakim. Toujours à La Baie, le chanteur Zachary Richard se produira le 17 mars et l'imitateur André-Philippe Gagnon le 16 février.

Outre Jean-Marc Parent, quelques artistes reviendront avec une production qui a déjà fait ses preuves. Ce sera le cas d'Ariane Moffatt, qui avait fait salle comble il y a un an et qu'on reverra le 16 février. On peut aussi mentionner «Broue», qui affiche déjà complet pour les 14, 15 et 16 mars, de même que le conteur Fred Pellerin qui, le 13 avril, effectuera une cinquième escale à l'Auditorium Dufour avec «Comme une odeur de muscle».

Le théâtre va bien

Plusieurs gros noms émaillent la programmation du Théâtre du Saguenay. Pensons à Michel Rivard qui, après une longue absence, chantera le 31 mars à l'Auditorium Dufour. Le 14 avril, dans la même salle, Bruno Pelletier abandonnera la défroque de Dracula pour se produire en compagnie du GroZorchestre. «Lui et son trio présenteront quelques-unes de ses chansons, en plus d'aborder le répertoire québécois. Ça mettra sa voix à contribution», laisse entrevoir Robert Hakim.

On l'a dit plus haut, l'humour sera en évidence. Stéphane Rousseau fera son tour le 12 mai, à l'Auditorium Dufour, tandis que deux doublés seront proposés en février et mars. Les Denis Drolet et Jean-Thomas Jobin se succéderont le 2 et le 3 février, imités par François Massicote et Michel Barrette les 24 et 25 mars. Sur un tout autre registre, notons que la compagnie Shème Danse présentera «Résilience.2» à la salle Pierrette-Gaudreault, les 15, 16 et 17 mars.

Ce serait déjà bien comme programmation, mais au risque d'irriter les branchés, signalons que deux autres événements feront date. Il s'agit du enième retour de Sweet People, le 1er mai, et de la tenue d'«Élégancia», le nouveau spectacle de Richard Abel (le 24 février). «Richard Abel jouera à guichets fermés. Il abordera les grands thèmes classiques avec huit musiciens. À mon avis, c'est le premier qui fera salle comble», anticipe Robert Hakim.

Bien sûr, il y aura aussi du théâtre, la nuance étant que toute la programmation a été dévoilée en août, histoire de faciliter la campagne d'abonnement. À ce propos, les assistances ont grimpé de 25% par rapport à la saison 2005-2006. Le nombre de spectateurs est passé de 400 à 500, en moyenne, tandis que les abonnés ont franchi la barre des 300. «On a commencé fort avec «Bonbons assortis», de Michel Tremblay. Il était venu 800 personnes», se réjouit le directeur général du Théâtre du Saguenay.

Précisons que la programmation hiver-printemps sera distribuée dans tous les foyers de Saguenay, dimanche. Les abonnés et les détenteurs de la carte Première Loge pourront se procurer des billets à compter de lundi. Pour le grand public, la vente des places à l'unité débutera le 2 novembre. Si les résultats de cette opération sont comparables à ceux de la première vague, celle de la fin août, le Théâtre du Saguenay a confiance d'équilibrer son budget pour la première fois depuis des lunes.



L'Hôtel Chicoutimi accueillera Harry Manx le 29 mars.



HUMORISTES - L'humour prendra une place importante. En plus de Daniel Lemire le 27 avril, plusieurs humoristes visiteront la région.

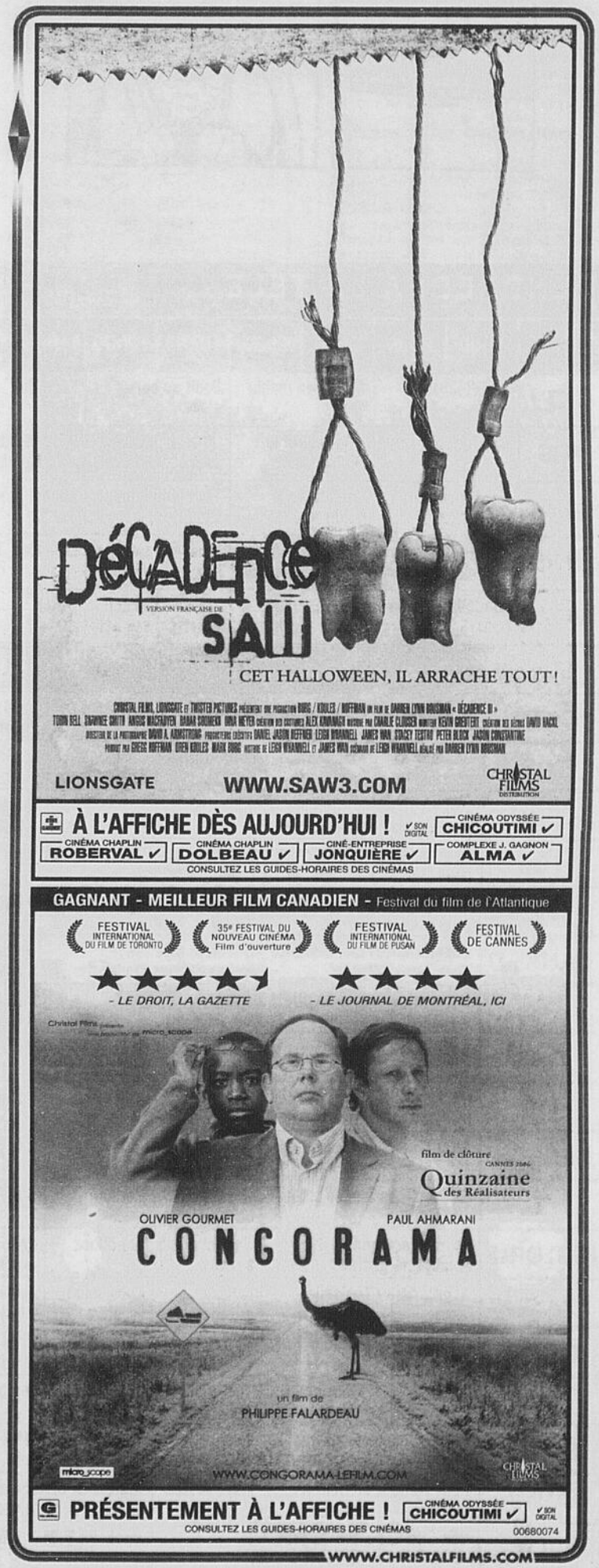
(Photo La Presse)



Marjo sera au Théâtre du Saguenay le 15 février.

(Photo La Presse)





Ben



Peanut



Philomène



VENDREDI À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

27 octobre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Le Téléjournal 189076		Ma vie en mains 23060		Droit au coeur 61244		Ricardo 50599	...l'actualité 57918	Téléjournal 67718	...l'actualité 65945	La Semaine verte 94350		La Firme de Boston 32244		4 et demi... 13574		La Fosse aux lionnes 83621		Pieds... 22485	L'union fait... 52114
TQS	Caféine (5h30) 712992		L'Avocat et le Diable 948379		Cinéma / LIBERTÉ RECHERCHÉE (5) avec Juliette Lewis, Layla Alizada 592089				Le Journal du midi 3068756			Dutrizac (13h15)	Cinéma / POUR L'HONNEUR DE MON PÈRE (5) avec Keegan Connor Tracy, Bruce Ramsay 511089				Simpson 533176		Le Grand Journal 295824	
CJPM	Salut, bonjour! (5h30) 367832		Deux filles le matin 98669		Tout simplement Clodine 83602		Michel Jasmin 6536379		TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 314282		La vie... 6733485	Shopping TVA (13h45)	Pub 7963	Les Feux de l'amour 17060		Top Modèles 36195		Le TVA 17 heures 3337	
TQc	Cornemuse (7h59)	...Koalas (8h29) 2629244	Mélodilous (8h57)	Clifford (9h22) 9712350	Timothée (9h53)	Georges (10h26)	...Petitpas (10h55)	Zobooma. (11h26)	Ramdam 29534	Une pilule, une petite granule 433282		La vie en vert 43602	Pour l'Histoire 47599		Questions de société 59640		Le Bus... 18756	...Petitpas 31440	Pitt... 51973	Cornemuse
VOX	Fondation de ma vie (6h30) 4829114			Yoga... 9012114	...muséal 4810466	...chutes 6486398	Duo... 7374447	...manger 7375176	Maire de... 6460350	Vox Cité Saguenay 9083602	Conseil de Ville arrondissement La Baie 9082973					Babillard 5524350		Cyber. 7683244	Traject. 628843	...presse 5523621

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 14114		Prochaine Sortie 22008		L'Heure de gloire / Annie Pelletier 31756		Zone libre documentaires / Mike Birch, le cow-boy des mers 11992		Le Téléjournal 21379		Au-dessus de la mêlée 84350	La Fosse aux lionnes 185945	
TQS	Gr. Journal (16h30) 295824	Flash 534805	Loft Story 810737	...d'une caméra 530089	Le Grand Rire 525282		Les Soprano 512718		Dutrizac 9610282 / Le Journal du soir (22h45) 44284992		110% 885176	Loft Story 868669	Cinéma 57644577
CJPM	Le TVA 18 heures 1282	Le Cercle 2534	J.E. 51992		Du talent à revendre 102706/2000/60 108		Juste pour rire - Gala Arturo Brachetti 57176		Le TVA 22 heures 50263		Le Cercle 37824	Denis Lévesque 53756	
TQc	Macaroni tout garni 95805	ADN-X 19485	Dernière Édition 71737	Il va y avoir du sport 254756			À la di Stasio / Brunch pour tous les goûts 99756		Belle et Bum / Richard Séguin, Luce Dufault, Chloé Ste-Marie 94534			Cinéma / MAYA (5) avec Nitya Shetty 9794447	
TV5	Questions pour... 996756	Journal FR2 987008	Humanima 256640	Thalassa / Une saison dans les îles: Zanzibar 690176				Blacks Harbour, au pays de la sardine 328447		Village en vue 689089	TV5 Le Journal 238379	Bâtisseurs d'ailleurs 686027	Boulevard du Palais 128022
CANAL D	Superscience / La Naissance de la Terre 2086084		Dossiers mystère / Énigmes 8946843		Un tueur si proche / Fête macabre 8922263		Les Nouveaux Détectives / Trahison 8942027		Preuves à l'appui / Meurtres doux 8945114		Culture du X 3553391		Medium... 2300022
RDI	Dominique Poirier en direct 3331195				Moi, Nuligak! - Les Grands Reportages 3332824		Le Téléjournal 3312060		Les Rendez-vous... 2512909	Le National 6217517	Le Téléjournal 1074008		Le Journal RDI 5689393
RDS	Sports 30 438718		La Ligue en question 375640	30 images / seconde 923832	NASCAR Coupe Nextel / Subway 500 729783				Sports 30 779468		Lutte Impact TNA 413534		Boxe / Calzaghe-Bika 238374
VIE	Manger 5528176	La Bosse des noces 5542756	Décore ta vie 3255992	Métamorphose 5531640	La Méthode Nicolas 5050602		César... chiens 7385553	Dre Nadia... 9001008	Bye-Bye Maison! 6469621	Manon... 6485669	Interventions miracles 5879060		Cinéma 2105374
SERIES+	Sans laisser de trace 610485		Témoins silencieux 619621		Les Experts 635669		Amy 615805		Cinéma / JOSÉPHINE ANGE GARDIEN: DE TOUTE URGENCE avec Mimie Mathy, Xavier Deluc 909756				Condamnées 561428
Z	La Porte des étoiles 612843		Les Cracks du lab 915282	Podium 635534	Star Trek: Voyager 637027		Alias 617263		Dr. Who 610350		Médium 820486		Surnaturel 563886
HISTORIA	Je m'en souviens / Inventions 1057669		Pare-chocs à pare-chocs 8866485		Jason et les Argonautes: au-delà du mythe 8842805		JAG 8862669		Cinéma / ROB ROY (4) avec Liam Neeson, Jessica Lange 8044718				
ÉVASION	Aventuriers / Tanzanie 45008		La Route gourmande 57195	Cuba, route aventure 77447	Tout le monde à table 66843	Cap sur l'Espagne 45350	Le Guide des restos 29447	Soif de voyage 40553	Xin Chào 45973		Hôtels Tendance 85783		Aventuriers 196916
CBJET	CBC News 3008	Canada Now 7060	Coronation Street 3992	This Hour has 22 Minutes 3244	Royal Canadian Air Farce 2640	The Rick Mercer Report 8447	Jozi-H 22224		The National 72701		Intelligence 60737		Hustle 97312
TSN	Off the Record 338718	Sportscentre 352398	That's Hockey 698602	2006 World Series of Poker 254244	Football / Roughriders - Eskimos 428060								Sportscentre 271867
SPNET	Prime Time Sports 89824		Golf / Ericsson Tournament of Champions 13756		NBA Action 5398	Overtime 4805	Best Damn Sports Show Period 86440		Sportsnetnews 12027		Best Damn Sports Show Period 48602		Prime Time Sports 57732
ARTV	Pour l'amour du country 337114		Maître en scène (6/9) 265398	Anne... La maison aux pignons verts 807350		La Vie, la vie 516621		États_humains 309331	Elles 953176		Cinéma / ENTRETIEN AVEC UN VAMPIRE (3) avec Tom Cruise, Brad Pitt 515027		
VOX	Vox Cité Saguenay 5520534			Hockey LHJMQ / Rimouski - Victoriaville 356114						Baromètre 60805	Babillard 7399756		

Détente

Sudoku

							8	
9	8			5	1		6	2
1			7				3	
4					2			5
		2		3	4			
		3		6		2		
						1		4
		7	6		3	9		
2				1			7	

Niveau de difficulté : MOYEN 0398

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 0397

6	5	2	1	7	3	9	4	8
9	7	3	4	5	8	2	6	1
8	1	4	6	9	2	5	3	7
7	2	5	3	8	4	1	9	6
1	3	9	5	2	6	7	8	4
4	6	8	7	1	9	3	2	5
5	9	6	2	4	1	8	7	3
3	8	7	9	6	5	4	1	2
2	4	1	8	3	7	6	5	9

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Par Fabien Savary

Mot mystère

POISSONS - Un mot de 7 lettres

E	U	G	N	I	L	T	E	T	E	E	S	O	L	A
E	L	G	Y	O	L	O	P	O	T	E	I	A	R	F
E	O	M	L	E	M	B	O	L	T	H	A	M	P	E
E	T	N	O	M	E	R	C	E	E	C	D	Z	C	N
P	E	T	N	R	P	U	E	R	L	O	N	H	E	O
F	L	L	U	H	U	T	X	G	B	N	A	U	T	E
E	O	I	I	L	A	E	O	I	A	I	L	R	T	G
N	C	E	E	N	R	G	C	L	R	P	S	E	E	R
A	I	U	G	R	T	U	E	A	E	E	I	T	R	U
T	N	O	G	I	D	O	T	I	I	R	E	R	I	T
R	E	A	G	R	R	R	B	T	E	L	R	E	T	S
A	R	E	S	A	E	O	O	E	U	E	L	A	C	E
T	A	R	P	S	G	D	O	M	B	L	E	A	N	N
R	E	H	C	S	E	E	E	T	O	N	M	Y	G	N
E	R	E	I	V	I	R	O	L	E	L	I	P	M	E

ABLETTE
ALOSE
ARENICOLE
CHAIR
DIGON
DREGE
ECAILLAGE
ECOPE
EMPILE
EPINOCHE
ESCHER
ESTURGEON
ETANG
ETRIPAGE
EXOCET
FRAI
GERMON
GOBIE
GRELOT
GYMNOTE
HAMPE
HURE
ISLANDAIS
LAC
LAITE
LIEU
LINGUE
LOTE
MORDRE
MORUE
MULET
NASSE
NYLON
OMBLE
ORPHIE
PERLE
PLIE
REMONTE
RIVIERE
RODER
ROUGET
SAR
SENNE
SPRAT
STERLET
TARTANE
TIGE
TIRETTE
TURBOT
TURLUTTE
VIROLE
ZEE

Solution du dernier problème : MERINOS

27 octobre 2006 No 1341

Ciné-télé

VENDREDI 27 OCTOBRE

9h00

CANAL VIE — SUCRÉ ET SALÉ **4828485** (Liebe zartbitter), All. 2003. Comédie sentimentale de Michael Kreihsl avec Christine Neubauer, Peter Sattmann et Markus Hering.– Une jeune femme a le coup de foudre pour un homme, sans se douter qu'il s'agit de l'entrepreneur qui désire acquérir sa pâtisserie pour l'intégrer à une chaîne. (2h)

10h00

TQS — LIBERTÉ RECHERCHÉE **592089** (5) (Chasing Freedom), É.-U. 2004. Drame social de Don McBrearty avec Juliette Lewis, Layla Alizada et Brian Markinson.– Une avocate s'efforce d'obtenir le statut de réfugiée pour une sans-papiers d'origine afghane. (2h)

13h00

CANAL VIE — SUCRÉ ET SALÉ **4899973** (Liebe zartbitter), All. 2003. Comédie sentimentale de Michael Kreihsl avec Christine Neubauer, Peter Sattmann et Markus Hering.– Une jeune femme a le coup de foudre pour un homme, sans se douter qu'il s'agit de l'entrepreneur qui désire acquérir sa pâtisserie pour l'intégrer à une chaîne. (2h)

14h00

TQS — POUR L'HONNEUR DE MON PÈRE **511089** (5) (Mob Princess), Can. 2003. Drame de Mina Shum avec Keegan Connor Tracy, Bruce Ramsay et Michael Moriarty.– Persuadée de l'innocence de son père condamné à la prison pour le meurtre d'un mafieux, une jeune femme s'évertue à l'innocenter. (2h)

23h30

TQc -CIVV — MAYA **9794447** (5) Ind. 2001. Drame de moeurs de Digvijay Singh avec Nitya Shetty, Nikhil Yadav et Anant Nag.– Dans un village indien, une adolescente est soumise par sa famille à un rite de passage cruel. (1h49) Sous-titré.

00h00

TQS — CARRIE 2: LA RAGE **57644577** (6) (The Rage: Carrie 2), É.-U. 1999. Drame fantastique de Katt Shea avec Emily Bergl, Jason London et Dylan Bruno.– Une étudiante douée de pouvoirs télékinétiques exerce une terrible vengeance sur des camarades de classe cruels. (2h15)

CANAL VIE — RECHERCHE MILLIONNAIRE DÉSESPÉRÉMENT **2105374** (Mama und der Millionär), All. 2005. Drame sentimental de Gloria Behrens avec Johanna-Christine Gehlen, Ralf Bauer et Dietz Werner Steck.– Abandonnée par son compagnon, une jeune mère endettée place une annonce dans un journal afin de se trouver un homme riche. (2h)

00h30

CJPM -CFER — L'EXORCISTE 2000 **11926157** (3) (The Exorcist), É.-U. 1973. Drame fantastique de William Friedkin avec Jason Miller, Ellen Burstyn et Max Von Sydow.– Un vieux prêtre assisté d'un collègue psychiatre tente d'exorciser une fillette de douze ans possédée du démon. (2h45)

01h00

CBJET — THE EXORCIST **618393** (3) É.-U. 1973. Drame fantastique de William Friedkin avec Jason Miller, Ellen Burstyn et Max Von Sydow.– Un vieux prêtre assisté d'un collègue psychiatre tente d'exorciser une fillette de douze ans possédée du démon. (2h30)

02h00

TVJ — LA NUIT DU MEURTRE: LES FANTÔMES DU PASSÉ **337664** (Dern. de 2). (4) Fr. 2004. Drame policier de Serge Meynard avec Michel Aumont, Quentin Baillot et Jean-Pierre Lorit.– Un inspecteur de police enquête sur le meurtre d'une jeune femme issue d'une famille bourgeoise dysfonctionnelle. (1h30)

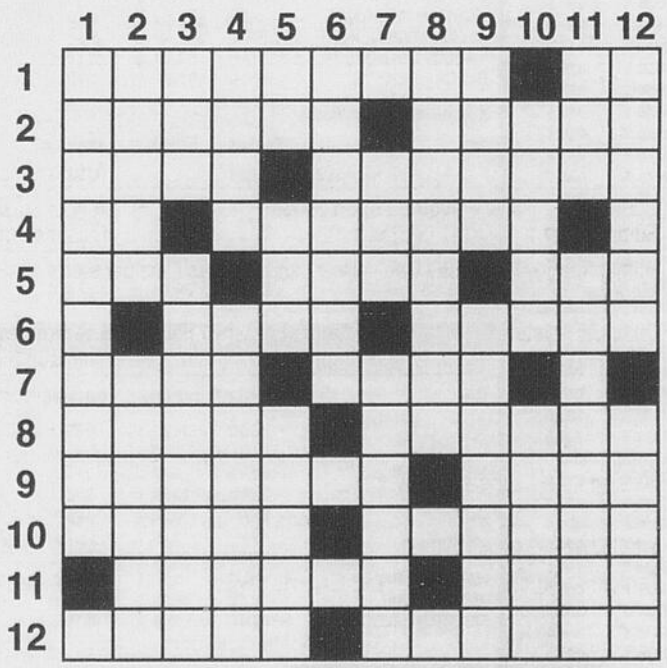
Mots croisés

HORIZONTALEMENT

1. Capitale de l'Écosse - Pronom personnel.
2. Le dernier n'y a pas accès - Pointe de corne du coq.
3. Dans le calendrier romain - Parle beaucoup et à propos de rien.
4. Pas révélé - Pousse à agir.
5. Interjection - Nomme au pouvoir - Proclamation officielle.
6. Refuge - Imprésario.
7. Dieu romain - Palmipède.
8. Poisson à chair estimée - Échelonner.
9. Préparer par une longue réflexion - Aigri.
10. Institué - Avive les flammes.
11. De l'ancienne Germanie - Le contraire de l'enfer.
12. Administrée - Traînent.

VERTICALEMENT

1. Poème composé pour un mariage.
2. Bien en chair - Agile.
3. Poisson de couleur pourpre - Caricaturer.
4. Reine de beauté - Jeu de cartes.
5. Ingurgité - Plus que deux fois - Décapite.
6. Nombril.
7. On n'aime pas le voir triste - Faisant de l'air.
8. Qui ennuie.
9. Barbecue - Champignon globuleux.
10. Sol en culture - Sherpa.
11. Dans la gamme - Auteur de la *Petite sirène.*
12. Qui n'a plus d'éclat - Se marrent.



27 octobre 2006 MC1619

Solution du nº 1618

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	O	U	A	C	H	E	■	V	E	L	O
2	Y	I	N	■	H	A	N	N	E	T	O	N
3	P	E	I	N	A	R	D	■	R	A	P	E
4	O	■	P	O	M	P	O	N	■	T	I	R
5	T	R	A	C	■	E	S	E	R	I	N	E
6	H	A	R	E	T	■	S	O	U	S	■	U
7	A	M	E	■	E	R	E	■	T	E	L	S
8	L	E	■	T	S	U	■	V	I	R	E	E
9	A	N	C	E	S	T	R	A	L	■	N	■
10	M	E	L	E	E	■	O	C	E	A	N	S
11	U	N	I	■	R	U	T	H	■	S	O	U
12	S	T	O	R	E	■	S	E	L	E	N	E

Horoscope

VENDREDI 27 OCTOBRE 2006

Bélier (21 mars au 19 avril): Une nouvelle information peut modifier une situation dans laquelle vous vous trouvez, mais ne sautez pas aux conclusions trop rapidement. Même si vous ressentez de la nervosité ou de l'exaspération, gardez-vous de poser un geste impulsif tandis que la Lune amorce son séjour en Capricorne. Les choses risquent encore d'évoluer dans un avenir rapproché.

Taureau (20 avril au 20 mai): Les planètes en Scorpion et la Lune en Capricorne devraient stimuler votre détermination. Pourquoi ne pas commencer par vous débarrasser d'une tâche qui vous incombe? La période d'attente qui sépare l'idée de l'acte est plus pénible que la plus rebutante des obligations. L'esprit libéré de toute contrainte, vous pourrez vous préparer à vivre une soirée du tonnerre!

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Pourquoi faire tant d'efforts pour vous placer sur le chemin de quelqu'un? Faites plutôt confiance au hasard des rencontres. Il ne sert à rien de modifier votre trajectoire; les gens que vous devez rencontrer croiseront votre route. Les plus belles surprises surviennent toujours lorsque l'on s'y attend le moins; il est inutile d'essayer de les provoquer.

Cancer (22 juin au 22 juillet): La Lune en Capricorne, face au Cancer, vous permet de distinguer les choses que vous pouvez changer de celles qui sont immuables. Et, lorsqu'il est question de passer à l'action, tout est question de timing. Il suffit de choisir le moment opportun pour qu'une initiative entraîne les conséquences souhaitées. Prenez le temps de tâter le terrain avant d'agir, cela pourrait faire toute la différence.

Lion (23 juillet au 22 août): Il est temps de passer de la théorie à la pratique. Après tout, c'est en forgeant qu'on devient forgeron. L'influence de Saturne en Lion vous permet d'obtenir ce que vous désirez par voie d'autodiscipline. Les résultats ne seront peut-être pas instantanés, mais ils sont garantis si vous persistez et que vous fournissez des efforts avec assiduité.

Vierge (23 août au 22 septembre): L'arrivée de la Lune en Capricorne peut accentuer votre besoin d'ordre et d'organisation. Pourquoi ne pas essayer de restructurer un cadre dont le manque de rigueur vous dérange? Vos arguments sensés devraient suffire à convaincre tout le monde de vous appuyer. Par ailleurs, quelque chose peut se produire beaucoup plus rapidement que prévu.

Balance (23 septembre au 23 octobre): La Lune en Capricorne peut apporter sa part de contraintes et de restrictions. Il n'est probablement pas possible d'obtenir la totalité de ce que vous désirez, du moins pas instantanément. Poussée à l'extrême, la droiture d'esprit peut devenir une source d'incertitude et de culpabilité malvenues. Il n'y a rien d'égoïste à réclamer ce que vous avez bel et bien mérité.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Les deux conjonctions planétaires en Scorpion peuvent intensifier votre détermination et votre besoin d'accomplissement. D'ailleurs, ce ne sont pas les occasions de faire valoir vos mérites qui manquent et vous devriez obtenir le maximum de reconnaissance dans quelque domaine que ce soit. Le risque à éviter serait de ne pas accorder suffisamment de marche de manoeuvre aux autres.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Étant donné que l'humilité est à l'ordre du jour, la discrétion vous rapportera davantage que le tape-à-l'oeil. Les personnes que vous souhaitez impressionner vous apprécieront d'autant plus si vous n'essayez pas de les épatez. Vous possédez tous les atouts nécessaires pour vous faire reconnaître à votre juste valeur sans devoir attirer volontairement l'attention sur vous.

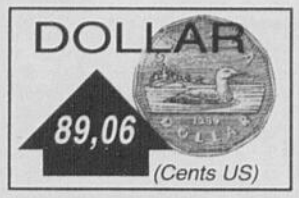
Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Vous pourriez bénéficier d'un heureux hasard tandis que la Lune parcourt votre constellation. C'est le temps de faire les choses en grand et de nous en mettre plein la vue! Tandis que vos réalisations suscitent un intérêt croissant, un évènement auquel vous participez promet de connaître un beau succès. L'essentiel consiste à trouver un certain amusement en faisant votre travail.

Verseau (20 janvier au 18 février): Bien que les activités mondaines vous sourient, il sera plus enrichissant de miser sur une poignée de relations amicales intimes que sur la surabondance d'interactions superficielles. La popularité sociale peut remplir un horaire et flatter l'orgueil, mais elle ne rapporte pas autant de véritable satisfaction qu'un lien personnel réciproque et approfondi.

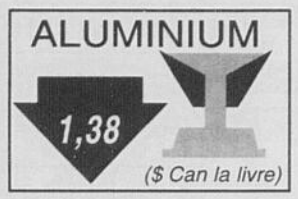
Poissons (19 février au 20 mars): Vous êtes en mesure de former une association avec une personne que vous avez rencontré récemment. Le domaine des partenariats professionnels et des unions affectives est placé sous l'influence bénéfique des planètes en Scorpion. Les liens tissés maintenant peuvent durer. N'ayez pas peur de manifester votre intérêt envers quelqu'un qui vous intrigue.

LE RYTHME DES AFFAIRES









Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	701.32 $	-0.92	$107802000
S&P/TSX 300	12335.68 $	-5.97	$231943000
CDNX	2529.25 $	15.21	$ 77511000
DOW JONES	12163.66 $	28.98	$237156000
NASDAQ/USA	2379.10 $	22.51 $	0
NASDAQ/Canada	572.32 $	6.01 $	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	2.94 $	2.81 $	2.82 $	-0.08 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	37.84 $	37.50 $	37.50 $	-0.28 $
Alcan Incorporated	AL	49.55 $	48.50 $	48.50 $	-0.20 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	26.98 $	26.00 $	26.65 $	-0.05 $
Amisk	AS.A	0.00 $	0.00 $	0.50 $	0.00 $
Arc Energie	AET.UN	29.58 $	28.69 $	28.97 $	-0.25 $
Bank of Montreal	BMO	69.25 $	68.66 $	68.74 $	0.13 $
Bank of Nova Scotia	BNS	49.20 $	48.87 $	48.87 $	-0.07 $
Barrick Gold Corp	ABX	34.94 $	34.19 $	34.19 $	-0.27 $
BCE Emergis Inc.	EME	5.75 $	5.65 $	5.67 $	-0.01 $
BCE Inc.	BCE	32.25 $	31.61 $	31.78 $	0.18 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.77 $	0.69 $	0.69 $	-0.03 $
Bombardier CL A	BBD.A	3.96 $	3.87 $	3.93 $	-0.01 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	3.97 $	3.85 $	3.93 $	0.00 $
CAE Inc	CAE	10.11 $	9.95 $	9.98 $	-0.02 $
Cambior	CBJ	4.15 $	4.01 $	4.04 $	-0.02 $
Campbell Res.	CCH	0.08 $	0.07 $	0.07 $	-0.00 $
Canadian Natural Res.	CNQ	60.65 $	58.97 $	60.10 $	-0.23 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	33.10 $	31.62 $	31.68 $	-0.10 $
Canadian Pacific Railway	CP	64.00 $	62.57 $	63.55 $	0.55 $
Canadian Tire	CTC	106.97 $	101.11 $	106.97 $	3.97 $
Canadian Western Bank	CWB	42.40 $	41.77 $	42.15 $	0.16 $
Canfor	CFP	11.70 $	11.54 $	11.60 $	-0.05 $
Cascades Inc.	CAS	13.45 $	13.31 $	13.40 $	0.01 $
CGI Group Inc.	GIB.A	8.00 $	7.89 $	7.99 $	0.00 $
CIBC	CM	88.16 $	87.30 $	87.87 $	0.53 $
CN Railway Company	CNR	53.76 $	53.35 $	53.44 $	-0.07 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	28.64 $	27.91 $	28.62 $	0.57 $
Cossette Com. Group	KOS	8.00 $	7.81 $	7.81 $	-0.19 $
Domtar	DTC	7.00 $	6.84 $	6.84 $	-0.16 $
Eiger tech.	AXA	0.12 $	0.12 $	0.12 $	0.00 $
Emera	EMA	21.73 $	21.25 $	21.71 $	0.38 $
Enerplus	ERF.UN	62.22 $	60.82 $	61.10 $	-0.49 $
Epcor Power	EP.UN	32.60 $	32.26 $	32.26 $	-0.27 $
Falconbridge Ltd	FAL	63.03 $	62.48 $	63.03 $	0.53 $
Four Seasons Hotels	FSH	71.83 $	70.39 $	70.77 $	-0.53 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	18.24 $	18.01 $	18.19 $	0.01 $
Great-West Lifeco	GWO	31.89 $	31.50 $	31.55 $	-0.17 $
Groupe Canam Inc.	CAM	8.98 $	8.77 $	8.90 $	0.15 $
Imperial Oil	IMO	41.50 $	40.27 $	40.65 $	0.12 $
Inco Limited	N	85.99 $	85.88 $	85.88 $	-0.01 $
Industrial Alliance	IAG	33.41 $	32.82 $	33.36 $	0.56 $
Jean Coutu Group	PJC.A	11.72 $	11.40 $	11.45 $	0.01 $
Laurentian Bank	LB	29.15 $	28.97 $	29.10 $	0.10 $
Loblaws Cos.	L	46.38 $	46.00 $	46.30 $	0.15 $
Magna International	MG.A	86.52 $	84.34 $	85.86 $	0.73 $
Manitoba Telcom	MBT	46.05 $	45.76 $	45.90 $	-0.09 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	12.58 $	12.00 $	12.40 $	-0.10 $
Metro Inc.	MRU.A	34.97 $	34.30 $	34.56 $	-0.41 $
National Bank	NA	61.00 $	60.00 $	60.81 $	0.86 $
Nortel Networks	NT	2.54 $	2.48 $	2.48 $	-0.04 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	33.44 $	32.64 $	33.35 $	0.36 $
Novelis Inc.	NVL	29.50 $	28.57 $	28.69 $	-0.62 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	18.10 $	17.40 $	17.80 $	-0.30 $
Petro-Canada	PCA	49.79 $	48.51 $	48.80 $	0.80 $
Potash Corp	POT	139.30 $	135.81 $	138.78 $	3.21 $
Power Corp.	POW	34.64 $	34.01 $	34.20 $	-0.25 $
Power Financial	PWF	36.64 $	36.01 $	36.20 $	-0.21 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	34.64 $	33.85 $	34.10 $	0.08 $
Pro AMS	PAM.UN	21.90 $	21.90 $	21.90 $	0.00 $
Quebecor Inc.	QBR.B	29.62 $	29.21 $	29.53 $	0.32 $
Quebecor World	IQW	14.41 $	13.80 $	13.99 $	0.01 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	64.10 $	63.34 $	63.34 $	-0.16 $
Royal Bank	RY	50.11 $	49.66 $	49.71 $	-0.18 $
Saputo Inc.	SAP	36.75 $	36.22 $	36.45 $	-0.04 $
Sears Canada	SCC	22.00 $	21.11 $	22.00 $	0.24 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	4.35 $	4.22 $	4.28 $	0.04 $
Shaw Communications	SJR.B	34.95 $	33.80 $	34.50 $	0.05 $
Shell Canada	SHC	42.97 $	42.75 $	42.91 $	0.06 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	0.00 $	0.00 $	17.55 $	0.00 $
SNC-Lavalin	SNC	29.81 $	29.32 $	29.68 $	0.40 $
Sobeys Inc.	SBY	39.15 $	38.55 $	38.64 $	-0.30 $
Societe financiere IGM	IGM	48.40 $	47.80 $	48.30 $	0.45 $
Sun Life financial	SLF	46.43 $	45.26 $	46.26 $	0.79 $
Suncor Energy Inc.	SU	89.75 $	86.70 $	87.03 $	-1.36 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	13.84 $	13.51 $	13.71 $	0.11 $
Talisman Energy Inc.	TLM	19.50 $	18.80 $	18.86 $	-0.49 $
TD Bank	TD	64.91 $	64.26 $	64.50 $	0.07 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	85.41 $	83.62 $	85.00 $	0.56 $
Telus Corporation	T	63.99 $	63.00 $	63.81 $	0.71 $
Tembec	TBC	1.40 $	1.36 $	1.38 $	0.03 $
Torstar Corp.	TS.B	18.15 $	17.67 $	17.85 $	0.19 $
Transalta Corporation	TA	23.96 $	23.38 $	23.78 $	0.03 $
Transat AT	TRZ.B	25.95 $	25.50 $	25.75 $	0.24 $
Transcanada Pipe	TRP	35.64 $	35.29 $	35.45 $	-0.15 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	19.80 $	19.28 $	19.34 $	-0.46 $
Trisec Canada Inc.	TZC	0.00 $	0.00 $	34.24 $	0.00 $
Van Houtte Inc.	VH	16.50 $	16.25 $	16.50 $	0.16 $
Wescast Industries	WCS.A	12.78 $	12.32 $	12.78 $	0.47 $
Weston George Ltd	WN	70.40 $	69.76 $	69.88 $	-0.12 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
EQUINOX MINERALS	EQN	1.93 $	0.08 $	17802655
NORTEL NETWORKS	NT	2.48 $	-0.04 $	12055083
BEMA GOLD CORP	BGO	4.83 $	-0.02 $	10670314
IVANHOE MINES LTD	IVN	12.55 $	1.50 $	8599728
BREAKWATER	BWR	1.49 $	0.09 $	8198313
EASTERN PLATINUM	ELR	1.09 $	0.04 $	7477319
TALISMAN ENERGY	TLM	18.86 $	-0.49 $	5706479
KINROSS GOLD CORP	K	14.00 $	-0.08 $	5441464
GOLDCORP INC	G	27.57 $	-0.03 $	5368781
EUROZINC MINING	EZM	3.90 $	0.15 $	4841059

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
OIL SANDS SPLIT	OST.UN	135.01 $	4.13 $	1180
CANADIAN TIRE CO	CTC	106.97 $	3.97 $	724
Legg Mason Cda	LMI	101.00 $	3.36 $	3162
POTASH CORP	POT	138.78 $	3.21 $	358168
FAIRFAX FNCL	FFH	179.75 $	2.25 $	78718
LUNDIN MINING	LUN	41.00 $	1.55 $	170274

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
E L FINANCIAL CORP	ELF	585.00 $	-25.00 $	727
SCOTIA MORTG	SMC.M	101.27 $	-3.83 $	12000
Cott Corporation	BCB	17.20 $	-1.78 $	1056571
STRONGCO UNIT	SQP.UN	17.45 $	-1.65 $	105144
CP HOLDRS	HCH	119.13 $	-1.41 $	600
SUNCOR ENERGY INC	SU	87.03 $	-1.36 $	1754225

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SPRINT NEXTEL CORP	S	18.90 $	1.18 $	71383700
ISHARES TR RUSSELL	IWM	77.04 $	0.64 $	49379500
PFIZER INC	PFE	27.28 $	-0.15 $	41087200
ADVANCED MICRO	AMD	21.50 $	0.67 $	33031400
TIME WARNER INC	TWX	19.99 $	0.16 $	30030700
LUCENT	LU	2.48 $	-0.02 $	27736400
FORD MOTOR CO	F	8.48 $	-0.01 $	27478400
EXXON MOBIL	XOM	71.62 $	0.61 $	26369700
CORNING INC	GLW	21.21 $	0.11 $	26053900
AT&T INC	T	34.40 $	0.07 $	23587800

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	104000.00	$2100.00 $	350
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	3490.00 $	98.00 $	28800
HARMAN INTERNAT	HAR	105.50 $	17.23 $	4151700
ALLIED WASTE INDS	AW.PR.D	343.49 $	8.68 $	3500
VARIAN MEDICAL	VAR	53.73 $	6.14 $	4416200
BLACKROCK	BLK	151.97 $	4.96 $	196400

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CARPENTER TECHNOL	CRS	105.50 $	-13.59 $	2502300
ASHLAND INC	ASH	58.23 $	-10.27 $	1888400
GRANITE	GVA	54.51 $	-6.62 $	2225500
COVANCE INC	CVD	59.42 $	-5.63 $	3621000
ASTRAZENECA PLC	AZN	61.38 $	-4.99 $	5449500
DOLLAR THRIFTY	DTG	39.61 $	-4.69 $	1069200

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NASDAQ 100 TR	QQQQ	42.82 $	0.39 $	130260753
CHARTER	CHTR	2.12 $	0.23 $	57911916
RENOVIS INC	RNVS	3.43 $	-10.77 $	46735594
	HMIN	22.50 $	8.70 $	9166810
DOV	DOVP	0.35 $	-0.20 $	8160531
CMGI INC	CMGI	1.29 $	0.07 $	7972247
TRIDENT	TRID	22.21 $	-0.09 $	7476338
HARMONIC INC	HLIT	8.53 $	1.47 $	6858453
ALTERA CORP	ALTR	18.39 $	0.29 $	6110205
FIBERTOWER CORP	FTWR	7.06 $	-0.15 $	5688857

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
	HMIN	22.50 $	8.70 $	9166810
TESSCO	TESS	34.93 $	4.93 $	75659
AMERICAN SCIENCE &	ASEI	55.59 $	3.16 $	659977
PATRIOT	PATR	78.05 $	2.95 $	5450
PENSON WORLDWIDE	PNSN	20.85 $	2.69 $	510112
VALUE LINE INC	VALU	52.37 $	2.49 $	16197

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
RENOVIS INC	RNVS	3.43 $	-10.77 $	46735594
NETLOGIC	NETL	19.01 $	-5.49 $	5394186
LUMINEX	LMNX	16.00 $	-4.18 $	1380119
INTERPHASE CORP	INPH	10.15 $	-1.96 $	513063
AETRIUM INC	ATRM	3.52 $	-1.89 $	1697403
THESTREET.COM INC	TSCM	10.38 $	-1.80 $	2025110

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

Alcan signe un contrat

PARIS — Une filiale européenne d'Alcan a signé un contrat à long terme d'approvisionnement en tôle d'aluminium avec un grand fabricant français de pièces d'auto.

Selon un communiqué émis jeudi, l'usine de Neuf-Brisach (France) d'Alcan Tôles de spécialité approvisionnera Valeo en matériaux «pour des fonctions d'échange thermique pour la climatisation de l'habitacle et le refroidissement du moteur».

Les termes financiers de l'entente et sa durée n'ont pas été divulgués.

«Cet accord témoigne une fois de plus de la solide relation qui unit Valeo et Alcan Tôles de spécialité et il nous rapproche encore davantage, a déclaré dans le communiqué le président et chef de la direction du groupe Alcan Produits usinés, Michel Jacques. Si on inclut Alcan Tôles de spécialité Neuf-Brisach (Europe) et Alcan Produits laminés Ravenswood (Amérique du Nord), Alcan est désormais le premier fournisseur mondial de produits laminés d'aluminium de Valeo.»

L'usine d'Alcan de Neuf-Brisach est fournisseur de prédilection de Valeo depuis 2004 en vertu du programme VIP (Valeo Integrate Partners), qui «reconnaît les fournisseurs avec lesquels Valeo a établi une relation privilégiée fondée sur la recherche constante de l'excellence».

Outre Neuf-Brisach, Alcan Tôles de spécialité possède une usine de laminage et de recyclage à Singen (Allemagne), ainsi que des centres de recherche et développement spécialisés à Voreppe (France) et à Neuhausen (Suisse).

Alcan se spécialise dans l'extraction de la bauxite, le traitement de l'alumine, la production d'aluminium de première fusion, la production d'électricité, la transformation de l'aluminium, les produits usinés ainsi que les emballages flexibles et de spécialité. Alcan a enregistré un chiffre d'affaires de 20,3 milliards $ US en 2005 et compte 65 000 employés répartis dans 61 pays et régions.

À la Bourse de Toronto, jeudi, l'action d'Alcan a terminé à 48,50 $, en baisse de 0,20 $.

(Presse Canadienne)

le QUOTIDIEN
progrès-dimanche

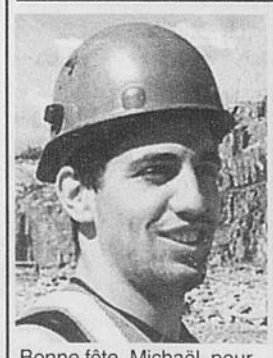
CARNET MONDAIN

549-4444

ANNONCE AVEC PHOTO
16 75$ SUR UNE COLONNE
30 45$ SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO
TEXTE seulement 7 25$
JUSQU'À 40 MOTS
(47¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



Bonne fête, Michaël, pour tes 25 ans. Je te souhaite beaucoup de bonheur dans ta nouvelle demeure avec Vicky.
Ton père et Louise qui vous aiment XX



Ne sois pas triste, Patrice. Aujourd'hui, c'est ta fête. Nous serons avec toi ce soir pour la fêter.
Tes ami(e)s du bar

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



Les enfants de Roland Paquet et Madeleine Talbot, d'Arvida, sont heureux et fiers de souligner le 50e anniversaire de mariage de leurs parents, le 27 octobre. Nous vous souhaitons encore bien des années de santé et de bonheur.



BONNE FÊTE ET BONNE JOURNÉE À TOUS!

À moins d'avis contraire, les photos ne seront pas retournées.

006755409

PETITES ANNONCES LE QUOTIDIEN 549-4444

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1
COURRIEL: classees@lequotidien.com
HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

- SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832
- LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –

1 jour	9,00 $
2 jours	11,00 $
3 jours	13,00 $
4 jours	15,00 $
5 jours	17,00 $
6 jours	19,00 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 11,15 $
- Mots additionnels:
0,47 $ mot/par semaine
- Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré
3,70 $ par semaine /par option
- AVEC PHOTO:
7,90 $ par parution
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.
Aucune facturation. Acceptons les cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSE commerciale à vendre: 13,000 pi.ca. avec gicleurs automatiques, comprenant 8 locaux, et terrain 60,000 pi.ca., bons revenus. Tél.:549-3065.

102 Blocs appartements

ACHETERAIS bloc appartement, entre 3 et 12 logements, en bon état, rentable, Chicoutimi, Jonquière. Tél.:678-9422.

105 Commerces à louer

RESTAURANT Chicoutimi centre-ville, clientèle établie, 33 places. Tél.:673-4994, message.

106 Entrepôt à louer

10 PLACES pour autos, non chauffée, 250$. 4 places pour motos, chauffée, 100$. Tél.:696-1404.

AUTOS (340$), motos (150$), entrepôt chauffé, système d'alarme. Taxes incluses. Tél.:541-0386.

107 Fermes

591-3302 (cellulaire), 545-2419
URGENT besoin de fermes, fermettes, lots à bois (avec ou sans résidence). **Raynald Gagné, A.I.A. Sutton.**

FOIN sec en petites balles carrées. Tél.:673-4420.

108 Garages

ABRI D'AUTO, (1 voiture), 100$. Tél.:549-5426.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 136, Racine Est, 3000 et 6000 pi.ca. libres, conditions avantageuses. B. Picard 543-7771.

CHICOUTIMI rue Néron, 5,500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.:543-9063.

CHICOUTIMI, 1657 boul. St-Paul: 8,000 pi.ca. plus entrepôt 12,600 pi.ca. Tél.:815-1812.

ENTREPOT ou local industriel, 2700, boul. Talbot, 2500 et 5000 pi.ca. Les Immeubles Saguenay, 549-9200.

JONQUIERE parc industriel, espace à louer 1,500 pieds carrés avec 2 portes de garage de 14X14. Tél.:542-9854, 812-3180.

LOCAL commercial, très grand, adjacent Brill-O-Max, 950$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:547-2035.

PRIX très compétitif pour entreprise: local commercial, 33'x40' 66'x40' avec mezzanine 18' de hauteur libre, devanture de commerce avec grande porte 16'x14', grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petits bureaux d'affaires disponibles 12'x18' et 25'x30'. Au 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Pour information: 696-4065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI cherche colocataire pour partager 4.1/2 près cégep, pour 1er novembre. Tél.:1-418-279-2456.

202 A vendre ou à louer

L'ANSE-ST-JEAN condo de ski à vendre ou à louer, Mont-Edouard, 303, rue du Refuge, vue sur les pentes, couche 7 personnes. Tél.:540-6954.

203 Chalet à vendre

BEAU CHALET 20'x28', kilomètre 66 hors ZEC Monts-Valin, toit tôle rouge, intérieur planche antique, poêle, génératrice, chasse et pêche, bateau, 21' Maxum, moteur 4.3, faut vendre! Tél.:592-7413.

203 Chalet à vendre

TERRAIN 3,936 mètres.carrés avec chalet 14x30', bord de l'eau et plage, incluant remise 10x20'. Tél.:(418)637-2109.

ZEC Onatchiway, La Hache, 20X24, équipé, huile, bois, prix à discuter. Tél.:544-6185.

204 Chalet à louer

FALARDEAU, lac Clair, 3 chambres, chauffé, éclairé, 2 salles bain, déneigé, foyer, téléphone, câble, du 1er novembre au 1er avril, 850$/mois. Tél.:549-0583.

STONEHAM chalets, maisons, condos, 2 à 23 personnes, 1 à 6 chambres, spa, foyer. Tél.:1-866-882-4888 (sans frais). www.chaletsalpins.ca

205 Chambres à louer

2 MINUTES de Place Royaume, deux chambres, rez-de-chaussée, cuisine, buanderie, câble, stationnement, non-fumeur(euse), 200$/mois et plus. Tél:690–0080, 590-1599.

CHAMBRES près université, Oasis, centre de métallurgie et cégep, non-fumeur(se), entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble, idéal pour étudiant(e). Propreté et tranquilité assurées. Tél.:698-2228.

CHICOUTIMI chambres fraîchement rénovées, 240$ à 300$/mois. Tél.:698-8784, 693-4034.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, Multi Hexa, Groupe CGI, laveuse, sécheuse, cuisine, non-fumeur(euse). Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI très près centres d'achats, salon, cuisine communs, téléphone, câble, buanderie, non-fumeur. Tél.:812-3954, 696-9836.

JONQUIERE centre-ville, près terminus, taxi, 240$/mois, buanderie, câble. Tél.:695-6910, Ghislain.

JONQUIERE grande, entrée indépendante, près hôpital, polyvalente, tout inclus, 55$/semaine. Tél.:542-6653.

JONQUIERE meublée ou non, 75$/semaine. Tél.:548-7479.

JONQUIERE près du cégep, idéal étudiant(e), meublée, chauffée, éclairée, téléphone et câble fournis, très propre, 235$/mois. Tél.:695-1371, pagette: 541-8659.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 4.1/2, très beau condo, salle de lavage, piscine, salle d'exercice, spa, sauna, activités sociales, 1950, des Roitelets, app. 221, 111,500$. Agents s'abstenir. Tél.:540-4064.

L'ANSE-ST-JEAN condo de ski à vendre ou à louer, Mont-Edouard, 303, rue du Refuge, vue sur les pentes, couche 7 personnes. Tél.:540-6954.

207 Condominiums à louer

ARVIDA condo de luxe, 1100 pi.ca. toit cathédrale, 2 stationnements, 650$/mois, déneigé, secteur tranquille, libre rapidement. Tél.:548-4837, 693-2258.

CHICOUTIMI rue de l'Écluse, 1,050 pi.ca., neufs, disponibles octobre 2006. Summum de la qualité et du luxe. 900$/mois ou achat. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI rue de l'Ecluse, 1050 pi.ca. qualité et luxe, NEUF. Libre immédiatement, 900$/mois ou achat. Tél.:820-6419.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:(418)815-3383, 550-4709, 540-3966.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI 4.1/2, modernes, 336 Jacques-Cartier. **Chicoutimi-Nord 4.1/2** bloc 4 logements, entrées indépendantes, céramique, bois flottant, **refaits à 100%**, prêts 1er novembre. **Excellente clientèle, prix compétitifs.** Libres septembre. **Aussi beau 5.1/2,** vue magnifique, **Jolliet. Tél.:820-7725.**

208 Logements à louer

2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés; 4.1/2, Chicoutimi, beaux logements clairs, près centres d'achats, université. Tél.:543-4037.

3.1/2, 4.1/2
LA-BAIE Manoir La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

4.1/2 Chicoutimi 2 minutes de Place Royaume, Lorenzo-Genest, non chauffé, non éclairé, 475$/mois. Tél.:548-2421.

ALMA 3.1/2, bien divisé, 340$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:480-4984.

ALMA 4.1/2, 2e étage, construction 2004, planchers bois flottant et céramique, insonorisé. Libre décembre, 575$/mois. Tél.:480-3346.

ALMA 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 400$/mois, libre. Tél.:549-5664, 540-0423.

ARVIDA 2.1/2, 360$/mois, chauffé, éclairé, meublé, rue Powell, libre. Tél.:693-5596, 815-1555.

ARVIDA grand 6.1/2, maison + sous-sol, planchers bois franc, céramique et portes en bois, refait à neuf, entrée arrière et avant avec balcon, grand stationnement pour 5 voitures, non chauffé, non éclairé, 675$/mois, libre 1er février 2007. Paget:541-9407 jour, 548-6800 soir, 1-514-298-6721.

ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION
3 mois gratuits, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairé, 325$/mois à 560$/mois. Tél.:718-4747, 718-4748.

CHICOUTIM-NORD 4.1/2, plancher bois franc, libre mmédiatement, 400$/mois. Tél.:673-7150, 540-1343.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) grand 4.1/2, très propre, 360$, libre 1er décembre, câble fourni. Tél.:543-7389, 550-6091.

CHICOUTIMI 1.1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cellulaire:815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI 2.1/2 et 4.1/2, libres 1er novembre. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI 3.1/2 janvier, face université, chauffés, éclairés, eau chaude, repeints, stationnement, 450$/mois. Tél.:812-5070.

CHICOUTIMI 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, 400$/mois, possibilité d'achat de meubles. Tél.:812-8238.

CHICOUTIMI 3.1/2, 395$/mois, eau chaude, planchers bois, céramique, très grand, entrée laveuse sécheuse, novembre gratuit. Tél.:817-2330.

CHICOUTIMI 3.1/2, 904 boul. Saguenay Est, 425$/mois, laveuse, sécheuse, chauffé, éclairé, remise, stationnement, libre. Tél.:693-5219.

CHICOUTIMI 4.1/2 grand, centre-ville, rénové, vue sur le Saguenay, 535$/mois, 1er décembre. Tél.:543-0182, 540-9064.

CHICOUTIMI 4.1/2 sur 2 étages, non chauffé, non éclairé, 39 Smith (côté boulevard Saguenay). 450$, libre 1er novembre. Tél.:543-1853 bureau, cell.:818-2404, maison: 673-3440.

CHICOUTIMI 4.1/2, bien situé, très propre, non-fumeur(se). Aussi 4 appareils électriques à vendre. Tél.:612-6044, 590-1156.

CHICOUTIMI 5.1/2 (jumelé), moderne, 2 salles bains, quartier tranquille, libre rapidement, 635$/mois. Tél.:698-2925 (message).

CHICOUTIMI 5.1/2, 130 Place des Ecorceurs, 575$/mois, eau chaude, libre immédiatement. Tél.:549-7923 Roland Gilbert.

CHICOUTIMI 5.1/2, 540$/mois, non chauffé, non éclairé, 2 stationnements, déneigé, non fumeur(euse). Tél.:698-8201.

CHICOUTIMI 5.1/2, jumelé, 1432 de L'Estacade, 675$/mois, non chauffé, non éclairé, libre décembre. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 480$/mois; 3.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 390$/mois. Boulevard Université 4.1/2 (450$/mois), 2.1/2 (290$/mois), chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI très grand appartement sur 3 étages, plancher bois franc, idéal famille ou plusieurs colocataires, 713$/mois, chauffé. Tél.:543-5714.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI grand 1.1/2, près des services, semi-sous-sol, meublé, câble, eau chaude fournie. Cell.:290-2448.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, jumelé neuf, rue Marco, 650$/mois, non chauffé, non éclairé, libre décembre. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 1800 boulevard Tadoussac, 320$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:690-0529.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 14, de la Liberté, belle vue sur le Saguenay, déneigé, libre 1er décembre. Tél.:690-7472.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, bord du Saguenay, style condo, grand patio, vue panoramique, personne sérieuse seulement, 500$/mois, libre immédiatement. Tél.:673-7938, 549-3838.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, moderne (2001, Tadoussac), non chauffé, non éclairé, 445$/mois. Tél.:545-8669.

JONQUIERE 2.1/2, 240$/mois, 4038 du Vieux-Pont, près Nikitoutagan, libre immédiatement. Tél.:547-9848.

JONQUIERE 3.1/2, 350$/mois, chauffé, non éclairé, 2e étage, libre immédiatement, 2162 St-Hubert. Tél.:547-2035.

JONQUIERE 3.1/2, 3989 de l'École, app 6, libre 1er novembre, 405$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. Tél.:548-6951, 812-5646, 591-6606.

JONQUIERE 4.1/2 (St-Jean-Eudes), 360$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:540-0144, 548-2034.

JONQUIERE 4.1/2, libre 1er novembre, quartier Petite-France, très très propre, paisible, plancher flottant, porte patio, remise intérieure, entrée contrôlée, déneigé, chauffé, eau chaude, conciergerie. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4.1/2, neuf, 4111, Place St-Alexandre #4, 545$/mois, non chauffé, non éclairé, animaux permis. Tél.:547-1183, 693-3020.

JONQUIERE 4.1/2, neuf, demi-sous-sol, face hôpital, clair, 550$/mois, 1er novembre. Tél.:547-7519, 542-8587.

JONQUIERE 5.1/2, beau, grand, chauffé, à voir! Tél.:542-7570, 818-8496.

JONQUIERE 5.1/2, grand, rénové, céramique, bois franc, près du Super C. Tél.:549-8295, 590-3643.

JONQUIERE duplex 2 étages, construction 2000, 2 chambres, 2 salles bains, bord de l'eau, près Cépal, bois franc et céramique, libre 1er décembre, 600$/mois. Tél.:542-9286, 549-4400.

JONQUIERE grand 4.1/2, 450$/mois, rénové, non chauffé, non éclairé, près Métro P.E. Prix, idéal personnes âgées. Tél.:695-6355, 547-7913.

JONQUIERE grands 4.1/2 (480$), 5.1/2 (570$), de qualité, (Petite France), rue de l'Alsace, entrées indépendantes, patio, déneigement, non chauffés, non éclairés, libres. Tél:812-1850, 547-0078.

JONQUIERE logements neufs en construction, près centre-ville, 4.1/2 et 5.1/2, à partir de 545$/mois, non chauffés, non éclairés, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Tél.:547-2776, 541-2990.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2, semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 410$. 5.1/2, chauffé, éclairé, 550$/mois. Rénovés, près Canadian Tire. Tél.:818-1389, 543-5286.

JONQUIÈRE 4.1/2, St-Dominique, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-8190.

KENOGAMI 6.1/2, grand, rue Fortin, non chauffé, non éclairé, 600$/mois, libre immédiatement. Tél.:592-7676, 542-6108.

KENOGAMI 3.1/2, 380$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Tél.:547-8561.

208 Logements à louer

KENOGAMI 4.1/2, très grand, rénové, beau et luxeux, grand terrain, stationnement, calme, paisible, 595$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 3594 Boulé. Tél.:815-5511.

KENOGAMI 5.1/2 chauffé, non éclairé, 450$/mois. Tél.:542-7570, 542-6408.

KENOGAMI beau grand 5.1/2, rez-de-chaussée, fraîchement repeint, beaucoup d'espace, sous-sol fini, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre. Tél.:547-9009.

LA-BAIE 3.1/2, 4.1/2, beaux logements, rénovés, planchers bois flottant, céramique. Tél.:543-4037.

LA-BAIE 3.1/2, semi-meublé, près polyvalente, endroit paisible, 300$/mois, chauffé, libre immédiatement. Tél.:550-7795, après 17h.

LA BAIE 51/2, face polyvalente, libre 1er novembre. Pour informations, tél.:544-6163.

LATERRIERE 3.1/2, chauffé, eau chaude fournie, centre-ville, 425$/mois, libre. Tél.:812-1682.

LATERRIERE 5.1/2, duplex, 2 étages, armoires, plancher rénovés, 475$/mois, libre décembre. Tél.:678-1904, 590-2604.

LATERRIERE 5.1/2, rénové, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, Route 170. Tél.:818-2840, 818-0423, 543-5960, Roger Gaudreault.

RIVIERE-DU-MOULIN 40, Arthur-Hamel, 3.1/2, meublé ou non, 325$/mois, libre novembre. Tél.:695-7499.

ST-FULGENCE 4.1/2, bon prix, centre-ville, près autobus, repeints, rénovés, chauffés, possibilité semi-meublés, remises. Tél.:674-1867 après 18h.

ST-FULGENCE 4.1/2, vue Saguenay, libre mi-novembre, 350$/mois. Tél.:674-1293, 592-6185.

ST-HONORÉ 4.1/2, 400 de l'Aéroport, 390$/mois, libre immédiatement. Tél.:673-7694.

209 Maisons à vendre

ALMA duplex (2 logements 5.1/2), très propre, haut loué avec bail, rez-de-chaussée libre immédiatement, terrain paysager, clôturé, remise, près centre-ville. Tél.:480-3138, laisser message.

ALMA transfert, 135 du Saphir, 4 chambres. Jean Mailloux La Capitale Saguenay. Tél.:542-8587.

ATTENTION!! ATTENTION!!
CHICOUTIMI maison scandinave haut de gamme, unique, bois rond, endroit magnifique, bord de l'eau, vue panoramique sur rivière Saguenay, Monts Valins, boisé, 4 minutes centres d'achats, 2.5 étages, électricité, bois, propane, 3 ou 4 chambres, 1999 des Villas, Rivière-du-Moulin. Tél.:818-0138.

CHICOUTIMI (arrière Place Royaume), 3 chambres rez-de-chaussée, sous-sol fini, 2 salles bains, toit cathédrale, prix abordable. Agent s'abstenir. Cellulaire:718-3874, tél.:545-1259.

CHICOUTIMI beau jumelé, 1467, de l'Estacade, 3 chambres, piscine, patio, 105,000$. Tél.:815-0945.

CHICOUTIMI jumelé, neuf, rue Turbine. Disponible 15 décembre, 154,000$, taxes incluses. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI quartier des Écrivains, maison à paliers, 4 chambres, piscine. À voir! Tél.:696-5193, 815-5193.

FALARDEAU Petit Lac Clair, bord de l'eau, paisible, boisé, 2 chambres, foyer, plancher bois franc, impeccable! Urgent! Moins de 1??,???$. Régis Morin, La Capitale, 592-7899.

JONQUIERE succession, 3710 du Royaume, deux 5.1/2. Jean Mailloux La Capitale Saguenay Tél.:542-8587.

ROYAL LEPAGE SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
FAUT VENDRE VENEZ LA NÉGOCIER

Laurent (Larry) Patry
Agent immobilier affilié
CELL.: 815-5511

PRIX SPÉCIAL 119 000$
CHICOUTIMI-NORD:
1346, Adams. Belle maison tout brique, 4 chambres, 2 salles de bains, très très propre, bien entretenue au fil des ans, comb. lente, remise, piscine, patio de toute beauté, quartier recherché. Près de tout. À qui la chance? 00679910

209 Maisons à vendre

LA-BAIE maison à paliers, près polyvalente, 4 chambres, 2 salles bains, fenestration neuve, patio, piscine, climatiseur. Tél.:544-4395, après 16h.

LAC-KENOGAMI 4 saisons, 3 chambres, 10 minutes Jonquière, bord de l'eau, 92,000$. Tél.:695-0629, 592-5228.

ST-FELICIEN 1125 boulevard Gagnon (en ville), avec abri d'autos et remise, 4 chambres. Portes, fenêtres et intérieur refaits à neuf. Très grand terrain aménagé (17,000 pi.ca.), piscine 21' avec patio. Tél.:(418)637-2109.

ST-HONORÉ près Valinouët, boisé, terrain 170,000 pi.ca, 4 chambres, 2 salles bains, 2 étages, garage, 145,000$ négociable. Tél.:673-6407, soir.

ST-JEAN-EUDES maison unifamiliale, nombreuses réparations effectuées, coin tranquille, sans voisins arrière. Tél.:548-3864, 590-3127.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 5.1/2, beau jumelé, non chauffé, non éclairé, coin tranquille, libre immédiatement. Tél.:545-3467.

CHICOUTIMI début du rang St-Jean-Baptiste, vue magnifique, 4 chambres, 2 salles de bain, entièrement rénovée, très belles fenestrations, 875$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-3357 (heures d'affaires).

CHICOUTIMI vue magnifique bord du Saguenay, 3 chambres, meublée à neuf, idéal pour contrat de travail ou vacances (location court terme). Tél.:590-9909.

FALARDEAU au bord du lac Sébastien, 30 minutes du Valinouët, 2 chambres, 2 salles de bains. Tél.:673-4641, laissez message.

213 Terrains à vendre

591-3302 (cellulaire), 545-2419
URGENT besoin de fermes, fermettes, lots à bois (avec ou sans résidence). **Raynald Gagné, A.I.A. Sutton.**

LOT à bois, situé à St-Honoré. Tél:673-7718.

TERRAIN bord de l'eau et plage, rivière-aux-Saumons, St-Félicien, 120,000 pi.ca. Tél.:(418)637-2109.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

100 à 1,000$ ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:678-9123, 540-2963.

2000, PONTIAC Sunfire GT, 122,000 kilomètres, manuelle, entièrement équipée, exceptionnelle, 5,900$. Tél.:540-7602 Courtier.

2002, KIA Spectra LS, 67,000 kilomètres, manuelle, entièrement équipée, balance garantie 1 an, 6,995$. Tél.:540-7602 Courtier.

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tel.:542-6938 Métaux Savard.

AUBAINE! Mystique 1997, automatique, pneus d'hiver neufs, mécanique A1, propre, 1,500$. Tél.:549-2173.

CHRYSLER Intrepid 1994, 161,000 kilomètres, bon état, 3,000$. Tél.:276-9329.

COROLLA 2003 blanc, automatique, 95,000 kilomètres, avec option garantie prolongée, climatiseur, CD, vitres teintées, attache-remorque, démarreur, réflecteur avant, inspection faite par Toyota avec le livret garantie, 10,000$. Tél.:815-3383.

COUGAR 1995, mécanique A1, très propre, un bijoux, 2,990$. *Tél.:542-1269.*

DODGE Colt (Eagle Summit) 1994, 2 portes, automatique, très propre, pas de rouille, mécanique japonaise, 1,500$ négociable. Tél.:590-7570.

DODGE Néon 1996, automatique, 4 portes, démarreur, 8 pneus sur jantes, 106,700 kilomètres, 1,800$. Tél.:545-4993.

FORD Mustang SVT, 2004, convertible, 16,000 milles, rouge, mags chromés, tout équipée, très propre. Tél.:815-5530

FORD Taurus familiale 1996, automatique, 147,000 kilomètres, parfaite condition, 2,500$. Tél.:543-4559.

HONDA Accord EX 1996, 148,000 kilomètres, bleu pâle, automatique, tout équipée, climatiseur, 4 portes, 4,500$. A voir! Tél.:544-3103 (rés.), 698-5624 (bureau).

HONDA Civic 1993, manuelle, moteur V-Tech japonais, 2,500$ négociable. Tél.:818-4098.

HONDA Civic 2000, automatique, climatiseur, 160,000 kilomètres, très bonne condition, 4,500$ négociable. Tél.:698-8447.

HONDA Civic 2003, 4 portes, automatique, climatiseur, grise, 67,000 kilomètres. Tél.:543-5347.

HONDA Civic DX hatch back 1990, automatique, très propre, 900$ négociable. Tél.:542-2204.

HONDA Civic LX 2003, automatique, 2 portes, démarreur, 30,700 kilomètres, garantie 5 ans/100,000 kilomètres, pneus d'hiver inclus, 13,395$ ou balance location. Tél.:543-0302, 690-7486.

HYUNDAI Accent Sport 1998, pneus neufs, bonne mécanique. Tél.:544-8402, 690-6213.

MAZDA 3 GS sport 2005, noir, manuelle, climatiseur, 24,000 kilomètres, pneus d'hiver, 18,000$. Tél.:679-7580.

MAZDA 3 sport 2004, bleu, semi-automatique, transfert location rapide. Tél.:698-2140 Marie-Eve.

NEON 2001, 4 portes, automatique, équipement complet, très propre, 115,000 kilomètres, 7,400$. Tél.:543-8905, 541-4077.

OLDSMOBILE Alero 2001, 4 portes, propre, quelques réparations à faire, 3,500$. Tél.:590-0477.

OLDSMOBILE Delta Royal 88, tout équipé, 1992, bon état de marche, pour pièces. Aussi Attache-remorque. Tél.:545-2491.

302 Autos à vendre

PONTIAC Sunfire GTX 1998, 2 portes, manuelle, très propre, 2,650$. Tél.:590-2525, 548-2555.

SONATA 2004, équipement complet, état neuf, pneus d'hiver Blizzak un hiver d'utilisation, un mois gratuit location, garantie 100,000 kilomètres ou 2008, transfert location. Tél.:487-4068.

SUBARU Impreza WRX 2002, argent, modifiée, très performante. Tél.:718-1670.

SUNFIRE 1999, 115,000 kilomètres, très propre, démarreur, garantie, 4,800$ négociable. Spirit 1994, 160,000 kilomètres, excellente condition, démarreur, équipement complet. Tél.:698-4936.

SUZUKI Aerio 2003, automatique, 40,000 kilomètres, 11,995$. Tél.:543-6538.

TOYOTA Camry CE 1998, automatique, entièrement équipée, 125,000 kilomètres, 7,400$. Tél.:693-1104, 540-8372.

TOYOTA Corolla 2001, manuelle, rouge, 120,000 kilomètres, climatiseur, portes électriques, 8,400$ Tél.:815-0711, 541-3741 (pagette).

TOYOTA Corolla CE, 2006, manuelle, transfert de location, remise en argent. Tél.:349-3710.

TOYOTA Supra 1983, automatique, mécanique refaite, carrosserie à réparer, 1,800$ négociable. Tél.:699-2329 (jour), 695-7684 (soir).

TOYOTA Tercel 1999, automatique, 4 portes, 40,000 kilomètres, pneus d'hiver, 8,000$. Tél.:696-9654.

VOLVO SE 1991, blanche, bonne condition, pièces rechange, 8 pneus, à voir au 1576 Vimy (Chicoutimi), 1,895$ négociable. Tél.:549-3903.

304 Bateaux à vendre

FAUT vendre! PETERBOROUGH 1988, 19.5', couchette, Mercruiser 4.3, système de son, profondimètre, remorque, négociable. Tél.:818-1543.

305 Camions à vendre

2002, DODGE Dakota SXT, king cab, V6, automatique, climatiseur, exceptionnel, 11,900$. Tél.:540-7602 Courtier.

CAMION vacuum à vendre avec clientèle. Tél.:672-6496.

DODGE Dakota 1989, automatique, 3.9 litres, bon état, 1,500$. Tél.:672-2677.

GMC 1976, 305 automatique, aucune rouille, 600$. Tél.:541-2386, 543-1660.

GMC Sierra 1500 1998, 1.1/2 cab, automatique, très propre, mécanique A1. Tél.:674-2527, 674-9393.

306 4 X 4 - Utilitaires

2000, SUZUKI Grand Vitara, automatique, entièrement équipé, exceptionnel, 10,500$. Tél.:540-7602 Courtier.

2003, TOYOTA Rav-4, manuelle, entièrement équipé, exceptionnel, 14,500$. Tél.:540-7602 Courtier.

BUICK Rendez-Vous 2003, V6, automatique, 61,000 kilomètres, noir, 4 portes, prix réduit. Tél.:815-5530.

CAMION 6 ROUES 4x4 Freightliner 1986 à vendre. Tél.:675-2250.

CHEVROLET Astro 2000, automatique, parfaite condition, 8,500$ négociable. Tél.:590-1135.

CHEVROLET Silverado, 2003, king cab, automatique, 59,000 kilomètres, 5,3 litres, air climatisé, pneus neufs, freins arrière avant neufs, 20,500$. Tél.:669-2129.

COLORADO Crewcab 2006, équipé, transfert de location 409,51$/mois plus taxes. Tél.:674-1312, 820-3170.

DODGE Ram 1500 2002, 4X4, quad cab, 4 portes, tout équipé, 4.7 litres, boite courte, 108,000 kilomètres, très propre, 15,500$. Tél.:672-2483.

F250 Super Duty 2004, 5.4 litres, 70,000 kilomètres, gris, noir. Tél.:348-9437, fin semaine.

FORD F150 2005 4x4, king cab, 13,000 kilomètres. Aubaine: 22,500$ négociable. Tél.:(418)276-8793, pagette: (418)671-6449.

GMC 1500 1997, 4x4, cab et demi, boite 6', incluant boite de camion. Tél.:543-5347.

JEEP Grand Cherokee Laredo 2005, moteur 3.7, 30,000 kilomètres, parfaite condition, 1 taxe. Tél.:545-8624, 693-4446.

JIMMY 2000 4x4, équipement complet, 77,000 kilomètres, 11,500$. Tél.:542-1196, 693-2840.

NISSAN Parthfinder 1995, 240,000 kilomètres, bon état de marche. Prix révisé: 2,600$ négociable. Tél.:673-1961, 550-3999.

PATHFINDER SE 1995, 4x4, 4 portes, automatique, 155,000 kilomètres, équipement complet, démarreur, CB, un seul propriétaire, 4,800$. Tél.:679-3885.

SUBARU Legacy outback 2003, manuelle, 42,000 miles, climatiseur, non fumeur, freins et peinture neufs, 16,500$. Tél.:662-0948.

SUZUKI Sidekick 1997, automatique, 4 portes, toit ouvrant, démarreur, système d'alarme, 158,000 kilomètres, 8 pneus, impeccable, 5,200$ négociable. Tél.:548-8842, 690-5455.

SUZUKI XL7 2002, manuelle, 6 cylindres, parfaite condition, 9,500$. Tél.:549-8110, 720-1942.

PONTIAC Grand Am 1996, V6, 4 portes, automatique, 152,192 kilomètres, équipement complet, peinture neuve, 4 pneus d'hiver à clous, 4 pneus d'été, 3,600$. Tél.:696-3685, 690-7625.

PONTIAC Grand Am 1997, moteur 3.1 litres, 160,000 kilomètres, 3,000$ à discuter. Tél.:693-5123.

307 Campeurs à vendre

B.T. CRUISER 2003, 23', extension, 41,000 milles, parfaite condition, 60,000$. Tél.:545-0089.

307 Campeurs à vendre

ATTENTION!!! ATTENTION!!!
CAMPEUR classe A, Georgie Boy, 1996, 26', édition spéciale, turbo diesel, très économique, deux génératrices, intérieur refait, prix réduit: 31,500$. Tél.:696-1015.

308 Fourgonnettes à vendre

2004, DODGE Caravan, entièrement équipée, 3.3 litres, 68,000 kilomètres, balance garantie 7 ans ou 115,000 kilomètres, 13,995$. Tél.:540-7602 Courtier.

CHEVROLET Venture, 2003, 7 passagers, automatique, 4 vitesses, V6, 3,4 litres, air climatisé, deux portes coulissantes, 4 sièges amovibles, vitres teintées, protège-batterie, essuie-glace intermittents, volant inclinable, garantie GM sur groupe propulseur jusqu'en février 2008, 56,000 kilomètres, état neuf, 12,900$. Tél.:343-2957.

DODGE Caravan 2004, 59,000 kilomètres, excellente condition, 15,000$. Tél.:542-8062.

DODGE Grand Caravan 2005, équipement complet, 8 pneus sur jantes, transfert location, 332$/mois taxes incluses, garantie complète. Tél.:547-3053, 698-2822 Bernard.

HONDA Odyssy 2002, bien équipé, 120,000 kilomètres, 17,500$. Tél.:696-4650.

PONTIAC Transport 1995, polymère, 107,000 kilomètres, bonne condition, 8 pneus, prix à discuter. Tél.:549-7087, 812-6178.

TRANSPORT 1995, 170,000 kilomètres, moteur 3.8 litres, A1, 2,000$. Tél.:345-2899.

TRANSPORT SE 1993, mécanique A1, polymère, bas kilométrage, démarreur, 1,200$ négociable. Tél.:547-1243.

309 Machinerie

CAMION forestier International 9,400 I, 2002, remorque Fabrinord 2002, moteur Cat 550, suspension air, plusieurs pièces, possibilité travail. Acheteurs sérieux. Tél.:698-2757.

CHARGEUR sur roues "loader" Case W14, très bonne condition, peinture neuve, 22,000$. Tél.:543-8361.

FREIGHTLINER, 2001, 730,000 kilomètres, moteur 600 cum 1246 avec b-train 2828, bonne condition, possibilité d'emploi, inspecté en octobre 2006, 55,000$. Retraite. Tél.:543-0404.

PELLE mécanique Caterpillar 225 avec 2 bockets, bon état, 15,000$. Tél.:290-1417.

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC CAT, T660, turbo, 4 temps, 2004, 6,500 kilomètres, garantie complète jusqu'en décembre 2008, accessoires, 8,500$ négociable. Tél.:678-9586.

ARTIC CAT turbo 660 4 temps 2004, modèle sport, 7,000$. Tél.:344-4899.

ARTIC CAT ZL 800 2001, 2,500$ négociable. Tél.:812-8067.

BOMBARDIER Expédition 2005, 550cc Fan, 1,600 kilomètres, valeur 10,000$, laissé 7,000$. Tél.:547-5576.

BOMBARDIER Formula STX, 583 Rave, 1994, 14,000 kilomètres, un seul propriétaire, moteur d'origine, A-1, 1,700$. Tél.:550-4408

BOMBARDIER Grand Touring 1998, 14,000 kilomètres, 2,250$. Tél.:480-4984.

BOMBARDIER Grand Touring SE 1997, 8,100 kilomètres, 2,000$. Tél.:276-9329.

BOMBARDIER Légende, 1000, 4 temps, 2004, 4,000 kilomètres, avec toile, état neuf, 7,000$. Tél.:674-9498.

BOMBARDIER Skidoo Touring 1996, bas kilométrage, 1,975$ négociable. Tél.:673-3754.

EXPEDITION 2006 20", 600 SDI, 3,800 kilomètres, balance garantie sur moteur un an, 10,500$ une taxe. Tél.:693-1891, 818-0456.

FORMULA MX 470, 1989, gris et noir, très bonne condition, 800$ négociable. Tél.:(418)590-0956, Hugues.

POLARIS Indy Ultra 700 1997, bien entretenu, bas kilométrage. Tél.:344-1056.

POLARIS WT 20" 500 liquide 2001, bas millage, 5,000$ Tél.:699-5094.

POLARIS XC 500 1999, femme propriétaire, 2,100$. Tél.:679-4172, 630-1553.

YAMAHA 2006, VK professionnel, 1790 kilomètres, état neuf. 10,500$ plus équipement. Tél.:818-2240.

YAMAHA Enticer 400, 1990, long track, marche arrière, très bonne condition, mécanique A1, 1,000$ ferme. Tél.:347-1583.

YAMAHA V-Max 600 1994, seulement 8,000 kilomètres, comme neuve, femme propriétaire, prête pour hiver, toile, 2,500$. Aussi, habits cuir, divers vêtements motoneige, casques, homme, femme, comme neufs. Tél.:815-5511.

YAMAHA VK-540, 1996, bon état, 2,700$. Tél.:542-0566.

312 Motos à vendre

KX-250, 2002, avec équipement, remorque, prix à discuter. Tél.:547-8561.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 CHENILLES TDJ pour VTT, 2 ans d'usure, prix à discuter. Tél.:548-2485.

4 ROUES Yamaha 2003, Kodiac 450 cc, 3,420 kilomètres, 4x4, treuil, 6,400$. Tél.:543-8908.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES, Honda Forman ES 450, 1998, 4X4, 9,600 kilomètres, tout équipé, très propre. Tél.:544-4496.

POLARIS Sportsman 500 EFS 4x4, 2006, neuf, pare-prise, treuil, accouplement, 9,000$ taxes incluses. Tél.:679-3006, 1-888-879-3006, heures d'affaires.

SUZUKI 250 1991, 4X4, bonne condition, 1,500$. Tél.:547-7974.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $
Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ Gilbert Auto inc. 543-8361

3 PNEUS 4 saisons P265-70R17, 100$. Tél.:672-2677.

4 DUNLOP 195/70-14, avec jantes, 10% d'usure, 290$. Tél.:662-7408.

4 ENSEMBLES de pneus d'hiver, 205-70R15 avec jantes, 225-60R16 avec jantes, 215-65R15, 215-65R17. Tél.:678-3737, 818-2646.

4 JANTES 15", Radial, M+S, 205/65R15, 5 trous, 120$. 4 ROUES mags pneus Firestone, 4 saisons, P215/60R15, 225$. Démarreur à distance, Ultra Start, 2,000 pieds, 100$. Tél.:542-3859, 213-3106.

4 PNEUS d'hiver à clouis Cooper P215/70R16, un hiver, 300$. Tél.:547-3727, 718-0075.

4 PNEUS d'hiver Blizzak avec jantes 205-55R16, pour Mazda, 6 mois d'utilisation, 600$ négociable. Tél.:542-2365.

4 PNEUS d'hiver Blizzak, 225-60R16, 30% d'usure, 175$ négociable. Tél.:547-2348.

4 PNEUS d'hiver Firestone Blizzak, P195/70R14, avec jantes, presque neufs (un hiver), 600$ (raison: achat auto). Pagette:541-9597.

4 PNEUS d'hiver P185/75R14, moins de 500 kilomètres d'usure, 250$. Tél.:674-1113.

4 PNEUS d'hiver P215-70R15, Blizzak, sur jantes, un hiver, 400$ ferme. Tél.:544-6157.

4 PNEUS d'hiver Road Handler, à clous, avec jantes, P185/65R14, 500$ négociable. Tél.:812-3276.

4 PNEUS d'hiver Snow Tracker P215/60R16, un hiver, 200$. Tél.:673-3440.

4 PNEUS d'hiver Toyo 195/65R15 moins de 12,000 kilomètres d'utilisation, montés sur jantes d'acier Honda 15" avec enjoliveurs, état neuf, 350$. Tél.:678-3614.

4 PNEUS d'hiver Winter Track 235/70R16, 40% d'usure, 175$. Tél.:545-2714.

4 PNEUS d'hiver, 1 an d'utilisation, 215-75R15, sur jantes 6 trous, 250$. Tél.:696-9740.

Performance Expert 696-0044
PNEUS d'hiver Artic Claw: 175/65R14,76.86$. 185/65R14, 79,80$. 185/65R15, 83,93$. 185/70R14, 68.32$. 195/60R14, 81,06$. 195/60R15, 83,72$. 195/65R15, 85,96$. 195/70R14, 70,98$. 205/55R16, 109,62$. 205/65R15, 87,36$. 205/70R15, 79,45$. 205/75R15, 85,35$. 215/60R16, 99,65$. 215/70R14, 81,48$. 215/70R15, 85$. 235/70R16, 115,99$. 245/75R16, 120,26$. LT 245/75R16, 171,92$. 265/75R16, 185$. Installation incluse.

PNEUS d'hiver (4) un hiver d'usure, sur jantes P175/65R14, 200$. Tél.:543-4529.

PNEUS d'hiver: Challenger 225-60R16, jantes, 300$; 235-70R16, 150$. Tél.:545-7904.

PNEUS d'hiver: Président: P205/55R16, 275$. Sumitomo P205/75R15, 150$. Tél.:541-2386, 543-1660.

PNEUS Michelin X-Ice P235/70R16, comme neuf, 400$. Tél.:698-4202.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard, 548-3306.

RECHERCHE 4 pneus d'hiver P195/70R14 pour Toyota Camry 2000. Tél.:690-8819, 543-3096.

SONOMA 1993, pour pièces, 250$ ferme. Tél.:693-8721, soir, fins semaine.

315 Remorques à vendre

5X8 UTILITAIRE, basculante, ridelles 18", pneus 14". Tél.:673-3917.

ATELIER FUSION CONCEPT INC.
Fabrication de remorques en aluminium selon vos exigences. L'aluminium, beaucoup moins cher qu'on le pense! (disponibles en acier également). Tél.:540-6233.

REMORQUE 8x8, double roues, fabriquée en usine 2005, essieux double 3,500 livres. Idéal pour particulier ou entreprise. Poids: 750 livres. 1,900$ Tél.:343-3286, 696-2157.

REMORQUE fermée 5X11, aluminium, basculante, freins, état neuf, 2,500$. Tél.:673-3053.

REMORQUE fermée Idéal Cargo, 7'X14', 2005, neuve, jamais utilisée. Tél.:820-7925.

REMORQUE fermée pour motoneige, roues tandem, 10.1/2x5'. Tél.:812-1682.

REMORQUE pour 4 chevaux, très bon état, 8,500$. Tél.:290-1417.

REMORQUE pour tirer véhicule (doley). Tél.:544-4064.

316 Souffleuses à vendre

MOTEUR de souffleuse 10 forces, 250$. Souffleuse Craftsman. Tél.:545-3448.

SOUFFLEUSE Craftsman 10/28, en parfaite condition, 325$. Tél.:344-1172.

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSES 8/26 en excellente condition. Tél.:815-7741.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR diesel, 3 cylindres, 26 forces avec panier et souffleuse, 400 heures, prix à discuter. Tél.:662-7877, 662-4061.

TRACTEUR de ferme Universel 533, 1993, 65 forces, souffleuse, cabine, 1,300 heures, 12,000$. Tél.:345-3289, 418-720-0333.

TRACTEUR neuf 4x4 avec pelle, 2006, 28 forces, diesel, garantie, 12,995$. Tél.:1-888-595-5191.

TRACTEUR Stiga articulé, Parc Pro, 16 HP, VT-Win, transmission hydrostatique, avec tondeuse-déchiqueteuse 38" très efficace, souffleuse 36", chaînes, pesées sur roues, cabine, treuil électrique, déchaumeuse, valeur 9,000$ laissé 5,000$. Tél.:547-1016.

TRACTEURS compacts Lenar, neufs, à partir de 10,900$, à voir au 2996 Ste-Emilie (Arvida). Tél.:548-7080.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

ACCOMODATION 1030
RESTAURANT recherche personne avec expérience et disponible, temps partiel, jour, soir, fin de semaine. Présentez-vous avec votre CV au 1030, boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél.:543-9081.

AIDE PERSONNELLE disponible jour et nuit. 7/7. Travail facile, rémunéré. Lac-St-Jean. Tél.:348-9557 (demandez Jocelyn).

CHANTIERS JEUNESSE s'engager avec le monde! Projet patrimoine en Montégégie: donner une seconde vie à un presbytère de 1859! Projet de 3 semaines du 4 au 25 novembre pour les jeunes de 28-30 ans. Défis stimulants, vie de groupe intensive, rencontres internationales! Logés, nourris, transport inclus! Chantiers jeunesse, 1-800-361-2055, cj.qc.ca.

CLINIQUE DENTAIRE MARC JOBIN
Recherche: assistant(e)-dentaire
Horaire de travail: lundi, mardi et vendredi 8h à 17h30
Faire parvenir votre CV au: 3801, rue de Montcalm, no 102 Jonquière, G7X 1W1

COIFFURE et esthétique: conseiller(ère)s en vente de produits capillaires. Diplôme en coiffure. Temps plein et temps partiel. Tél.:543-8289 Marie-Lou.

COMMIS ET TECHNICIEN(NE) pharmacie
pour 25 à 30 heures/semaine.
Nous formons les employés.
L'expérience serait un atout

Exigences:
- être disponible soirs et fins de semaine,
- aimer le public,
- avoir le sourire,
- aimer le travail en équipe,
- être débrouillard et polyvalent,
- être habile avec l'informatique,
- être disponible rapidement.

Apportez votre cv lundi le 30 octobre, à la pharmacie, après 17h30.
Pharmacie Stéphane Nepton (intérieur Zellers Jonquière).

Credico Marketing
Un leader international depuis 10 ans dans le domaine financier
recherche présentement des Représentant(e)s aux ventes dynamiques
afin de promouvoir les produits financiers d'un partenaire réputé!!!
Formation fournie
Possibilités de progression
Environnements dynamiques
Contactez-nous
418-690-0135
catherinetrem54@hotmail.com

Credico Marketing
Un leader international depuis 10 ans dans le domaine financier
recherche présentement des Représentant(e)s aux ventes dynamiques
afin de promouvoir les produits financiers d'un partenaire réputé!!!
Formation fournie
Possibilités de progression
Environnements dynamiques
Contactez-nous
418-690-0135
catherinetrem54@hotmail.com

CUISINIER(ERE) demandé(e), avec expérience, pour déjeuners et banquets. Personne rapide, mature et responsable. Se présenter avec CV au resto-bar SoHa, 2497, St-Dominique, demandez le Chef Eric Blackburn.

ESTHETICIEN(NE)-ELECTROLYSTE avec cours de pose d'ongles, pour décembre. Tél.:543-0319 heures d'affaires.

ESTHÉTICIEN(NE), pose d'ongles serait un atout ou autre domaine connexe, pour travail à son compte dans un salon de coiffure. Tél.:542-0813 après 18h, Hélène.

402 Personnel demandé

LA PANNE-SHOPPE

- Recherche préposé(e) à la clientèle
- Recevoir la clientèle
- Evaluer des objets usagés à acheter
- Vendre la marchandise
- Utiliser logiciel maison sur ordinateur

Apporter votre CV au
342, du Havre, Chicoutimi
693-0509
Natasha Dallaire, gérante

LIVREUR(SE) de journaux possédant voiture, secteurs Chicoutimi, Chicoutimi-Nord. Tél.:677-1420, Jean-François.

OUVERTURE BIENTÔT
Du Transit Bar Concert Rock au 564, Boul.,Saguenay Ouest, Chicoutimi. Barman(aid), serveurs(ses), Buss-Boy, Shooter(euse). Tél.:718-1593, 718-0394.

PERSONNEL demandé possédant une voiture, pour distribuer le Progrès-Dimanche, secteur St-Honoré, Falardeau. Tél.:545-4520.

POSSÉDANT voiture pour distribuer Progrès-Dimanche dans le secteur Ste-Hedwidge, St-Prime Mashteuiatsh. Tél.:349-2180.

RECHERCHE POMPISTES
travail temps plein
Station-service de l'Étape
Réserve faunique des Laurentides
Tél.:418-846-2018
Télécopieur: 418-846-1057

REPARTITEUR(TRICE) Taxi Diamond, secteur Jonquière, salaire à discuter. Tél.:540-0760, 547-2121.

RESTAURANT MARCHAND
Recherche cuisinier(ère) ou aide-cuisinier(ère) avec expérience, 30 heures/semaine, disponible du lundi au vendredi, jour. Salaire à discuter. Tél.:343-2438, jour. Rejoindre Mme Karine Fortin.

RESTAURANT Pacini recherche cuisinier(ère) temps partiel, soir et fin de semaine. Présentez-vous avec votre CV au 1775, boul. Talbot, Chicoutimi.

SERVEUR(EUSE) avec expérience, 10 à 15 heures/semaine. Horaire flexible. Aussi personne avec expérience pour travailler à la plaque. Restaurant La bonne cuisine, Place du Royaume. Tél.:696-4897 Violette Lamontagne.

SUPERVISEUR(EUSE), AGENT(E)S de promotion. Dynamique et ambitieux(euse) bienvenus! 750$ à 1250$/semaine. Formation offerte. Expérience avec public un atout. Derek Roy tél.:543-0500, fax.:543-2350.

TETE-A-TETE
Coiffeur(se)-styliste recherché(e) pour travailler avec une équipe professionnelle et une clientèle haut de gamme. Informations: 543-3005 Luc.

TRAVAILLEUR(EUSE)S autonomes demandé(e)s. Doit posséder véhicule. Possibilité 25,000$ à 30,000$ par année. Contacter Laveurs de vitres Gagnon, 698-2136.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

Centre de formation Tessier inc. 3892 Portage Sud, Laterrière. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot-élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.:(418)820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.

LA GALERIE CHAMPÊTRE
PROMOTION pour le mois d'octobre: 10% sur la boutique décoration-cadeaux. Matériel d'artiste, plus gros fournisseur de pièces de bois non peintes. Aussi cours peinture décorative sur bois et séminaire. Recherche professeur(e) au 2180 Roussel, Chicoutimi-Nord. Tél.:693-8047.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

1ERE et 2e hypothèque à 100%, prêt personnel et commercial. B.D.A. Tél.:1-800-463-9311 (code 8560).

ATTENTION!!!
Cartes et prêts trop élevés
Vous êtes découragés
Nous avons la solution!
Un seul paiement 0% d'intérêt
Un appel suffit: **1-877-624-1546**
SDEC Jonquière et Québec

PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS
Nous pouvons vous aider à régler avec tous vos créanciers. Proposition de consommateurs. Une seule mensualité sans intérêt Évaluation initiale gratuite et confidentielle RAYMOND CHABOT INC., syndic de faillite. Tél.:(418) 812-7260.

502 Occasion d'affaires

BAR à louer, 21 rue Dupont, Chicoutimi-Nord, incluant fonds de commerce ou possibilité d'association dans le but d'élaborer un nouveau concept. Je suis présentement à la recherche d'un opérateur-investisseur. Tél.:1-877-723-3934, cell: 514-865-6413.

502 Occasion d'affaires

DEVENEZ VOTRE PROPRE PATRON
BOUTIQUE de prêt sur gage, très bon revenus. Pour rendez-vous ou information: (418)695-9595.

GROS PROFITS: achat et revente d'articles promotionnels et autres produits. Jusqu'à 70% de rabais en achetant directement des manufacturiers. Nous offrons les plus bas prix au Québec. Notre service de recherche vous offre plus de 1 million d'articles de toutes sortes. Bienvenue aux distributeurs, revendeurs, associations sportives, écoles, entreprises etc. Territoire de vente protégé disponibles au Saguenay/Lac St-Jean. Contactez-nous pour connaître tous les détails de cette opportunité d'affaire exclusive. www.netforce.qc.ca netforce@videotron.ca

RECHERCHE agent(e) pour distribution de calendriers pour la région. Tél.:1-418-955-0729 Gaston, 1-418-654-9572.

travailcheztoi.com ...si tu veux plus qu'un salaire! Temps choisi.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

CONSTRUCTIONS MARTEL
Constructions neuves
Rénovations de tout genre
RBQ: 82600305-28
Estimation gratuite
820-3253, 815-3831

J.F.T.R. CONSTRUCTION
Licence RBQ. Équipe dynamique. Service après sinistre. Rénovation toiture, revêtement extérieur, etc. Estimation gratuite. RBQ:8318-8086-35. Tél.:818-9669, 818-0505.

PORTES de garage et portes extérieures, fenêtres, jusqu'à 60% de rabais. Tél.:549-9999.

RENOVATIONS complètes, plastrage, évaluation gratuite, travail bien fait, homme d'expérience. Tél.:544-3143.

TANNÉ de vos armoires de cuisine en mélamine? Je les restaure pour vous. Démo et album photos à voir. Tél.:817-0454.

603 Soins thérapeutiques

ANTISTRESS, massages californiens, non sexuels, esthétique, reçus. Tél.:547-8752 Sylvie Guérin.

604 Offres de services

ARBRECO ENR.
SERVICE d'abattage d'arbres, émondage, essouchement, estimation gratuite (assurances). Tél.:544-5436, 812-3514.

ARMOIRES cuisine, meubles bois, à décaper ou réparer, ébéniste d'expérience, estimation gratuite. Tél.:548-6405.

ATTENTION: Maintenance générale, menuiserie, plomberie, électricité, peinture, ventilation et autres. Cell.:550-1864.

DAME d'expérience offre ses services pour entretien ménager, secteur Jonquière. Contactez Sylvie, 213-0756.

DENEIGEMENT
Sécurité, qualité et service depuis 1989, **ongerneige.com**. Tél.:548-7798 (Arvida, Jonquière, Kenogami).

DENEIGEMENT Jean-Philippe Bérubé: pour maisons privées et commerces. Tél.:544-1695.

DÉNEIGEMENT (RIVIÈRE-DU-MOULIN)
André Pilote contracteur, en affaires depuis plus de 50 ans. Résidentiel et commercial. Nancy Pilote: 549-3607.

FABRICATION d'armoires et décapage de meubles. Tél.:695-3974, 815-2187.

J'OFFRE mes services comme chauffeur, classe taxi, 210 mois d'expérience. Tél.:591-2360, 690-9842.

PLOMBIER d'expérience offre ses services en plomberie, chauffage, brûleur à l'huile ou petites réparations. Tél.:544-4064.

605 Service de garde

JONQUIERE 1 place disponible, 0 à 18 mois. Tél.:547-6839, 815-6839.

JONQUIERE milieu familial, places disponibles, 20$/jour avec reçus. Tél.:547-9858, Caroline.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 Animaux à donner

MIGNONS chatons 8 semaines, 3 mâles, 2 femelles, propres. Tél.:693-0346.

702 A vendre ou échanger

GRATTE Meyer 7'6" hydraulique électrique, un an d'usure, 4,300$. Accepterais échange contre 4 roues. Tél.:543-2891.

703 Ameublement

CUISINIERE de marque Frigidaire, sans tête, 450$. Pagette:541-8492.

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1.1/2 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay Est. Tél.:696-5005.

703 Ameublement

CUISINIERE gaz, blanche, 4 ronds, four, 150$. Tél.:547-5315.

DIVAN-LIT, 4 chaises berçantes intérieures ou extérieures. Petit mobilier cuisine, 2 chaises. Tél.:545-9923.

FERMETURE de logement: cuisinière, réfrigérateur, congélateur, micro-ondes, meuble téléviseur et meuble d'ordinateur, etc..Tél.:817-2330.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, mini-laveuse-sécheuse. laveuse à tordeur. Tél.:545-9361, 541-6857.

MATELAS, sommier, tapis 11X8, chaises berçantes, beau divan, fauteuil. Tél.:693-3068.

MOBILIER cuisine, buffet, fer forgé, vitre, 4 chaises, 385$. Tél.:695-2461.

MOBILIER salle à manger, chêne massif, 6 chaises rembourrées, très belle qualité, 850$. Tél.:548-6308.

704 Animaux

2 COCKATIELS avec grande cage, tout équipé, valeur 500$, laissés 225$. Tél.:662-1198, 547-4324.

ANIMALERIE JONAS. Nouveautés: Cocker, Epagneul Breton, Bichon frisé, Caniche miniature, Chihuahua, Husky, Poméranien, Shih Tzu, Schnauzer nain, Mélinois, Siamois. Tél.:693-1994.

BOUVIER Bernois chiots. Elevage La Bernoise. Qualité exceptionnelle. Santé garantie. Site web: www.espace-nord.qc.ca/bernoise Tél.:672-2912.

CHEVAUX à vendre. Tél.:662-4061.

CHIENNE Schnauzer nain, pure race, 16 mois, 300$. 3 chiots, 6 semaines, 50$ chacun. Tél.:542-5611.

CHIOTS Bichon croisés Shih Tzu et Shih Tzu pure race, vermifugés, vaccinés ou non. Tél.:344-1685.

CHIOTS Caniche Royal, 3.1/2 mois, 3 femelles, crème. Tél.:544-2302.

CHIOTS **cockers** blonds, roux, **épagneul breton**, chocolat blanc, tous 8 semaines, vermifugés. Bientôt disponibles **schnauzer nains**. Tél.:690-0978, 817-0978.

LABRADOR pure race, 15 mois, dressé, élevé à l'intérieur, bon gardien, 150$. Tél.:542-6401.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Nouveauté: possibilité pension-dressage. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

705 Antiquités

ANTIQUITES, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma, jeudi vendredi 9h à 17h, samedi: 9h à 16h, dimanche 11h à 16h. Tél:668-8978, 480-1317.

706 Bois de chauffage

12 CORDES bois, érable et bouleau, 70$/corde, non livré. Tél.:673-7475.

A VENDRE: 100% ERABLE, merisier, sec, 75$/corde. Tél.:540-4425 entre 15h et 19h.

BOULEAU sec en 16 pouce à vendre, 75$ livré. Tél.:815-2642.

BOULEAU, érable, merisier en 16 pouces sec, 75$/corde. Tél.:547-7777, 542-4255.

BOULEAU, érable, merisier, 3/4 sec, 65$/corde, fendue, livrée. Tél.:678-9170.

CROUTE de résineux, bran de scie de résineux pour culture de bleuets, frêne pour ébénisterie. Tél.:678-9500.

FALARDEAU beau bouleau sec. Venez choisir. Réservation possible, 80$/corde. Tél.:673-4251.

MERISIER 16" semi-sec, livré. Tél.:673-6133.

TREMBLE séché à l'extérieur, 40$. Séché dans hangar, 45$. Non livré. Tél.:676-2552, 544-3305, (travail), Rémi.

708 Demandé

DESIRE acheter balançoire extérieure ou module de jeux extérieur avec glissade. Tél.:275-3786, 637-5611.

DESIRE louer maison, près centre commercial Place du Royaume, disponible immédiatement. Tél.:(514)606-8989, Guy Piquette, piquet-teguy@videotron.ca.

RECHERCHE 4 pneus d'hiver P195/70R14 pour Toyota Camry 2000. Tél.:690-8819, 543-3096.

709 Divers

SSS ANTIQUITÉS RECHERCHÉES SSS
Achète antiquités de la cave au grenier et tableaux de qualité, bijoux, pierre du Rhin, etc. Tél.:812-9255, Robert Gauthier.

1 NOUVEAU PRODUIT: Marche d'escalier en chêne massif, 1.1/16x10.5"x35.5". Bardeaux de cèdre pour couverture et recouvrement mural, très bons prix. Pin blanc, merisier, érable, frêne, chêne, tilleul et acajou sec (plusieurs épaisseurs). Poutres pin blanc, plusieurs dimensions, jusqu'à 36' de longueur. Prix de quantité. Informations:549-0648.

2 CAUSEUSES très bon état, prix d'occasion. Base télévision (grise). Porte passe rétractable. Achèterais vêtements enfant garçon 3 mois et plus. Tél.:545-8702, 545-7028.

350 ROMANS récents, couvertures rigides, état neuf, 5$/chacun. Tél.:542-8695.

709 Divers

4 PNEUS d'hiver P215-60R16, 295$. Mobilier salon, divan, chaise pivotante. Tél.:547-2423, soir.

5 LOTS Nova brique, couleurs variées, (foyer, garage, maison). Tél.:590-1212.

ACHAT cartes hockey, baseball, cartes non sportives, déplacement Saguenay—Lac-St-Jean. Tél.:812-3334.

AMOUREUX de la nature recherche lots à bois avec maison si possible. Tél.:673-1811.

BAIN acrylique avec contours muraux monocoques, robinetterie Moen, porte miroir, 250$. Tél.:347-1583.

BAIN tourbillon, grand, presque jamais servi, avec toilette et lavabo. Tél.:678-1274, 820-1352.

CAUSEUSE, 125$. Fusil superposé-12, 150$. Carabine Winchester-32 (enregistrée). Tél.:549-0862.

COLLIER DE NOISETIERS
Diminue l'arthrite, migraine, constipation, eczéma, douleurs menstruelles, poussée dentaire des bébés, fesses irritées, otite, fièvre, etc. Informations: 547-5895.

CUISINIERE, réfrigérateur 280$/l'ensemble, planche neige, antiquités: tables, chaises, lits. Tél.:820-9458.

ENSEMBLE d'armoires en mélamine blanche, avec évier double en fonte émaillée blanche, 500$ négociable. Tél.:345-2765.

ESCOMPTE huile à chauffage pour nouveaux clients. Tél.:690-6022.

FOURNAISE à l'huile, réservoir 250 gallons, bonne condition. Tél.:349-2698, 668-1604.

FOYER électrique, état neuf, 250$. 2 carpettes, 9X11 et 5X9, 50$/deux. Tél.:545-4993.

GRATTE à neige pour camion, 77" large, cylindre hydraulique, 800$. Tél.:672-4018.

GRATTE 8', inclinable 45 degrés (2 côtés), pompe, "body valve", 750$ négociable. Moteur 6.5 turbo, 320,000 kilomètres, très bon état, toujours bien entretenu, 600$. Boite 8', GMC, très bon état, toujours bien entretenue, 400$. Tél.:418-720-9580.

HALLOWEEN
Costumes à louer, enfants: 6$ et 8$; adultes: 10$ et plus. Tél.:693-7927.

HUILE à chauffage. Appelle Eric, 343-3363.

LA GALERIE CHAMPÊTRE
PROMOTION pour le mois d'octobre: 10% sur la boutique décoration-cadeaux. Matériel d'artiste, plus gros fournisseur de pièces de bois non peintes. Aussi cours peinture décorative sur bois et séminaire. Recherche professeur(e) au 2180 Roussel, Chicoutimi-Nord. Tél.:693-8047.

LAVEUSE sécheuse Inglis blanches, en parfaite condition, 300$. TAPIS roulant neuf, valeur 1,700$, laissé à 1,400$. Tél.:548-3772.

LOT costumes d'Halloween à vendre avec accessoires, tissus. Tél.:547-9770, 487-2419 cellulaire.

MACHINE à coudre industrielle surjeteuse, 5 fils. Machine industrielle point droit. Gros couteau industriel. Excellente condition, garantis. Tél.:550-2116.

MATERIEL d'artiste, 2269, St-Jean-Baptiste, Jonquière de 13h à 20h. Tél.:547-1863.

METIER à tisser, «Clément», 60", plusieurs accessoires, 1,000$. Tél.:696-1777.

NEUFS: mixeur à béton, 550$. Scie à béton, 550$. Pompe à l'eau, 300$. Génératrices. Tél.:1-888-595-5191.

ROTOCULTEUR 5', à jardin pour agriculteur ou pour particulier, bon état, prix à discuter. Tél.:349-3742.

SAUNA 4X4X6.5 de haut, cèdre rouge, comme neuf, 2,900$. Tél.:542-5161.

SUZUKI Samouraï SJ80, 1981, 4x4, refait à neuf, excellente condition, inspecté route 2006, valeur 5,500$, laissé 3500$ ou échangerais contre roulotte, motoneige pont 20" ou terrain boisé campagne. Aussi remorque 4'x8' en treillis métal, pneus 13", robuste, 650$. Tél.:696-5462.

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1", valeur: 4,800$, laissée: 2,300$. Tél.:1-418-801-9468.

VEHICULE électrique 3 roues Triton, 5 mois d'usage, balance garantie, 700$. Tél.:672-2449.

VIANDE fraîche cerf rouge à vendre, en quartier ou pour congélation. Lave-vaisselle, 250$ négociable Tél.:672-4794.

VIDER RESERVOIR à huile. Sortir fournaise + réservoir. Soumission gratuite. Achat et vente, neufs et usagés. Tél.:550-2787.

711 Equipement de commerce et restaurant

MEILLEUR prix garanti, équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.:418-346-1111, 418-487-8204.

REFRIGERATEUR Pepsi. Machine à slush. Hotte restaurant complète avec gaz. Friteuse double. Plaque à cuisson. Tables, chaises. Four à pizza. Lot vaisselle. Extincteur. Réfrigérateur. Compteur d'argent. Lot distributeur pour papier à mains, de toilette, de savon. Classeur antifeu. Tél.:815-0945, 543-0027.

SUPER VENTE LIQUIDATION
PRIX REDUITS DE 30% À 70%
sur tous les équipements en magasin
Super spécial:
Racking pour magasins de détails
www.minimaxplus.com
270, boul. du Royaume Ouest
Chicoutimi
545-9500

711 Equipement de commerce et restaurant

TABLE de pocker à louer, pour tout événement. Tél.:696-3636, demandez Chantal.

712 Esotérisme

CLAIRVOYANTE tarologue, venez me rencontrer, Galeries Lac-St-Jean (Alma), 26, 27 octobre. divinationmelissa@hotmail.com www.divinationmelissa.spaces.live.com Tél.:347-2838.

715 Poêle à bois

FOURNAISE gaz naturel, Armstrong Ultra SX-90 1999, 125,000 BTU, 800$ négociable. Tél.:545-6419.

POÊLE à bois, porte vitrée, 12 p.c.. A voir, 350$ négociable. Tél.:668-8018.

718 Vêtements

MANTEAU loutre rasée deux tons, longueur 3/4, taille dame 14 ans, 1,000$. Tél.:543-8529.

800 SPORTS / LOISIRS

806 Ordinateurs et jeux

0% Retour, XBOX 360, PS2
Puces, Upgrade, Réparation. **815-7823**
www.ConsoleXpert.com

ATELIER DU PLAYSTATION
XBOX 542-2708
REPARATION - POSE DE PUCE - ACHAT

PENTIUM III prêt pour internet, avec graveur, CD. Tél.:542-5878, 541-6087.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

807 Photos et vidéos

TRANSFERT de vos souvenirs Super 8 sur DVD ou VHS. Tél.:(418)637-2109.

808 Piscine et accessoires

SPA équipé, neuf, ozonateur, garantie, livraison possible, valeur: 8,500$, laissé: 4,200$. Tél.:1-418-801-9468.

811 Vacances/voyages

AU CASINO de Charlevoix, un jour: 21 et 31 octobre, ; 5, 11, 18, 25 novembre; coucher 17 novembre, 31 décembre. Détenteur permis du Québec. Tél.:548-7521.

DEMANDE compagne de voyage, dans la soixantaine, non-fumeuse, pour Chicoutimi-Floride, fin octobre, début novembre. Tél.:697-0364, message.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON SAGUENAY
Femmes, hommes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:540-0630.

LIBIDINEUSE pour vous messieurs, Angélina reçoit. Tél.:542-2596.

AGENCE Frisson: belles, jolies, sensuelles, attendent votre appel. Engageons. Tél.:540-9874.

JOSEE est de retour 7/7. Tél.:815-7890.

JOLIE demoiselle, Jessica. Se déplace seulement. Tél.:213-0515.

BELLE blonde, 36-24-36, se déplace seulement, 24h. Tél.:550-6649.

A FLEUR de peau: Eric et Andrew reçoivent et se déplacent. Tél.:540-8991.

903 Messages personnels

Lily, jolie, sensuelle, 35 ans, reçoit et se déplace. Tél.815-3442.

JE suis là pour toi, ne cherche plus. Satisfaction garantie. Tél.:276-4790.

NATACHA petite et sexy, pour vous, avec expérience. Tél.:547-6828.

La chaude Cindy offre ses services pour vous, messieurs. Tél.:547-4748.

JOLIE demoiselle, homme sérieux, déplacement Saguenay, Lac-St-Jean. Tél.:480-2483.

Sophie se déplace le soir pour un moment chaud. Tél.:548-9441.

UN bon massage pour vous messieurs et mesdames. Yvan vous reçoit Bienvenue au 50 ans et plus. Discrétion assurée. Tél.:815-2074.

DUO d'enfer: nouvelles jeunes, jolies et sexy Sara et Chloé. Tél.:542-8349.

SEXE et plaisir, Maya, Erica, Bella, Sonia, vous reçoivent. Tél.:542-7988.

METTEZ du piquant avec ses 1001 jouets sexuels. Sabrina. Tél.:547-3863.

903 Messages personnels

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

SENSUELLE demoiselle, reçoit et se déplace, 10h à 23h. Tél.:815-8101.

WILLIAM et Max reçoivent hommes, 7/7, 24/24. Tél.:550-2416.

TRÈS jolie très féminine transexuelle, à voir absolument! Téléphone privé s'abstenir. Tél.:557-0774.

CAROLYNE, jeune grassette, douce et sensuelle, reçoit et se déplace. Tél.:540-4677.

906 Services de massage

NOUVELLES FILLES!
MAINTENANT OUVERT SOIR ET SAMEDI
Massage propice à détente, magnifiques salles chaleureuses, atmosphère paisible, propreté, discrétion assurés. **Meggie, Mélissa, Natasha, Angélina, Mélody. 9 h 30 à 21 h. Engageons. Tél.:542-1985.**

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

MASSAGE californien, suédois, gi jo, et cartomancienne, dans un décor exotique, **non sexuel.** Détente énergisante pour vous messieurs, mesdames. Mordez dans la vie, abandonnez-vous dans les mains d'un ange, **Maria Lisa.** Tél:673-4811.

A ADOPTER EXOTICA
Jonquière, massage détente 7/7, 9 h à 21 h. Sophie, Mia, Nancy, Julie, Kelly, Caroline. Retour de Jinny le dimanche! Bienvenue à tous. Tél.:547-7949.

MASSAGES exceptionnels, jolie petite femme, offre un mélange d'excellence et sensualité, reçoit, déplacement. Tél.:550-2874.

KATRINA, jeune, jolie, douce, offre service relaxation et détente. Tél.:817-7262, 24 heures.

NOUS DEMENAGEONS, Gia vous revient dans quelques semaines dans un décor encore plus chaud et exotique. Ne vous impatientez pas mes fidèles admirateurs. Je serai bientôt de retour.

MASSAGE de dètente. Appelle-moi: Helen, 547-0778.

LADY toucher de velours, spécial nouveaux clients, 10h à 18h. Tél.:820-9442.

543-1234
#1 DES SALONS 12 FILLES
FILLES DE CLASSE SEXY JEUNES JOLIES
URGENT BESOIN- ENGAGEONS
5/7, 9 h à 21 h fin sem. 10 h à ?
543-1234

FILLES DEMANDÉES
avec ou sans expérience. Possibilité de demeurer chez l'employeur. Tél.:542-5827.

DOUCEUR pour vous, belles blondinettes. Tél.:815-8188.

NOUVELLES venues: Mercedes, Océanne. Douches. 7 jours. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Service coiffure. Tél.:690-3142.

MARIA
JOLIE, sensuelle, 23 ans, reçoit, se déplace, offre relaxation, détente, confort. Engageons. Tél.:542-5827.

MASSAGE CALIFORNIEN Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse. Propice à la détente. Tél.:545-6011.

Nées avec la tête soudée

Seront-elles séparées ?

VANCOUVER — Les médecins ne sauront pas avant trois ou quatre mois si les jumelles siamoises nées mercredi pourront être séparées.

Krista et Tatiana sont nées avec leur tête soudée l'une à l'autre. Selon le Dr Doug Cochrane, un neurochirurgien pédiatre qui s'occupe du cas des deux fillettes, il faudra attendre que leurs organes se soient stabilisés et aient pris une certaine maturité avant de procéder à des examens pour voir jusqu'à quel point les deux cerveaux sont interdépendants.

Mais il apparaît déjà évident à les voir que les deux fillettes sont intimement liées l'une à l'autre.

«Quand l'une d'elle pleure, une sucette mise dans la bouche de l'autre les calme toutes les deux. Et quand on stimule ou chatouille les jambes d'une des fillettes, l'autre bouge les jambes aussi.»

Les bébés sont les troisième et quatrième enfants de Felicia Simms, 21 ans, de Vernon, qui fait l'objet d'une attention médicale soutenue depuis plusieurs semaines de la part du personnel de l'Hôpital pour femmes de Colombie-Britannique.

Pour le reste, une vidéo rendue publique jeudi par l'hôpital montre les deux bébés en parfaite santé, avec la seule différence qu'ils ont leur tête soudées.

Selon le Dr Cochrane, une fois que les médecins auront conclu que les deux fillettes peuvent être séparées, ce sera aux parents de prendre la décision.

Les deux fillettes sont nées un peu prématurément avec un poids combiné de quelque six kilos.

(Presse Canadienne)



ATTENTE - Il faudra attendre quatre mois avant de savoir jusqu'à quel point les deux cerveaux sont interdépendants et s'il sera possible ou non de séparer les jumelles siamoises.

(Photo PC)

Américain condamné à l'exil au Canada

Ottawa demande l'expulsion

COLIN PERKEL

ST.CATHARINES, Ont. — L'enseignant américain condamné à un exil de trois ans au Canada pour avoir eu des relations sexuelles avec une adolescente devrait être expulsé du pays pour protéger les Canadiens et envoyer un message clair aux tribunaux américains, affirme le gouvernement canadien. Le gouvernement conservateur veut que Malcolm Watson, qui a été interpellé à la frontière, mercredi, alors qu'il tentait de rentrer au Canada en provenance des États-Unis, soit déclaré inadmissible à demeurer au pays, a déclaré jeudi le ministre fédéral de la Sécurité publique, Stockwell Day.

«Nous ne voulons pas que le Canada devienne un refuge pour les pédophiles ou quiconque commet un crime grave, a dit le ministre. Nous ne voulons pas que les tribunaux américains s'imaginent que nous allons accepter tous ceux qu'ils auraient mis en prison.»

Watson est un citoyen américain et un résident permanent du Canada. Il habite l'Ontario avec sa femme et ses trois enfants depuis quatre ans. Ils se sont récemment établis à St.Catharines, à proximité de la frontière canado-américaine. Il avait été arrêté et accusé après avoir été surpris en compagnie d'une adolescente de 15 ans. Lundi, l'homme de 35 ans avait reconnu sa culpabilité à des accusations d'agressions sexuelles et d'avoir mis en danger le bien-être d'un enfant. Il a été condamné à une période de probation de trois ans, qui devra être purgée au Canada.

Sa sentence a provoqué la colère des politiciens canadiens, notamment du premier ministre ontarien Dalton McGuinty, qui a prévenu que sa province n'acceptera pas de devenir le «dépotoir» des criminels américains.

Watson a été interpellé mercredi à la demande de l'Agence des services frontaliers du Canada, qui le soupçonne d'avoir enfreint la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, et de représenter un danger pour le public.

Il sera soumis vendredi à un examen des motifs de la garde, puis à une enquête de son admissibilité au cours des jours qui suivront. S'il est jugé inadmissible, Ottawa entreprendra des démarches de déportation à son endroit. La condamnation avec sursis de Watson sera annulée si jamais il est déporté vers les États-Unis, où il fait face à un an d'emprisonnement. Rejoint à Buffalo, l'avocat de Watson, Oscar Smukler, a déclaré ne pas savoir que son client était revenu aux États-Unis et ne posséder aucun détail concernant son arrestation. Me Smukler a accusé les médias d'avoir donné à cette affaire une ampleur démesurée.

«Les médias en ont fait une sorte de criminel dangereux, a-t-il dit. Il a été reconnu coupable d'avoir embrassé une jeune fille et caressé son sein à l'extérieur de ses vêtements.» Watson a retenu les services d'un avocat canadien spécialisé en immigration, mais Me Smukler a refusé de l'identifier.

Dans le cadre de sa condamnation, Watson a été déclaré délinquant sexuel de niveau 1. Il a dû fournir un échantillon d'ADN et il lui est est interdit d'entrer aux États-Unis, sauf pour assister à une audience sur sa libération conditionnelle.

(Presse Canadienne)

Nécrologie

Avis de décès



BOIES (M. Ludger)
Le 24 octobre 2006, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 88 ans, M. Ludger Boies, époux de Mme Rosanne Harvey, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 19 h le vendredi 27 octobre 2006 à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Elysées
Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: vendredi de 19 h à 22 h. Samedi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la parole aura lieu le samedi 28 octobre 2006 à 11 h à la Chapelle Gravel & Fils. Il était le fils de feu M. Elzéar Boies et de feu Mme Yvonne Tremblay. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Rosanne Harvey; ses enfants: Réjeanne Boies (feu Julien Gilbert), Lili, Normande (Maurice Gagnon), feu Doris, Sylvie (Roger Lefebvre), Alain, Yves (Linda Girard); ses 14 petits-enfants et 16 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Joseph Boies, feu Jacques Murray, Jeannine Murray (feu Léon-Georges Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Rita Harvey (feu Normand Boucher), Rolande (feu Wellie Tremblay), Fernand (Cécile Dufour), feu Gonzague (feu Jeannette Bherer), Gérard (feu Marie-Paule Lessard), Pauline (feu Gilles Tremblay), Joseph-Aimé (feu Georgette Otis), feu Jean-Paul (Bernadette Bonneau), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Un remerciement spécial au personnel infirmier et aux médecins du département D7 du CSSSC pour les bons soins apportés. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Alzheimer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com pour rendre hommage : www.honneur-memoires.com www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.

Nos condoléances

aux familles éprouvées

progrès-dimanche
le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean

Carrières/formation/avis/appel d'offres

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ROBERVAL

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)
N°: 155-11-000062-066 **N/R: 706107**
SUR: 43-902843

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE:
VETEX INC., corporation légalement constituée, faisant affaires sous la raison sociale «Polysons Musik Expert», ayant sa place d'affaires au 1200, boul. St-Félicien, St-Félicien (Québec) G8K 2N6.

«DÉBITEUR»

Avis est par les présentes donné que le DÉBITEUR a déposé une cession de biens le **24 octobre 2006**, et que la première assemblée sera tenue le **14 novembre 2006** à **13 h 30** au **755, boul. St-Joseph #207, Roberval** dans la province de Québec.

Roberval, ce 26 octobre 2006.

TREMBLAY & CIE LTÉE

582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi (QC) G7H 1L2 Tél.: (418) 549-5642
755, boul. St-Joseph #207, Roberval (QC) G8H 2L4 Tél.: (418) 275-5626
420, Collard O. #102, Alma (QC) G8B 1N2 Tél.: (418) 662-5657

00680314



LES PETITES ANNONCES
549-4444
679-3832
St-Félicien
QUOTIDIEN progrès-dimanche

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP

Splinter Cell Double Agent 10074208. Étant donné un délai du fabricant, ce jeu ne sera pas disponible tel qu'il est annoncé à la page 19 de notre circulaire du 27 octobre. Il sera disponible le 8 novembre. Des bons d'achat différé seront émis.

Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 00680319

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



DESJARDINS
(Mme Armande Pilote)

Le 24 octobre 2006 est décédée entourée de l'amour des siens à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 74 ans et 1 mois, Mme Armande Pilote, épouse de feu Jacques Desjardins, demeurant rue Angers à Jonquière. Elle était la fille de feu Alfred Pilote et de feu Cécile Gilbert. La famille accueillera les parents à la

Maison funéraire
Nault & Caron, Réseau Dignité
2033, rue Ste-Famille, Jonquière

Les heures d'accueil sont: le vendredi 27 octobre 2006 de 13 h à 14 h 45. Les funérailles auront lieu le vendredi 27 octobre 2006 à 15 h à l'église St-Matthieu (anciennement Ste-Famille) de Jonquière. Mme Pilote a été incinérée au Crématorium Nault & Caron et les cendres seront déposées au Columbarium de la rue St-Jean Baptiste. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Martine Desjardins, Michel (Michèle Jomphe), Marie-Josée; ses petits-enfants adorés: Philippe, François, Laurence; ses frères et sœurs: feu Sylvio Pilote (feu Julienne Bourque), Gilberte (feu Lucien Bilodeau), Marie (feu Lucien Dallaire), feu Emilienne (feu Paul Desbiens), feu Thérèse (feu Yvon Dionne), Ursule (René Gagné), Lorraine (feu Charles Forgue), feu Jérôme (Cécile Belley), Joseph (Julia Emond), Gilbert (Marie-Paule McNicoll), Jacques (Yvette Girard); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Alain Desjardins (Joan Kidmartin), Ruth (Michel Nadeau), Marius (feu Marina Tremblay), Louisette (Olivier Doonan), Maude (Léandre Tremblay), André (Suzanne Claveau), Gaston (Solange Tremblay), Claude (Bernadette Brisson), Nicole (Michel Roy), Suzie (Normand Brochu), Johanne (Marc Grenier). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les enfants de Mme Pilote tiennent à remercier tout le personnel de la Maison Notre-Dame pour l'attention et les bons soins prodigués à leur mère. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire : Maison funéraire Nault & Caron, membre du Réseau Dignité** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



FORTIN (M. Gérard)

Est décédé au Pavillon St-Vallier du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, le jeudi 26 octobre 2006, à l'âge de 82 ans et 10 mois, M. Gérard Fortin, époux de Mme Gisèle Guimond. Il était le fils de feu Louis Fortin et de feu Mme Rose-Alma Jobin. Il demeurait rue des Remparts, Chicoutimi. Selon sa volonté, il n'y aura pas d'exposition. La famille recevra les condoléances des parents et amis à compter du samedi 28 octobre 2006 à 9 h 30 à la

Résidence Funéraire Aubin
Réseau Dignité
425 boul. St-Paul, Chicoutimi.

Les funérailles auront lieu le même jour à 11 h à l'église du Sacré-Cœur. Les cendres seront déposées au columbarium Aubin. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Gisèle Guimond. Il était le frère de: feu Fernande Fortin (feu André Dagenais), feu Roland Fortin (feu Antoinette Vandal), Léopold Fortin (feu Béatrice Bilodeau), feu Marcel Fortin (feu Evelyne Coulombe), feu Guy Fortin (Hélène Gaudreault), Claire Fortin (Raymond Renaud). Il était le beau-frère de: Arthur Guimond (Antonia Bouchard), feu Albéric Guimond (feu Olivette Gilbert), feu Judith Guimond (feu René Gilbert), feu Maurice Guimond (Jeannine Picard), Antoinette Guimond (feu Jean-Marie Cloutier), feu Marcel Guimond (feu Fernande Beaulieu), feu Thérèse Guimond (feu Gérard Lavoie), feu Martin Guimond, feu Léonard Guimond, feu Charlotte Guimond (Claude Tremblay), Robert Guimond (Charlotte Tapin). Il laisse également dans le deuil, plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et ami(e)s. Son épouse, Mme Gisèle Guimond, tient à remercier toute l'équipe des infirmières et des infirmiers du département 2A des soins palliatifs de l'Hôpital de Chicoutimi ainsi que toute l'équipe du personnel du CLSC du grand Chicoutimi pour leur dévouement et leur soutien. Pour ceux et celles qui désireront offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie, sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Pour informations, bureau: 425, boul, St Paul Chicoutimi (418) 543-3333, 1-800-261-5575, télécopieur: (418) 543-2738. **Direction funéraire. La Résidence Funéraire Aubin Inc. Réseau Dignité.**



FORTIN (Mme Stéphanie Girard)

Le 26 octobre 2006, est décédée, au Centre d'hébergement de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, à l'âge de 86 ans et 1 mois, Mme Stéphanie Girard, épouse de feu M. Benoit Fortin, demeurant à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, autrefois de Desbiens. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert & Desbiens
863, Rue Hébert
Desbiens

le vendredi 27 octobre 2006 de 19 h à 22 h et le samedi 28 octobre 2006, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles de Mme Stéphanie Girard seront célébrées le samedi 28 octobre 2006 à 11 h à l'église de Desbiens. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Edgar Girard et de feu Mme Laure-Anna Hébert. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Rachel, Rita, Monique, feu Charles, Jacques, Pierre, Marthe, François; les conjoints et conjointes de ses enfants; ses petits-enfants; ses arrière-petits-enfants; son frère, Jean-Maurice Boivin; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Fortin, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Un gros merci à tout le personnel du CHSLD de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix pour tous les bons soins prodigués pendant les 3 années de son séjour. Un merci spécial à Sœur Pauline ainsi qu'à l'abbé Napoléon Harvey. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons au CHSLD de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. Pour informations, téléphone bureau: 418-349-2894, sans frais: 1-888-349-2894, télécopieur: 418-349-2896 et courriel: hebertetdesbiens@bellnet.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et Desbiens.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)



LAPLANTE (Mme Obéline Cantin)

Le 24 octobre 2006, est décédée paisiblement entourée de l'amour des siens au C.S.S.S. Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini à l'âge de 92 ans et 2 mois, Mme Obéline Cantin, épouse de feu M. Edgar Laplante demeurant à Normandin. Elle était la fille de feu M. Michel Cantin et de feu Mme Marie-Anne Trottier. La famille accueillera parents et amis au

Funérarium Marcel Dion inc
1140 de l'Église
Normandin

Les heures d'accueil sont le vendredi 27 octobre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles de Mme Obéline Cantin seront célébrées le samedi 28 octobre 2006 à 11 h à l'église St-Cyrille de Normandin et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Pâquerette, Yves (feu Martine Gaudreault), Micheline (Réal Tremblay), André (Jeanne-Mance Allard), Guy (Jeannette Villeneuve), Roger (Huguette Mailloux), Marcel (Colombe Langevin), Paul (Claire Théberge); ses petits enfants: Isabelle, Josée, Marc, Line, Dany, Jean, Christine, Michel, Christian, Yannick, Yohan, Caroline et Michaël Laplante, Sylvie et Carl Tremblay; ses arrière-petits-enfants: Véronique, Nicolas, Clémence, Antoine, Ariane, Mathieu, Antony et Ashley; ses sœurs et sa belle-sœur de la famille Cantin: Alma-Rose (feu Louis Mailloux), Irène (feu Arthur Villeneuve), Lydianne Mailloux (feu Louis Cantin), ainsi que ses nombreux cousins, cousines, neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à la fondation du Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini seraient appréciés. Pour informations: 418-274-2936, télécopieur: 418-274-4023 et courriel: : mfmd@destination.ca **Direction funéraire Maison Funéraire Marcel Dion inc. de Normandin** (Entreprise affiliée à la corporation des thanatologues du Québec).



RACINE (Mme France Ménard)

Le 25 octobre 2006, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 74 ans et 4 mois, Mme France Ménard, épouse de feu M. René Racine, fille de feu M. J. Albert Ménard et de feu dame Jeanne Fortin, demeurant au 1202 rue Bégin, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 27 octobre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 28 octobre 2006 de 9 h à 10 h 15 à

l'Alliance Funéraire du Royaume
Résidence Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le samedi 28 octobre 2006 à 10 h 30 à la cathédrale de Chicoutimi. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière Sacré-Coeur. La défunte laisse dans le deuil ses fils: Maurice Racine (Claire Pilote) et Richard (Johanne Collard); ses petits-enfants: Crystal, Iris, Marie-Noël et Karine. Elle était la soeur de: feu Ernest Ménard (feu Annette Imbeault), Laurence (Roland Parent), Héléna (feu Roger Côté), feu Jeanne-Emma (feu René Gauthier), Charlotte (feu Paul-Emile Girard) et feu Louis-Albert (feu Aline Simard, Pauline Perron). Elle était la belle-soeur de: feu Léonne Racine (feu Jean-Charles Poitras) et feu Thérèse. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département d'hémato-oncologie) sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)



ST-GELAIS (M. Maurice)

Le 25 octobre 2006, est décédé, à l'hôpital d'Alma, à l'âge de 68 ans et 1 mois, M. Maurice St-Gelais, époux de feu Mme Pauline Gagnon, demeurant à Métabetchouan-Lac-à-La-Croix. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert & Desbiens
9, rue de la Gare
Métabetchouan-Lac-à-la-croix
Secteur Métabetchouan

le samedi 28 octobre 2006, jour des funérailles, à compter de 13 h. Les funérailles de M. Maurice St-Gelais seront célébrées le samedi 28 octobre 2006 à 14 h à l'église de Métabetchouan. Selon sa volonté, M. Maurice St-Gelais à été incinéré au crématorium Hébert & Fils de Roberval et les cendre seront déposées au columbarium Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. Il était le fils de feu M. Thomas St-Gelais et de feu Mme Enedine Tremblay. Il laisse dans le deuil ses enfants: Josée (Allen Desormeaux), Eric (Nathalie Larouche), Manon (Claude Dufour), Anick (Sylvain Tremblay); ses petits-enfants: Claudia, Stéphanie, Alex, Mélanie, Patrick; ses frères et sœurs: Pierrette (Rosaire Gagnon), feu Robert (Lorraine Garant), Yvon (Cécile Fauteux), Ghislain (Lisette Nuckel), Carmen (Roger St-Marseille), feu France, Claude (Nicole Trudeau), Brigitte (Ménick Térazino), Miville (Diane Nadeau), Lise (Jean-Guy Lafond), Jean-Pierre (Thérèse Choquette); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Gagnon: Céline (Camil Tremblay), Marthe (Claude Chartrand), Léger, Jean-Marie (Huguette Millette), Nicole, feu Paul (Sylvie Martin), Philippe (Diane Simard), Claudette (feu Raymond Doré); ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la maison Solican. Pour informations, téléphone bureau: 418-349-2894, sans frais: 1-888-349-2894, télécopieur: 418-349-2896 et courriel hebertetdesbiens@bellnet.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.**(Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)

MESSE ANNIVERSAIRE



LECLERC (M. Claude)

Déjà un an que tu nous as quittés pour un monde sans peine et sans douleur. Ce grand vide causé par ton départ est encore bien présent. Continue de nous protéger et de nous aider à comprendre. Tu seras toujours dans nos cœurs à jamais.

En mémoire de M. Claude Leclerc, fils de feu M. Adrien Leclerc et de feu dame Florence Martin, époux de dame Micheline Harvey une messe anniversaire sera célébrée

le dimanche 29 octobre 2006 à 10 h
à l'église Saint-Sacrement d'Alma

Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique
Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de
M. Joseph-Eugène Tremblay dit J.-E.
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON NOTRE-DAME DU SAGUENAY
Un don pour la maison!

VOS CENTRES MULTI SERVICES
Bouffe et plus!

Fleuristerie
- Anniversaire
- Mariage
- Baptême
- Funéraire

Vaste choix de fleurs coupées et montages!

LIVRAISON: **545-2409**

Cadeaux
La seule **boutique cadeaux** ouverte **24 heures sur 24!**

Bouffe et plus!
Bégin
950, rue Bégin,
Chicoutimi - 690-2001
d'Anjou
1476, boul. Saguenay Est,
Chicoutimi - 545-2406
00674390

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
Mme Marie-Rose Gagné-St-Hilaire,
de Chicoutimi, décédée le 4 octobre 2006,



facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux surspécialités régionales du CSSSC.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

la fondation de *ma vie*
541-1005

00679883

UN GESTE DE GÉNÉROSITÉ DE PLUS, DEVENEZ BÉNÉVOLE! 693-8987

Contrat donné à un employé de son cabinet

Le ministre Blackburn doit s'expliquer

OTTAWA — Le ministre du Travail et de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec, Jean-Pierre Blackburn, a admis jeudi avoir accordé un contrat de 24 075 $ à un conseiller qu'il a par la suite embauché à son cabinet.

Selon un registre fédéral, le contrat était d'une durée de 24 jours, soit du 7 au 31 mars 2006.

«Le ministre peut-il nous dire pourquoi il a cru bon de donner un contrat à son conseiller avant de l'engager? Surtout, le ministre peut-il nous dire ce que M. Forest a fait pendant 24 jours, moyennant 1000 $ par jour?», a demandé le député libéral Denis Coderre aux Communes.

Le ministre n'a pas répondu directement aux questions, se contentant de dire que selon lui, le contrat s'était plutôt étiré sur une période allant de février à mars.

«Nous fûmes certainement satisfaits de son travail, puisque nous l'avons embauché», a-t-il déclaré. Mercredi, les libéraux révélaient que M. Blackburn a dépensé 70 000 $ pour une tournée des régions du Québec à bord d'un avion loué à Thunder Bay, en Ontario.

(Presse Canadienne)



VISITE - Le président du Mexique, Felipe Calderon, est en visite officielle au Canada. Il a rencontré le premier ministre Stephen Harper, hier, à Ottawa.

(Photo PC)

Pétrole: le bal des milliardaires

Qui a cru que le repli des prix du pétrole et des carburants, il y a quelques semaines, inquiéterait les géants pétroliers?

Pas leurs dirigeants et actionnaires en tout cas. Ils voient les profits s'accumuler par milliards de dollars, à un rythme à peine ralenti.

D'autant que ce repli des cours fut bien passager, avec le prix du pétrole qui s'élève de nouveau au-dessus des 61 $US le baril.

«La saison froide s'en vient, les inventaires américains baissent et les pays membres de l'OPEC (Organisation des pays exportateurs de pétrole) annoncent des baisses de production. Ça énerve bien des intervenants du marché», résume Steve Bellino, vice-président en gestion de risque en énergie chez Fimat USA, une grosse firme de produits dérivés à New York.

Ainsi, la plus grande pétrolière du monde, Exxon Mobil, a annoncé hier un profit record de 10,5 milliards US au troisième trimestre.

C'est mieux que ce qu'attendait Wall Street, ce qui a hissé les actions de la pétrolière à leur prix le plus élevé en un an.

À ce rythme, selon les analystes, Exxon Mobil se dirige vers un profit annuel d'au moins 40 milliards US, un record historique et mondial.

Chez sa filiale canadienne, Esso-Impériale, les analystes de Bay Street et de Calgary s'attendent à un profit trimestriel d'au moins 750 millions.

L'autre plus grande pétrolière mondiale, Royal Dutch Shell, a aussi annoncé hier un profit de sept milliards US au troisième trimestre. Ce montant exclut des frais spéciaux non récurrents.

De cette somme, au moins 581 millions CAN proviennent de sa filiale Shell Canada, un montant rehaussé de 27 % en un an.

Dans ce contexte, il n'est guère étonnant que Royal Dutch Shell offre 7,7 milliards pour racheter la part de 22 % des actions de Shell Canada qui lui manque.

Le géant anglo-hollandais offre 40 $ par action pour sa filiale canadienne. Mais elle pourrait devoir offrir plus, alors que les actions de Shell Canada se négociaient à 42,91 $ hier, à la Bourse de Toronto.

Petro-Canada

Pour sa part, Petro-Canada a annoncé hier un profit de 678 millions au troisième trimestre, mieux que ce qu'attendaient les analystes et les investisseurs boursiers.

Ses actions ont gagné 1,6 % à 48,80 $ à la Bourse de Toronto, bien en deçà du prix record de 59,40 $ atteint en février dernier.

Petro-Canada souhaite donner suite bientôt à deux projets d'investissement au Québec.

Il s'agit d'un ajout d'équipement de 600 millions à sa raffinerie de Montréal-Est, ainsi qu'un terminal portuaire de gaz liquéfié d'environ 500 millions à Gros-Cacouna, dans le Bas-Saint-Laurent.

Le projet montréalais est encore à l'étape des analyses d'ingénierie et financières. Il doit être décidé dans une dizaine de mois, «au troisième trimestre 2007», a indiqué Ron Brenneman.

Quant au projet gazier, Petro-Canada attend encore les autorisations réglementaires du Québec, «légèrement reportées», selon la pétrolière.

Ultramar

L'autre pétrolière très présente au Québec, Ultramar, n'apparaît pas en reste, même si elle ne divulgue pas de chiffres directement. En fait, c'est sa société-mère texane, Valero Energy, plus gros raffineur du continent avec 18 usines, qui devrait annoncer dans quelques jours un profit trimestriel d'environ 1,4 milliard US, selon les analystes.

S'il s'avère, ce profit serait 69% plus élevé que l'an dernier à pareille date, une croissance deux fois plus forte que celle du chiffre d'affaires.

(La Presse)

«Blocage» libéral

Stephen Harper sort de ses gonds

OTTAWA - Le premier ministre, Stephen Harper, est sorti de ses gonds hier contre les libéraux qu'il accuse de bloquer systématiquement son programme législatif pour des raisons peu honorables.

«Le Parti libéral est arrogant et antidémocratique», a lancé le chef du gouvernement, malgré la présence à ses côtés du nouveau président élu du Mexique, Felipe Calderon, avec qui il venait d'avoir une séance de travail.

Les conservateurs et les libéraux ont ainsi poursuivi leur combat de coq toute la journée d'hier pour le contrôle de l'agenda politique au Parlement.

Le gouvernement reproche aux libéraux de bloquer systématiquement le passage du projet de loi sur la responsabilité, pièce maîtresse des conservateurs qui fut au centre de la dernière campagne électorale. Le projet de loi, adopté aux Communes par tous les députés, traîne depuis 127 jours au sénat qui l'a alourdi d'une bonne quarantaine d'amendements.

Le gouvernement reproche aussi à l'opposition de faire la vie dure au projet de loi qui vise à limiter l'imposition de peines d'emprisonnement avec sursis (C-9).

Baird contrarié

Visiblement contrarié, le président du Conseil du Trésor, John Baird, avait convoqué hier matin, avant la sortie sulfureuse de M. Harper, une conférence de presse pour dénoncer les amendements votés par les sénateurs libéraux, majoritaires à la Chambre haute.

Il a accusé les libéraux d'utiliser le sénat pour "affaiblir" le projet de loi sur la responsabilité afin de servir les intérêts du Parti libéral du Canada. M. Baird ne digère pas que les sénateurs libéraux tentent de faire hausser les contributions électorales individuelles de 1000 à 2000 dollars. «Nous croyons que cela n'est pas dans l'intérêt des Canadiens mais bien dans l'intérêt du Parti libéral», a lancé M. Baird.

Le président du Conseil du Trésor ne prise guère non plus que les sénateurs libéraux tentent de modifier le projet de loi afin qu'il n'entre en vigueur qu'après le Congrès à la direction du PLC au début du mois de décembre. Il accuse enfin le PLC d'avoir amendé la loi afin de restreindre la loi d'accès à l'information pour éviter que le public canadien ne puisse découvrir «d'autres scandales libéraux» tel celui des commandites.

Offre de compromis

Les libéraux ont répondu hier par une offre de compromis. Ils offrent aux conservateurs de faire adopter rapidement six projets de loi concernant la justice et d'étudier plus en profondeur les initiatives législatives qu'ils qualifient de controversées. Cette proposition permettrait de faire adopter des lois comme celle qui ferait passer l'âge légal du consentement sexuel de 14 à 16 ans ou encore la loi sur l'identification par l'ADN et celle interdisant les courses de voitures dans les rues.

Le ministre de la Justice, Vic Toews, a fait savoir qu'il était prêt à s'accommoder de cette offre si on retranchait le projet de loi C-9 de la liste, le projet de loi qui vise à limiter les peines avec sursis. Les amendements présentés par les partis d'opposition au comité de la justice, selon le gouvernement, ont vidé le projet de loi de sa substance.

Entre-temps, dans une tentative pour reprendre le contrôle, des députés conservateurs ont fait de l'obstruction systématique au comité sur l'Environnement. Celui-ci examine actuellement un projet de loi du libéral Pablo Rodriguez, qui vise à forcer le gouvernement à respecter les termes du protocole de Kyoto. Plutôt que d'en débattre, ces députés ont plutôt occupé toute la séance à discuter de points d'ordre secondaires.

(La Presse)

Valérie Bélanger

La talentueuse coureuse de demi-fond, Valérie Bélanger, renoue avec la compétition en fin de semaine. Dimanche, elle participera au championnat provincial collégial de cross-country qui se déroule à l'Université de Sherbrooke. La Chicoutimienne continue de s'entraîner fort, sous les bons conseil de son entraîneur Gino Roberge. Parlant de ce dernier, il sera certes curieux de connaître les performances d'un autre de ses athlètes, Sylvain Saint-Gelais, lequel participe au Championnat du monde de marathon militaire en Slovénie ce dimanche.

Boxeurs en action

Cinq pugilistes du Club de boxe de Chicoutimi verront de l'action en fin de semaine. Vendredi soir, au club Notre-Dame-des-Laurentides à Québec, Francy Ntetu aura une grosse commande sur les bras alors qu'il affrontera le champion des Gants dorés chez les mi-lourds, Sébastien Bouchard. Son entraîneur, Michel Desgagné, estime que ce sera une excellente préparation en vue des qualifications. Éric Lavoie (75 kilos) et Marie-Ève Dubé (60 kilos) monteront dans l'arène mais leurs adversaires n'étaient pas encore connus hier.

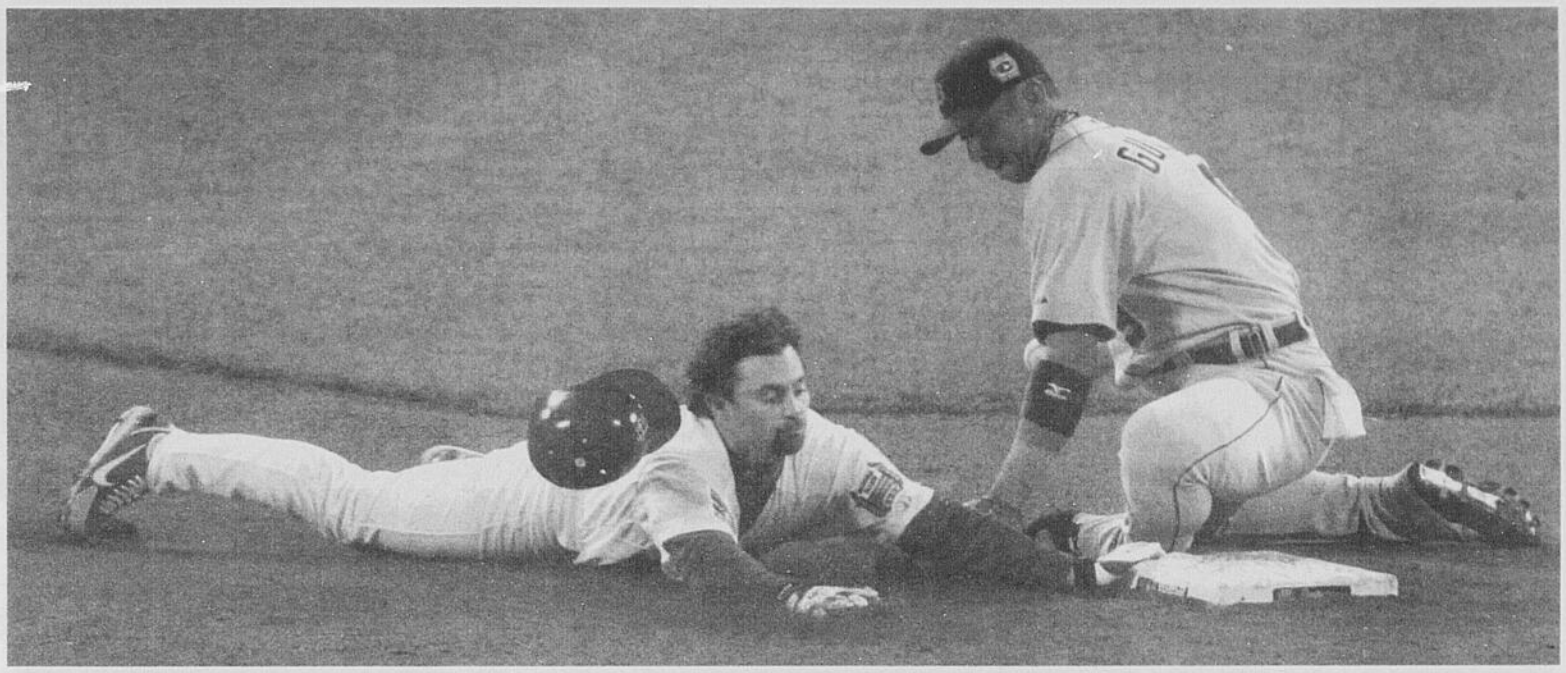
Samedi soir, à Montréal, Kevin Ferland affrontera Vincent Crispo, le neveu d'Arturo Gatti et frère de Mario Crispo. Ferland, qui s'était incliné devant Mario Crispo, doit sûrement se promettre de l'emporter contre le frérot. Jean-Philippe Mailloux combattra lui aussi.

Le Noir et Or en tournoi

Le Club de basket-ball le Noir et Or de Chicoutimi sera représenté par trois équipes, en fin de semaine, à l'extérieur de la région. Deux équipes féminines (cadet et juvénile AAA) prendront part au tournoi organisé par les Dynamiques du Collège de Sainte-Foy. L'équipe masculine cadet AAA sera quant à elle du côté de Trois-Rivières. Ces tournois préparatoires constituent le dernier droit avant l'ouverture de la saison régulière qui aura lieu la semaine prochaine.

Basket-ball senior

Un match était disputé hier soir dans la Ligue de basket-ball senior du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le Crapaud d'Alma a eu le meilleur 77-73 sur les Anciens du Séminaire. Étienne Miclette a dirigé l'attaque des perdants avec 28 points alors que Mathieu Guérette a été le meilleur du côté du Crapaud avec 26 points. La prochaine partie sera disputée ce soir à Laure-Conan, alors que le Tabù affrontera les Anciens du Noir et Or.



SAUF - Aaron Miles des Cards glisse sauf au deuxième coussin pour un vol de but en troisième manche du quatrième match de la Série Mondiale. Carlos Guillen est arrivé trop tard pour le retrait.

(Photo AP)

Les Cards à une victoire du titre

ST. LOUIS - Profitant d'un terrain détrempé et d'un coup sûr opportun de David Eckstein, les Cardinals de St.Louis ont pris une sérieuse option sur la Série mondiale à la suite d'une belle remontée.

Eckstein a obtenu un double, son troisième du match, à la huitième manche lorsque la balle a heurté le gant du voltigeur de gauche Craig Monroe qui jouait trop rapproché. Les Cards ont tiré profit de la défense poreuse des Tigers pour l'emporter 5-4 dans le quatrième match de la série.

Après que le voltigeur de centre Curtis Granderson des Tigers eut perdu pied lors d'un jeu important, rappelant Curt Flood durant la série de 1968 entre les deux mêmes équipes, les Cards ont pris une avance de 3-1 dans la série. Ils pourraient remporter leur premier championnat en 24 ans, vendredi, au Busch Stadium.

Jeff Weaver sera au monticule pour les Cards. Il sera opposé au lanceur-recrue Juster Verlander, des Tigers.

Les Tigers ont bien frappé dans le premier tiers du match alors qu'ils présentaient une faible moyenne collective de .185 en trois matchs.

Ivan Rodriguez, qui a mis fin à une séquence de 0-en-23, et Curtis Granderson ont réussi leur premier coup sûr contre les Cards et Casey a claqué son premier circuit dans les séries d'après-saison, un coup en solo à la deuxième.

Casey et Rodriguez ont ensuite réussi des simples d'un point à la troisième pour porter le score 3-0.

Scott Rolen, des Cards, a réussi deux doubles lors des six premières manches.

Le partant des Tigers, Jeremy Bonderman, effectuait son premier départ en 12 jours et il a commencé avec force. Il a retiré Albert Pujols au bâton pour mettre fin à la première, puis il a aussi disposé Jim Edmonds sur trois prises pour entreprendre la deuxième.

Les Cards ont inscrit leur premier point du match à la troisième quand Aaron Miles a réussi un simple, puis volé le deuxième but. David Eckstein a suivi avec un double d'un point pour obtenir son deuxième coup sûr du match.

Des doubles de Rolen et Yadier Molina à la quatrième ont ensuite permis aux Cards de réduire l'écart à 3-2. Rolen a aussi frappé un double à la sixième.

Suppan a été retiré du monticule après six manches. Josh Kinney s'est présenté au monticule à la septième.

(Associated Press)

Nouvel entraîneur des Élites

Jean-François Jolin est l'heureux élu

par Mélanie Côté

JONQUIÈRE - Le décision que plusieurs attendaient a finalement été prise hier soir. La logique a été respectée et Jean-François Jolin devient le nouvel entraîneur-chef des Élites de Jonquière, de la Ligue midget AAA. Après douze années passées dans le hockey élite, c'est un honneur pleinement mérité pour le désormais ex-entraîneur de l'Extrême midget Espoir.

«C'est une excellente nouvelle! J'attendais ça depuis longtemps et l'organisation connaissait mon intérêt, souligne le principal intéressé. J'ai bien aimé comment ça s'est passé. Ils m'ont fait sentir que j'étais désiré dans la formation, et c'est une chose très importante pour un entraîneur.»

Jean-François Jolin estime avoir suivi de près le début de saison des Élites et il est prêt à relever le défi. «Je suis convaincu que l'équipe a beaucoup de potentiel. Il faut mettre les efforts nécessaires et changer l'éthique de travail. De cette façon, on va pouvoir repartir du bon côté.»

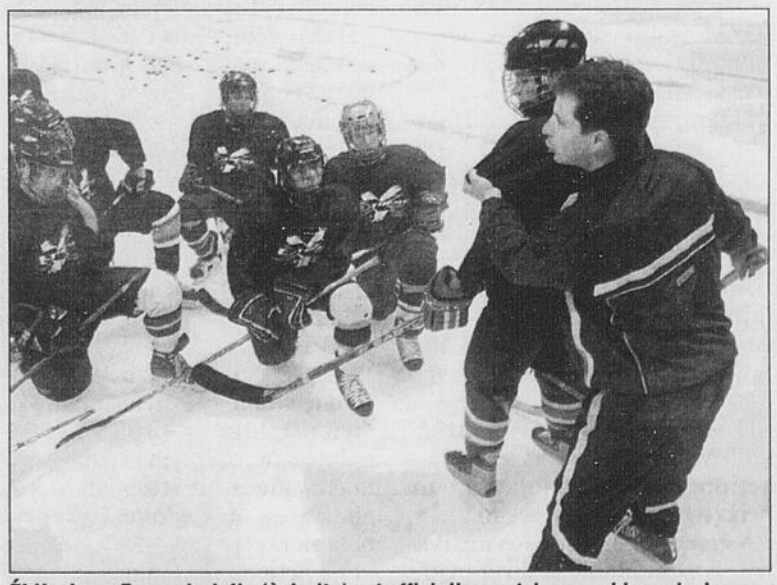
L'organisation satisfaite

Le président des Élites, Michel Simard, est bien heureux d'accueillir Jean-François Jolin dans ses rangs. La liste d'entraîneurs potentiels regroupait quatre noms, et la priorité était une personne de la région. Pascal Hudon, qui était également sur la liste des candidats, gardera son poste d'entraîneur-adjoint.

«Jean-François est un choix logique. Il a plusieurs années d'expérience et il rejoint pleinement nos objectifs au niveau du développement. On savait qu'il voulait graduer et c'est important de passer par le midget AAA pour y arriver, autant pour les entraîneurs que pour les joueurs.

«Il rejoint la philosophie que tente d'implanter l'organisation. Son caractère et sa dynamique ont fait de lui un choix évident, en plus de son expérience dans le midget AAA en tant qu'entraîneur-adjoint des Commandeurs de Lévis.»

Le nouvel entraîneur prendra part à son premier entraînement dès aujourd'hui, et il sera à la barre de l'équipe samedi contre Laval-Bourassa. En ce qui concerne son remplaçant du côté de l'Extrême, Jolin mentionnait, hier soir, qu'aucune décision n'avait encore été prise en ce sens.



ÉLU - Jean-François Jolin (à droite) est officiellement devenu, hier soir, le nouvel entraîneur-chef des Élites des Jonquière, à la suite du congédiement de Jean Imbeau. Pascal Hudon gardera quant à lui son poste d'adjoint.

(Photo Rocket Lavoie)

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE
CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.10	Dern.	Série
Buffalo	10	10	0	0	0	49	23	20	4-0-0-0	6-0-0-010-	0-0-0G10	
Montréal	9	5	2	0	2	30	28	12	2-1-0-1	3-1-0-1	5-2-0-2	G1
Toronto	11	4	4	0	3	35	43	11	2-3-0-2	2-1-0-1	4-3-0-3	P3
Ottawa	9	5	4	0	0	32	21	10	2-4-0-0	3-0-0-0	5-4-0-0	G3
Boston	8	2	5	0	1	17	32	5	1-2-0-0	1-3-0-1	2-5-0-1	P2

Section Atlantique

New Jersey	10	5	4	0	1	27	32	11	3-0-0-1	2-4-0-0	5-4-0-1	G1
Pittsburgh	8	5	3	0	0	25	22	10	3-3-0-0	2-0-0-0	5-3-0-0	G3
NY Rangers	9	4	5	0	0	32	36	8	2-4-0-0	2-1-0-0	4-5-0-0	P1
NY Islanders	9	3	4	1	1	22	29	8	2-1-1-1	1-3-0-0	3-4-1-1	P1
Philadelphie	9	2	6	0	1	18	35	5	1-1-0-1	1-5-0-0	2-6-0-1	G1

Section Sud-Est

Atlanta	11	7	1	1	2	40	27	17	4-1-0-1	3-0-1-1	7-1-1-1	P2
Floride	12	5	6	0	1	33	41	11	4-1-0-0	1-5-0-1	4-5-0-1	P1
Tampa Bay	9	5	4	0	0	27	21	10	3-3-0-0	2-1-0-0	5-4-0-0	G3
Caroline	11	4	5	1	1	34	41	10	1-1-0-1	3-4-1-0	4-5-1-0	P1
Washington	8	3	2	1	2	29	29	9	2-1-1-0	1-1-0-2	3-2-1-2	G1

Association de l'Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.10	Dern.	Série
Nashville	8	4	3	1	0	28	26	9	1-1-1-0	3-2-0-0	4-3-1-0	P1
Detroit	9	4	4	0	1	22	22	9	2-1-0-1	2-3-0-0	4-4-0-1	G1
St. Louis	8	3	3	2	0	20	27	8	2-1-1-0	1-2-1-0	3-3-2-0	G1
Chicago	9	4	5	0	0	32	34	8	2-3-0-0	2-2-0-0	4-5-0-0	P3
Columbus	7	2	4	1	0	17	25	5	1-2-1-0	1-2-0-0	2-4-1-0	P4

Section Nord-Ouest

Minnesota	9	8	1	0	0	29	15	16	6-0-0-0	2-1-0-0	8-1-0-0	G2
Vancouver	11	6	4	0	1	29	24	13	1-1-0-0	5-3-0-1	5-4-0-1	G1
Edmonton	9	6	3	0	0	27	22	12	5-0-0-0	1-3-0-0	6-3-0-0	P1
Colorado	10	4	4	2	0	33	33	10	2-3-1-0	2-1-1-0	4-4-2-0	P1
Calgary	8	3	4	1	0	21	22	7	2-1-0-0	1-3-1-0	3-4-1-0	G1

Section Pacifique

Dallas	9	8	1	0	0	29	15	16	3-0-0-0	5-1-0-0	8-1-0-0	G3
Anaheim	9	7	0	0	2	30	19	16	5-0-0-2	2-0-0-0	7-0-0-2	G4
San Jose	10	7	3	0	0	33	22	14	4-1-0-0	3-2-0-0	7-3-0-0	P1
Los Angeles	11	3	6	1	1	23	32	8	2-3-0-2	1-3-0-0	3-5-1-1	P3
Phoenix	10	2	8	0	0	19	44	4	1-3-0-0	1-5-0-0	2-8-0-0	

CALENDRIER

Jeudi 26 octobre

Montréal 3 Boston 2
Atlanta 2 Philadelphie 3 (F)
Toronto 2 Ottawa 7
Floride 0 New Jersey 2
Buffalo 3 N.Y. Islanders 0
Caroline 1 Tampa Bay 5
San Jose 3 Nashville 4
Edmonton à Phoenix, 22h00.

Vendredi 27 octobre

Los Angeles à Columbus, 19h00.
Anaheim au Minnesota, 20h00.
Detroit à Dallas, 20h30.
Washington à Vancouver, 22h00.

Samedi 28 octobre

Ottawa à Boston, 19h00.
Atlanta à Buffalo, 19h00.
Toronto à Montréal, 19h00.
Floride à N.Y. Islanders, 19h00.
Pittsburgh à Philadelphie, 19h00.
Tampa Bay en Caroline, 19h00.
Columbus au New Jersey, 19h30.
Detroit à St. Louis, 20h00.
Washington à Edmonton, 20h00.
Los Angeles à Dallas, 20h00.
Anaheim à Chicago, 20h30.
Nashville à Calgary, 22h00.
N.Y. Rangers à Phoenix, 22h00.

Dimanche 29 octobre

San Jose à Tampa Bay, 17h00.
Minnesota au Colorado, 20h00.

Lundi 30 octobre

Chicago à Philadelphie, 19h00.
Atlanta à Toronto, 19h30.
Anaheim à St. Louis, 20h00.
Washington à Calgary, 21h00.
N.Y. Rangers à Los Angeles, 22h30.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	Mj	PTS
1.x-Buffalo	10	20
2.x-Atlanta	11	17
3.x-New Jersey	10	11
4.Montréal	9	12
5.Toronto	11	11
6.Floride	12	11
7.Pittsburgh	8	10
8.Ottawa	9	10
9.Tampa Bay	9	10
10.Caroline	11	10
11.Washington	8	9
12.N.Y. Rangers	9	8
13.N.Y. Islanders	9	8
14.Boston	8	5
15.Philadelphie	9	5

Association de l'Ouest

	Mj	PTS
1.x-Minnesota	9	16
2.x-Dallas	9	16
3.x-Nashville	8	9
4.Anaheim	9	16
5.San Jose	10	14
6.Vancouver	11	13
7.Edmonton	9	12
8.Colorado	10	10
9.Detroit	9	9
10.St. Louis	8	8
11.Chicago	9	8
12.Los Angeles	11	8
13.Calgary	8	7
14.Columbus	7	5
15.Phoenix	10	4

x - meneur de section.

LES MARQUEURS

	B	A	Points
Mari.Hossa, Atl.	10	5	15
Drury, Buf.	10	4	14
Kovalchuk, Atl.	6	8	14
Afinogenov, Buf.	5	9	14
D.Sedin, Vcr.	5	9	14
Jagr, NYR	2	12	14
H.Sedin, Vcr.	2	12	14
Gionta, NJ		7	6	13
Havlat, Chi.		7	6	13
Sykora, Edm.		6	7	13
Vanek, Buf.		6	7	13
Nylander, NYR		3	10	13
Rolston, Min.		8	4	12
Semin, Wash.		8	4	12
Sakic, Col.		5	7	12
Jokinen, Flo.		4	8	12
Crosby, Pgh.		3	9	12
Kopitar, LA		3	9	12
S.Kozlov, Atl.		3	9	12
Brière, Buf.		2	10	12
Shanahan, NYR		8	3	11
Tucker, Tor.		7	4	11
Mil.Michalek, SJ		6	5	11
Ju.Williams, Car.		5	6	11
Marleau, SJ		4	7	11
Gomez, NJ		3	8	11
Svatos, Col.		3	8	11
Vrbata, Chi.		3	8	11
Yashine, NYI		3	8	11
Brind'Amour, Car.		2	9	11

JUNIOR MAJEUR

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Shawinigan	17	11	3	0	3	71	64	25
Gatineau	16	11	4	0	1	82	73	23
Québec	16	10	6	0	0	74	69	20
Baie-Comeau	16	9	5	0	2	84	69	20
Rouyn-Noranda	17	9	6	0	2	70	76	20
Val-d'Or	15	8	5	1	1	64	57	18
Victoriaville	14	7	7	0	0	58	52	14
Drummondville	16	6	8	0	2	60	77	14
Chicoutimi	**18**	**4**	**10**	**3**	**1**	**40**	**68**	**12**
Rimouski	16	2	11	3	0	59	76	7

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Cap-Breton	19	11	7	1	0	87	63	23
Moncton	17	10	6	0	1	61	63	21
Lewiston	13	9	3	0	1	52	36	19
Halifax	15	8	5	1	1	61	50	18
I.-P.-E.	12	8	3	0	1	54	42	17
Acadie-Bathurst	16	7	9	0	0	70	70	14
Saint-Jean	15	6	7	1	1	53	69	14
St. John's	16	6	9	0	1	49	75	13

Mercredi 25 octobre

Acadie-Bathurst 6 St. John's 1
Lewiston 4 Victoriaville 1
Moncton 7 Baie-Comeau 6 (F)
Québec 5 Drummondville 4

Jeudi 26 octobre

Val-d'Or 3 Cap-Breton 5
Rouyn-Noranda 5 Saint-Jean 6 (F)
Moncton 4 **Chicoutimi** 1

Vendredi 27 octobre

Val-d'Or à Halifax, 19h00.
Saint-Jean à I.-P.-E., 19h00.
Moncton à Québec, 19h00.
Gatineau à Acadie-Bathurst, 19h30.
Rimouski à Victoriaville, 19h30.
Chicoutimi à Drummondville, 20h00.
Baie-Comeau à Shawinigan, 20h00.

Samedi 28 octobre

Gatineau à Rimouski, 16h00.
Rouyn-Noranda à Halifax, 19h00.
Val-d'Or à I.-P.-E., 19h00.
Lewiston à St. John's, 19h00.

Dimanche 29 octobre

Québec à Baie-Comeau, 16h00.
Rouyn-Noranda au Cap-Breton, 16h00.
Chicoutimi à Rimouski, 16h00.
Lewiston à St. John's, 16h00.
Victoriaville à Drummondville, 18h00.

LES MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
Bouchard Danick, Shawinigan	17	23	14	37
Giroux Claude, Gatineau	16	19	16	35
Fergus Cam, Cap-Breton	19	15	20	35
Aubin Brent, Québec	16	20	14	34
Perreault Mathieu, Bathurst	16	13	20	33
Beauregard, Thomas, Bathurst	16	18	13	31
Paré, Francis Shawinigan	17	13	18	31
Trukhno Viatcheslav, Gatineau	13	6	25	31
Picard-Hooper, Alexandre B.C.	16	10	20	30
McIlveen P.Alexander, C. Breton	19	14	15	29
Bouchard François Baie-Comeau	14	11	17	28
Marchand Brad, Val d'Or	15	10	18	28
Morrison Brett, Gatineau	14	12	15	27
Ouellet Dean, Cap-Breton	19	13	13	26
Esposito Angelo, Québec	15	7	19	26
Madsen Morten, Victoriaville	14	6	20	26
Tanguay Maxime, Rimouski	16	12	13	25
Petit Félix, Québec	15	5	20	25
Sawyer Jean-Claude Cap-Breton	17	4	21	25
Zohorna Tomas, Drummondville	16	11	12	23
Samson Jérôme, Moncton	17	8	15	23
Fréchette, Martin Gatineau	16	4	19	23
Culligan Chris Cap-Breton	19	9	13	22
Laliberté David, IPE	12	8	14	22
Riendeau Yannick, Rouyn	17	10	11	21
Doucet Benoît, Victoriaville	14	6	15	21
Bartos Martin, Bathurst	16	6	15	21
Messier Charles-Antoine B.C.	16	12	8	20
Welcher Wesley, St-John's	16	8	12	20
Carle Mathieu, Bathurst	12	4	16	20
Bezeau Billy,Québec	15	3	17	20

SENIOR AAA

Section Rive Nord

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Shawinigan	9	8	1	0	0	55	24	16
Pont-Rouge	9	4	5	0	0	39	44	8
Jonquière	**9**	**4**	**5**	**0**	**0**	**35**	**41**	**8**
Charlevoix	10	3	5	0	2	38	47	8

SECTION RIVE SUD

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Ste-Marie	10	7	3	0	0	39	33	14
La Pocatière	9	5	4	0	0	40	33	10
Montmagny	9	4	5	0	0	39	40	8
Rivière-du-Loup	9	2	7	0	0	37	60	4

Vendredi 27 octobre

Charlevoix à **Jonquière**, 20h30
Shawinigan à Pont-Rouge, 20h30
La Pocatière à Montmagny, 21h

Samedi 28 octobre

La Pocatière à **Jonquière**, 19h30
Rivière-du-Loup à Charlevoix, 20h
Pont-Rouge à Shawinigan, 20h
Montmagny à Ste-Marie, 20h

Dimanche 29 octobre

Ste-Marie à Rivière-du-Loup, 16h

SENIOR EST

Senior Nord-Est du Québec

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Chibougamau	3	3	0	0	38	10	6
Forestville	3	3	0	0	28	13	6
Alma Honda	3	1	2	0	16	17	2
Roberval	1	0	1	0	3	5	0
Pessamit	4	0	4	0	12	52	0

Vendredi 27 octobre

Roberval à Alma Honda, 21h
Pessiamite à Forestville, 21h

Samedi 28 octobre

Alma Honda à Forestville, 20h
Roberval à Chibougamau, 20h30

JUNIOR AAA

Section Sherwood

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Longueuil	16	12	3	1	0	86	63	25
Valleyfield	16	12	3	1	0	79	48	25
Kahnawake	16	9	6	1	0	88	75	19
C. Champlain	18	9	9	0	0	68	68	18
Granby	16	8	7	1	0	70	78	17
Lachine	17	8	9	0	0	76	91	16
Vaudreuil	16	5	11	0	0	61	84	10

Section Drolet

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Saint-Jérôme	17	12	4	1	0	103	75	25
Cégep de Joliette	16	11	3	2	0	85	57	24
Terrebonne	16	10	6	0	0	82	80	20
C. Saint-Lawrence	13	6	2	3	2	68	57	17
Saint-Eustache	19	6	10	2	1	86	103	15
Saint-Félicien	**15**	**4**	**7**	**3**	**1**	**59**	**70**	**12**
C. Laflèche	17	2	15	0	0	48	110	4

Mercredi 25 octobre

Saint-Eustache 4 Saint-Jérôme 7

Jeudi 26 octobre

Saint-Jérôme 2 Valleyfield 4

Vendredi 27 octobre

Terrebonne à Granby, 19h45.
C. Champlain à Kahnawake, 19h45.
Lachine à **Saint-Félicien**, 20h00.
C. Saint-Lawrence au Cégep de Joliette, 20h00.
Vaudreuil à Longueuil, 20h00.

Samedi 28 octobre

C. Saint-Lawrence à Terrebonne, 14h30.
Lachine à Saint-Félicien, 16h00.

Dimanche 29 octobre

Saint-Eustache au C. Laflèche, 13h15.
Granby à Vaudreuil, 15h30.
Saint-Jérôme au C. Saint-Lawrence, 16h00.
Valleyfield au C. Champlain, 16h00.
Cégep de Joliette à Kahnawake, 19h15.

JUNIOR AA

	PJ	G	P	N	DF	BP	BC	PTS
Jonquière	8	7	1	0	0	49	22	418
Normandin	8	5	3	0	0	55	25	212
Alma	8	2	6	0	0	33	38	711
Métabetchouan	8	4	4	0	0	31	39	210
Forestville	8	4	4	0	0	37	49	1 9
Chic./La Baie	8	2	5	0	1	26	58	2 7

Vendredi 27 octobre

Alma à Métabetchouan, 21h
Chic./La Baie à Normandin, 21h

Samedi 28 octobre

Jonquière à Forestville, 14h

Dimanche 29 octobre

Métabetchouan à Forestville, 14h
Jonquière à Chic./La Baie, 19h
Normandin à Alma, 19h30

MIDGET AAA

Section C.C.M.

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Lac-Saint-Louis	14	11	2	1	0	51	26	23
Laurentides	14	9	2	1	2	62	34	21
C.Charles-LeMoyne	14	10	4	0	0	54	46	20
Laval-Bourassa	13	8	2	0	3	51	42	19
Gatineau	15	8	5	1	1	43	39	18
Châteauguay	14	6	8	0	0	42	60	12
Amos	14	3	10	0	1	31	63	7
Montréal	16	2	13	0	1	35	75	5

Section Reebok

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	PTS
E. Sec. Notre-Dame	14	12	1	0	1	64	32	25
Sém. Saint-François	14	10	3	0	1	68	38	21
Magog	15	8	5	1	1	53	49	18
C.Antoine-Girouard	15	8	7	0	0	57	53	16
Lévis	15	6	7	0	2	51	56	14
Crabtree	13	5	6	1	1	46	54	12
Trois-Rivières	12	4	7	1	0	36	50	9
Jonquière	**14**	**3**	**9**	**0**	**2**	**31**	**58**	**8**

Vendredi 27 octobre

C.A.-Girouard à Montréal, 19h30.
Gatineau au C.C.-Lemoyne, 19h30.
Laurentides à Châteauguay, 19h30.
Magog à Ecole sec. Notre-Dame, 19h30.
Sém. Saint-François à Lévis, 19h30.
Crabtree à Trois-Rivières, 20h00.

Samedi 28 octobre

Laval-Bourassa à **Jonquière**, 14h00.
Magog à Ecole sec. Notre-Dame, 15h00.
Lac-Saint-Louis à Amos, 19h00.

Dimanche 29 octobre

Laval-Bourassa à **Jonquière**, 13h00.
C.C.-Lemoyne au C.A.-Girouard, 14h00.
Gatineau à Montréal, 14h00.
Lac-Saint-Louis à Amos, 14h00.
Châteauguay à Crabtree, 14h30.
Sém. Saint-François à Laurentides, 14h30.
Trois-Rivières à Lévis, 19h30.

MIDGET AA

	PJ	G	PDF/PBP	BC	Fj.	PTS
Espoirs (Sag-Lac)	**10**	**7**	**3 0**	**50**	**27**	**7 21**
Beaubourg	8	6	2 0	52	18	4 16
Mont-Joli	8	5	2 1	34	23	2 13
Québec	8	4	3 1	37	29	3 12
Rive-Nord	9	3	6 0	25	33	3 9
Rive-Sud	9	3	6 0	29	44	7 7
Beauce-Amiante	8	1	7 0	14	65	3 5

Samedi 28 octobre

Espoirs (Sag.-Lac) à Beauce-Amiante, 12h30

Dimanche 29 octobre

Beaubourg à Espoirs (Sag.-Lac), 15h (St-Bruno)

MIDGET CC

	PJ	G	PDF/PBP	BC	Fj.	PTS
Dol.-Mist. (Castors)	7	4	2 1	38	20	7 16
Alma (Aiglons)	7	6	1 0	42	16	3 15
Jonq. (Orioles)	8	6	2 0	36	26	3 15
Alma (Jeannois)	8	4	4 0	28	33	7 15
La Baie	8	4	4 0	30	29	6 14
Jonq. (Marquis)	7	5	1 1	27	21	2 13
St-Félicien	8	4	4 0	29	25	4 12
Chibougamau	6	3	2 1	15	23	5 12
Chic. (Dynamos)	8	0	8 0	17	50	4 4
Chic. (Sags)	5	0	5 0	8	27	2 2

Vendredi 27 octobre

La Baie à St-Félicien, 20h
Dol.-Mist. à Jonq. (Orioles), 20h20 (Foyer)

Samedi 28 octobre

La Baie à Chibougamau, 14h
Jonq. (Orioles) à Chic. (Sags), 15h10 (CGV)
Alma (Aiglons) à Chic. (Dynamos), 17h20 (CGV)
Jonq. (Marquis) à Alma (Jeannois), 19h30

Dimanche 29 octobre

Alma (Jeannois) à Jonq. 9Marquis), 12h (Palais)
Alma (Aiglons) à Chibougamau, 14h
Dol.-Mist à Chic. (Sags), 19h (CGV)

BANTAM AA

Division Gilbert

	Pj	G	P	N	BP	BC	Fj.	PTS
Rive-Nord	10	4	4	2	31	40	5	15
Beauce-Amiante	8	5	1	2	36	17	2	14
Espoirs Av.Num.	10	3	4	3	25	28	5	14
Espoirs Jeannois	10	4	5	1	26	26	4	13
Rive-Sud Ouest	8	2	5	1	13	20	1	6

Division Samson

	Pj	G	P	N	BP	BC	Fj.	PTS
Mont-Joli	8	5	2	1	27	18	5	16
Québec	10	5	4	1	30	37	5	16
Rive-Sud Est	8	5	1	2	38	14	1	13
Côte-Nord	8	3	3	2	18	22	2	10
Rivière du Loup	9	1	7	1	15	41	6	9
Beaubourg	9	3	4	2	30	36	0	8

Samedi 28 octobre

Avan. Numérique à Côte-Nord, 17h

Dimanche 29 octobre

Espoirs Jeannois à Côte-Nord, 12h30

BANTAM CC

CALENDRIER PRÉPARATOIRE
Points francs-jeux seulement
(14 parties)

	PJ	G	P	DP	BP	BC	Fj.	PTS
Dol.-Mist.	5	4	1	0	17	10	5	5
Saint-Bruno	5	2	3	0	10	13	5	5
Jonq. (Marquis)	5	3	1	1	21	16	4	4
Jonq. (Orioles)	6	2	3	1	12	16	4	4
Chic. (Sags)	5	3	2	0	13	15	3	3
Alma	5	2	3	0	12	17	3	3
La Baie	5	0	4	1	13	27	2	2
Roberval	6	5	1	0	29	13	1	1

Samedi, 28 octobre

Mistassini à Jonq. (Marquis), 14h15
Alma (Aiglons) à Chic. (Sags), 15h40 (Plateau)
La Baie/Chic. à Jonq. (Orioles), 18h10 (Foyer)

Dimanche, 29 octobre

St-Bruno à Dol.-Mist., 14h
Jonq. (Marquis) à Roberval, 14h30

PEE-WEE BB

CALENDRIER PRÉPARATOIRE
Pts francs-jeux seulement (Sept parties)

	PJ	G	P	N	BP	BC	Fj.	PTS
La Baie/Chic.	7	5	1	1	30	17	6	6
Jonq. (Marquis)	7	4	3	0	22	16	6	6
Alma (Aiglons)	6	4	2	0	19	15	5	5
Jonq. (Orioles)	6	1	5	0	12	19	5	5
Chic. (Sags)	7	5	2	0	23	12	4	4
Alma (Aigles)	6	4	2	0	30	18	4	4
St-Félicien	6	1	4	1	13	18	3	3
Dol-Mist.	5	0	5	0	7	41	3	3

Samedi 28 octobre

Dol.-Mist à Jonq. (Orioles), 10h30 (Foyer)
Alma (Aiglons) à Alma (Aigles), 12h (CMT)

Dimanche 29 octobre

Jonq. (Marquis) à Alma (Aiglons), 12h (CMT)
La Baie/Chic. à Alma (Aigles), 14h (CMT)
Jonq. (Orioles) à Dol.-Mist., 16h (Mist.)

ATOME BB

CALENDRIER PRÉPARATOIRE
Points francs-jeux seulement
(Sept parties)

	PJ	G	P	N	BP	BC	Fj.	PTS
Jonq. (Marquis)	4	4	0	0	19	11	3	3
Roberval	4	2	2	0	13	13	3	3
Alma	4	1	3	0	12	13	3	3
Mashteuiash	4	1	2	1	12	16	3	3
La Baie/Chic	4	1	2	1	14	15	3	3
Métabetchouan	4	3	0	1	15	8	2	2
Jonq. (Orioles)	4	1	2	1	12	16	1	1
Dol.-Mist.	4	0	3	1	11	19	1	1
Chic. (Sags)	4	2	1	1	11	8	0	0

Vendredi 27 octobre

Jonq. (Orioles) à Chic. (Sags), 18h30 (Plateau)
Alma (Aiglons) à Roberval, 18h30

Samedi 28 octobre

La Baie/Chic. à Jonq. (Marquis), 12h45 (Palais)

Dimanche 29 octobre

Jonq. (Marquis) à Jonq. (Orioles), 11h30 (Kéno.)
Roberval à Métabetchouan, 12h
Mashteuiatsh à Alma, 14h (Mistouk)

BASEBALL

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
SÉRIE MONDIALE (4 de 7)
Detroit (LA) vs St. Louis (LN)

Samedi 21 octobre
St. Louis 7 Detroit 2
Dimanche 22 octobre
Detroit 3 St. Louis 1
Mardi 24 octobre
St. Louis 5 Detroit 0
Mercredi 25 octobre
Detroit 4 St. Louis 5
(St. Louis mène la série 3-1)
Jeudi 26 octobre
Detroit c. St. Louis, 20h27.
Samedi 28 octobre
x-St. Louis à Detroit, 19h57.
Dimanche 29 octobre
x-St. Louis à Detroit, 20h00.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Philadelphie 3 (F)
Atlanta 2

Première période

1. Philadelphie, Robitaille 1 (Knuble, Carter) 1:57
2. Atlanta, Kovalchuk 7 (Sim) 7:06

Pénalités — Slater Atl 10:39, Calder Phi 12:50, Philadelphie banc (purgée par Ruzicka) 14:54, Gauthier Phi 19:00.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités — Forsberg Phi 16:39, Sutton Atl 19:35.

Troisième période

3. Philadelphie, Forsberg 3 (Jonsson, Pitkanen) 0:56 (an)
4. Atlanta, Holik 3 (Vishnevski, Hossa) 8:31

Pénalités — Sim Atl, Pitkanen Phi 14:47.

Prolongation

Aucun but.

Pénalité — Aucune.

Fusillade

Philadelphie remporte la fusillade par le score de 2-1
Atlanta (1) — Kozlov, marqué; Hossa, raté; Kovalchuk, raté; Philadelphie (2) — Gagné, marqué; Forsberg, marqué; Richards, raté.

Tirs au but

Atlanta	10	10	7	3	—	30
Philadelphie	9	7	11	4	—	31

Avantages numériques — Atlanta: 0-4; Philadelphie: 1-2.

Gardiens — Atlanta: Hedberg (31-29), Lehtonen (P,7-1-3)(start Fusillade)(3-1); Philadelphie: Niittymaki (G,2-4-1).

Arbitres — Stéphane Auger, Dan O'Halloran. **Juges de lignes** — Pierre Champoux, Brian Mach. **Assistance** — 19,228 (19,523).

Tampa Bay 5
Caroline 1

Première période

1. Tampa Bay, Fedotenko 4 (Sarich, Ranger) 7:02

Pénalités — Kuba TB 9:11, Ladd Car 11:31.

Deuxième période

2. Tampa Bay, St. Louis 3 (Richards, Kuba) 10:46 (an)
3. Tampa Bay, St. Louis 4 (Kuba, Richards) 15:22
4. Tampa Bay, St. Louis 5 (Boyle) 17:03

Pénalités — Walker Car 6:46, Hutchinson Car 10:05, Fedotenko TB 11:22.

Troisième période

5

Coupe Saguenay de curling

Bon début pour Nathalie Gagnon

LA BAIE (MC) – La cinquième édition de la Coupe Saguenay de Curling a pris son envol, hier, au Club Port-Alfred. Trois parties étaient à l'affiche lors de cette première journée de compétition.

André Brassard, du Club Kénogami, a marqué un point au neuvième bout et il en volé deux autres au dixième, mais ce ne fut pas suffisant. Nathalie Gagnon, des clubs Kénogami et Riverbend d'Alma, qui évolue en compagnie de Julie Blackburn, Ginette Simard et Candide Hébert, s'est sauvée avec un gain de 8-7. Il s'agissait d'un match du volet «ouvert».

Toujours dans le volet «ouvert», Stéphane Palin, du club Kénogami, dont l'équipe est dirigée par André Desjardins, a vaincu sans difficulté Sarto Hébert, aussi du club jonquiérois, par le pointage de 11-2, après huit bouts.

Finalement, dans le volet senior, André Bouchard, de Chicoutimi, a égalisé le pointage au neuvième bout et il a volé un autre point au dixième, pour vaincre Ghislain Thivierge (Alma), 6-5.

En ce vendredi, les équipes du Tour mondial entrent dans l'action sur les glaces des clubs Kénogami et Chicoutimi. Quatre rencontres seront disputées tant à 13h00 qu' à 18h00, à chacun de ces deux endroits.



Céline Tremblay, présidente du Club Port-Alfred et Jean-François Charest, président de la Coupe Saguenay. (Photo Jeannot Lévesque)

En bref...

Le champion mondial senior en 2002, et médaillé d'argent en 2004, l'américain Bill Kind, du Wisconsin, est arrivé en ville, jeudi. Kind disputera son premier match vendredi à 18h00, au club Port-Alfred, alors qu'il sera confronté à la formation de Jean Boivin, d'Alma. Mike Carson jouera pour sa part au club Kénogami, à 21h00, face à René Roy, du club Etchemin de Lévis...



HOCKEY EN ACTION

Le Pol-Vin dans la même lignée que samedi

par Mélanie Côté

JONQUIÈRE- Deux rencontres à domicile attendent le Pol-Vin Construction de Saguenay, cette fin de semaine. Ce soir, Charlevoix sera du côté du Palais des Sports alors que demain ce sera au tour de La Pocatière.

«Il y a beaucoup de points positifs qui ressortent de notre match de samedi dernier, malgré la défaite. Les gars travaillent fort et ils suivent les consignes, souligne l'entraîneur Claude Bouchard. Les habitudes sont en train de changer et on continue de progresser.»

Cette semaine, les entraînements du Pol-Vin n'ont pas tourné autour d'un point en particulier. Une dizaine de joueurs seulement sont présents, il devient donc difficile pour l'entraîneur d'établir un système de jeu lors des pratiques. «On ne peut pas travailler des choses spéciales quand il manque beaucoup de monde. Les messages se passent avant et après les parties. Au fur et à mesure que la saison avance, l'équipe progresse, ce qui est positif.»

Claude Bouchard pourra compter sur les services de Jimmy Cauchon et Shane Kenny, deux défenseurs qui peuvent s'impliquer physiquement dans la rencontre. Cédric Verreault et Cory Holland seront également de l'alignement. Ces quatre hommes forts, qui amènent un aspect physique important à l'équipe, joueront pour la première fois à Jonquière.

Le Multiconcessionnaire reçoit Lachine

SAINT-FÉLICIEN-L'entraîneur-chef du Multiconcessionnaire de Saint-Félicien et Dolbeau-Mistassini, Dany Tremblay, n'attend rien de moins que deux victoires des siens en fin de semaine. Lachine s'amène pour deux rencontres et ils sont attendus de pied ferme.

«On est confiant de les battre. Ça fait longtemps que les joueurs n'ont pas été aussi bien préparés, mentionne Tremblay. La liste des blessés ne sera pas aussi longue avec le retour de Philippe Beaulieu, David Houde et Julien Cabanna.

«La fin de semaine devrait être difficile pour Lachine. On s'attend à une bonne performance de notre équipe et c'est certain qu'on va jouer deux bonnes parties.»

Au niveau de l'entraînement, Dany Tremblay estime que le Multiconcessionnaire a connu une très bonne semaine. L'emphase a été mise sur le travail en avantage numérique, l'exécution, le jeu à un contre un et la robustesse. «C'est toujours la même chose. Il faut garder le cap et être le patient.

«Francis Boulianne sera devant le filet vendredi, à Dolbeau, et samedi ce sera au tour de Marc-André Paiement, à Saint-Félicien. Les deux gardiens se partagent le travail parce qu'ils le méritent.»

Football juvénile AA

Dernière sortie des Lynx

par Mélanie Côté

ALMA - La saison prendra fin cet après-midi pour les Lynx du Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma, de la Ligue de football juvénile AA. Même s'ils sortent vainqueurs de la rencontre les opposant à Pointe-Lévy, les hommes de Patrice Boudreault devront dire à l'année prochaine à leurs partisans, étant déjà exclus des séries de fin de saison.

«Ce sera notre dernier match de la saison, on ne fait pas les séries. Notre défaite contre Les Etchemins la semaine dernière nous a empêché de se tailler une place, explique l'entraîneur Patrice Boudreault. J'ai donc demandé aux joueurs de jouer pour la fierté de leur école, et de s'amuser.»

Effectivement, les jeunes joueront à 13h30, devant leurs partisans, alors que tous les étudiants seront invités à sortir à l'extérieur pour encourager leur équipe.

«On va commencer à préparer la prochaine saison en donnant une bonne opposition à nos adversaires. Les gars ne sont pas démotivés et tous les joueurs seront de la partie. L'équipe compte plusieurs vétérans donc il y a plusieurs joueurs qui prendront part à leur dernière partie.»

L'entraîneur se dit quelque peu déçu de la tournure des événements, de leur absence en séries éliminatoires. Il est cependant conscient que les Lynx sont dans la même division (division un) que les huit meilleurs équipes de la Ligue.

30 à liquider!
2006 Dodge Caravan SE
249,95$* par mois
Location de 48 mois
ou
21 940$ à l'achat
(rég.: 30 365 $)
8,2 L/100 km
(28C) • V6 3,3 L • Groupe électrique complet • 7 passa • Air climatisé • Régulateur de vitesse • 2 portes coulissantes • Vitres teintées • Plus encore
Chicoutimi Chrysler Dodge Jeep
829, boul. Talbot, Chicoutimi / 549-2873
* 2000 $ comptant, payable en 12 mois sans frais, sans intérêt. Taxes et transport en sus. 20 400 kms/an, 2,7 % taux d'int. valeur résiduelle 8584 $. Prix valide jusqu'au 31 octobre 06. sujet à changement sans préavis.
00678598

COUPE DU MONDE SAGUENAY
2 et 3 décembre 2006
Présentée par ALCAN
Réservez votre passeport dès maintenant auprès d'un de nos parrains.
icit... solution impressions
PIERRE CARDINAL
(418) 696-1565
RESTAURANT SORRENTO
RÉJEAN LAVOIE
(418) 543-3198
WWW.RESERVATECH.NET, 1 877 545-3330 OU CENTRE GEORGES-VÉZINA, 698-3071 PASSEPORT ADULTE: 18 $ • PASSEPORT ÉTUDIANT: 12 $
00679412

Gain de 3-2 contre les Bruins

Markov offre la victoire au Canadien

ROBERT LAFLAMME

BOSTON — Les Bruins de Boston auraient mérité un meilleur sort, jeudi, mais ils se sont butés de nouveau à leur bête noire, le Canadien, qui s'est sauvé avec la victoire au TD Banknorth Garden.

Le but du défenseur Andrei Markov, réussi à 1,2 seconde de la fin du troisième vingt, a donné aux troupiers de l'entraîneur Guy Carbonneau un gain inattendu de 3-2.

Markov a fait mouche tout près du gardien Tim Thomas au cours d'un jeu de puissance. Sheldon Souray et Chris Higgins ont obtenu des aides.

«C'est la preuve qu'un match dure 60 minutes», a souligné Carbonneau, qui n'avait pas le sentiment que le CH venait de réaliser un vol.

Le Tricolore doit en tout cas une fière chandelle au gardien Cristobal Huet, qui a connu sa meilleure sortie de la saison. Alerte dans ses déplacements, le Français a sauvé la mise à plusieurs reprises. Il a complété la soirée avec 34 arrêts. Thomas a été moins efficace, faisant face à 29 lancers.

«C'est mon meilleur match», a affirmé Huet, en ajoutant qu'il affectionnait d'affronter les Bruins, une équipe qu'il a blanchie trois fois la saison dernière. «Je me sentais très bien, je voyais bien la rondelle. Je suis très content.»

Michael Ryder et Higgins ont été les autres marqueurs des gagnants.

Phil Kessel et Zdeno Chara, son premier dans l'uniforme des Bruins, ont été ceux des Bruins.

Kovalev expulsé

Le Canadien demeure l'équipe d'un trio à l'attaque et les changements effectués par Carbonneau n'ont rien donné. Guillaume Latendresse a été peu visible dans le deuxième trio, en compagnie de Tomas Plekanec et Alex Kovalev. Et son compatriote russe Sergei Samsonov n'a pas mieux paru aux côtés de Radek Bonk et Mike Johnson.

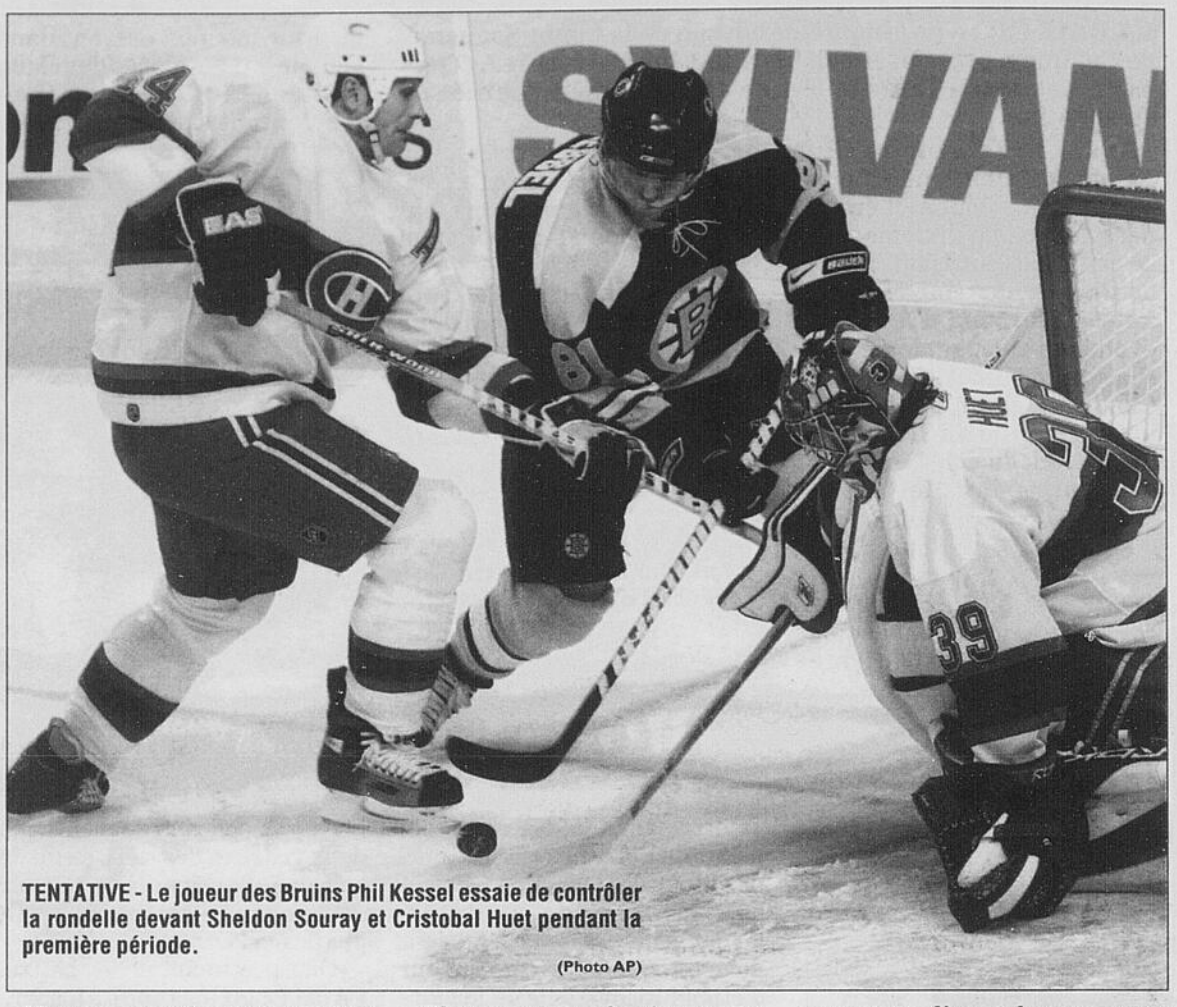
Kovalev a été brouillon jusqu'à ce qu'il se fasse montrer la sortie par l'arbitre Don Van Massenhoven, vers la fin de la deuxième période.

Le Canadien pouvait s'estimer chanceux, à ce moment, d'être en avant 2-1 grâce au but de Higgins en attaque massive. Son indiscipline, au sens propre, aurait pu lui coûter le match.

Jugeant qu'on avait manqué une infraction à son endroit, Kovalev a écopé une pénalité mineure, avant d'être chassé parce qu'il a rouspété davantage en prenant place sur le banc des pénalités.

Un peu plus tard, Craig Rivet a constaté que l'autre arbitre, Ian Walsh, avait également la mèche courte. Puni pour avoir accroché, Rivet a écopé une pénalité additionnelle parce qu'il a donné un coup de bâton sur la glace.

Les Bruins n'en demandaient pas tant. Dès la reprise de l'action, Chara a décoché une violente frappe que Huet n'a pas vue.



TENTATIVE - Le joueur des Bruins Phil Kessel essaie de contrôler la rondelle devant Sheldon Souray et Cristobal Huet pendant la première période.

(Photo AP)

Murray a par la suite été pris en défaut, mais les visiteurs n'étaient pas au bout de leur peine. Ils ont toutefois tenu le coup en infériorité pendant 2:21 en début de dernier tiers, incluant 52 secondes à court de deux patineurs.

«Ç'a été le fait marquant de la rencontre», s'entendaient pour dire Huet et Carbonneau.

Plus engagés physiquement, les Bruins ont eu l'avantage pendant l'engagement initial.

Le but Kessel, qui a fait 1-1 à 10:32, a été un exemple éloquent de leur fougue. Le jeunot a exercé de la pression sur le défenseur Mike Komisarek, qui s'est débarrassé de la rondelle. Dans le temps de crier ciseau, elle était derrière Huet au terme d'un échange entre Murray, Bergeron et Kessel, le disque bifurquant sur le patin gauche de l'ailier recrue.

Ryder avait procuré les devants au CH tôt, à 1:04, laissant le gardien Thomas de glace devant le puissant tir des poignets qu'il a laissé partir.

(Presse Canadienne)

Frustré par l'arbitrage

Kovalev n'avait pas décoléré après le match

ROBERT LAFLAMME

BOSTON — Alex Kovalev n'avait pas décoléré au terme de la rencontre. Le Russe vedette, qui risque de subir les foudres de la LNH, a jeté son fiel à l'endroit des arbitres, qui ont été «pourris», a-t-il répété.

L'entraîneur du Canadien Guy Carbonneau a dit qu'il allait avoir une bonne discussion avec Kovalev parce qu'il n'a pas apprécié de le voir réagir comme il l'a fait dans le feu de l'action.

«Alex est frustré par l'arbitrage, a-t-il déclaré, mais ce n'est jamais plaisant pour un entraîneur de perdre les services de son joueur étoile. On va s'asseoir pour en parler.»

Le Canadien aurait pu échapper les points au classement en raison de son indiscipline.

Kovalev était fâché jugeant qu'on aurait dû sévir à deux occasions à l'endroit d'adversaires qui auraient tenté de lui donner un coup de genou.

«Si je dois me protéger moi-même, je vais le faire, a-t-il prévenu. C'est comme ça depuis quelques matchs.»

La saison dernière, Kovalev s'en était pris à Darcy Tucker des Maple Leafs de Toronto, quelques instants après que le combatif attaquant eut tenté de lui donner un coup de genou.

Pour revenir au match, Carbonneau a souligné le brio du trio de Saku Koivu, sur lequel il sait qu'il peut compter à tous les matchs, en plus d'avoir de bons mots à l'endroit de Cristobal Huet.

«Ce n'est pas qu'il avait été mauvais depuis le début de la saison. Il était correct, mais ce soir, il a été très solide.

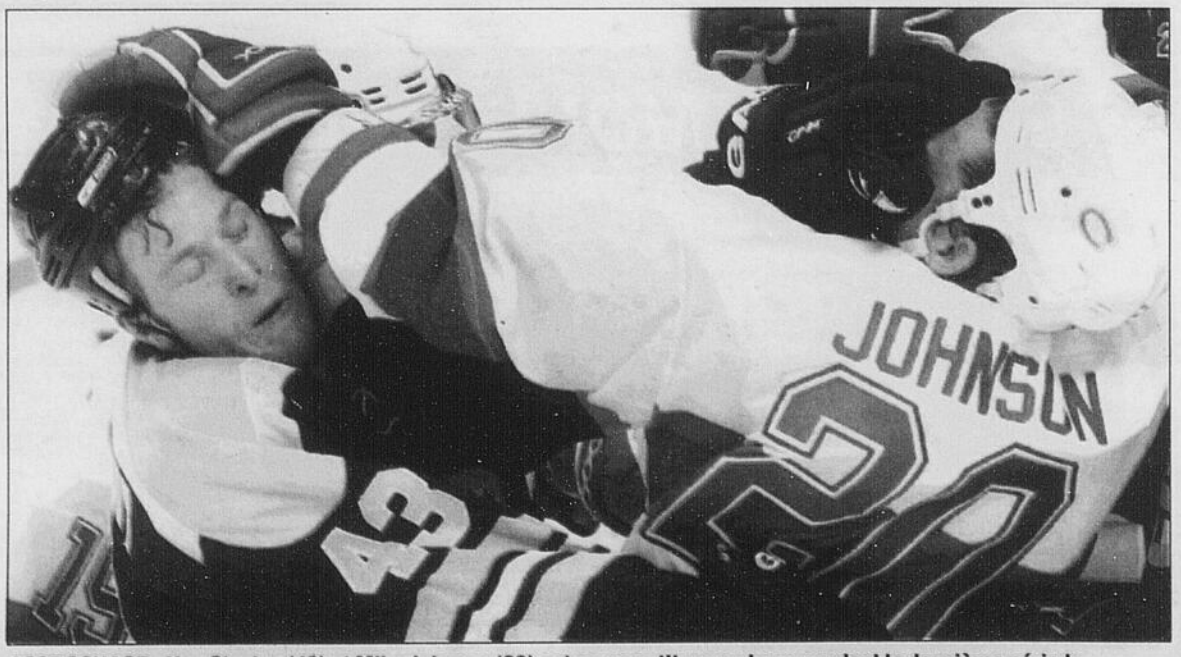
«On savait que les Bruins seraient affamés en début de match parce qu'ils n'avaient pas joué depuis cinq jours, a-t-il repris. On a bien tenu le coup et, avant de se placer dans le pétrin en deuxième période, on avait le dessus.»

Carbonneau a trouvé que Sergei Samsonov avait complété un trio intéressant en compagnie de Radek Bonk et Mike Johnson. Samsonov a eu 13:40 minutes de temps de jeu, obtenant deux tirs au but.

«C'est peut-être le joueur qui peut le mieux compléter Bonk et Johnson», a-t-il énoncé.

Quant à Latendresse, il a atteint un sommet personnel d'utilisation de 12:50, incluant 2:29 en supériorité numérique. Il n'a toutefois rien cassé.

(Presse Canadienne)



ACCROCHAGE - Yan Stastny (43) et Mike Johnson (20) ont eu un petit accrochage pendant la deuxième période.

(Photo AP)

SOMMAIRE

Montréal 3
Boston 2

Première période

1. Montréal, Ryder 4 (Higgins) 1:04
2. Boston, Kessel 2 (Murray, Bergeron) 10:32

Pénalités — Komisarek Mtl 4:35, Bégin Mtl 13:56, Boston banc (purgée par Kessel) 15:50.

Deuxième période

3. Montréal, Higgins 6 (Koivu, Souray) 6:19 (an)
4. Boston, Chara 1 (Bergeron, Murray) 18:29 (an)

Pénalités — Stastny Bos 5:50, Mara Bos 11:10, Kovalev Mtl (min., inconduite, inconduite de partie) 16:32, Rivet Mtl (double min.) 18:21, Murray Bos 18:48, Niinimaa Mtl 19:39.

Troisième période

5. Montréal, Markov 1 (Souray, Higgins) 19:58 (an)

Pénalités — Bergeron Bos 6:05, Bonk Mtl 11:33, Lashoff Bos 19:15, Axelsson Bos (min., inconduite) 19:58.

Tirs au but

Montréal	7	14	9	30
Boston	11	11	14	36

Gardiens — Montréal: Huet (G,2-1-2); Boston, Thomas (P,1-2-0).
Avantages numériques — Montréal: 2-6; Boston: 1-7.
Arbitres — Don VanMassenhoven, Ian Walsh. Juges de lignes — Pat Dapuzzo, Pierre Racicot.
Assistance — 13,920 (17,565).

Moncton 4, Chicoutimi 1

Mains demandées, buts à acheter

par Roger Tremblay

CHICOUTIMI - Lors d'un prochain entraînement hors glace, les Saguenéens de Chicoutimi devraient être conviés à une séance de magasinage afin de dénicher quelques paires de mains à l'équipe ou à tout le moins découvrir un endroit pour acheter des buts. Ce jeudi, devant une foule raisonnable de 3214 spectateurs, les protégés de Richard Martel ont tout fait sauf de mettre la rondelle dans le filet tant et si bien que les Wildcats de Moncton retournent dans leur terre avec un gain de 4-1 en poche.

Incroyable ce que la formation locale a laissé filer comme occasions de marquer. Tout aussi incroyable le peu de lancers qui ont atteint le filet défendu par Nicolas Riopel, intraitable sur ceux qu'il a reçus mis à part celui de Nicolas Blanchard après un travail de forcené. Définitivement, les Sags accusent un sérieux manque de mains. Jamais sortis du match mais jamais dedans.

«Notre difficulté, c'est de marquer des buts. Pourtant, ce ne sont pas les chances qui manquent. Contre Moncton, nos lancers dangereux ont été plus nombreux que l'autre bord. On le savait dès le début mais je suis content du travail de l'équipe en général. À mon avis, la punition pour avoir eu trop de joueurs sur la patinoire en troisième période a été le point tournant du match», raconte Richard Martel.

Ce dernier a bien apprécié le travail de Dominic Jalbert à la ligne bleue des siens.

«Nos lancers se rendent peu au filet parce que nous n'alignons pas un quart-arrière à la défense. L'an dernier, nous sommes allés chercher Patrick Coulombe justement pour en avoir un. Jalbert va le devenir mais l'an prochain peut-être mais certainement dans deux ans. Il a connu un fort match», ajoute l'entraîneur des Bleus.

Martel donne aussi crédit au gardien de Moncton Nicolas Riopel qui a sauvé la mise à bien des reprises lors de ce duel.

«Surtout en troisième période. Plus on attaquait, plus il bloquait les lancers. Je suis satisfait du travail d'Alexandre Imbeault qui en était à son premier match avec nous. Il est à l'essai et on va lui donner le temps de montrer ce qu'il peut faire», de conclure Martel qui enverra François Lévesque pour bloquer les tirs des Voltigeurs de Drummondville ce vendredi.



TRAVAIL - Bobby Nadeau n'a rien à se reprocher dans la défaite des siens. Il vient ici de bloquer un autre tir de Marc-André Labelle sur ce jeu.
(Photo Rocket Lavoie)

Dans la défaite

Blanchard et Tremblay parlent des chances ratées

CHICOUTIMI (RT) - Tommy Tremblay et Nicolas Blanchard n'en revenaient tout simplement pas des chances manquées face aux Wildcats de Moncton. Les deux s'entendaient pour souligner que les Sags méritaient un meilleur sort.

«On a tellement eu de chances réelles de compter, c'est incroyable. En 3e période, nous avons obtenu au moins sept chances sans pouvoir loger la rondelle dans le filet. Je pense sincèrement que nous manquons d'opportunisme. On ne joue pas avec «killer» près du filet adverse. Mais je suis certain que ça va finir par débloquer. Ce n'est qu'une question de temps», avoue Tommy Tremblay qui, graduellement, prend de plus en plus confiance en ses moyens. Tout ce qu'il souhaite, c'est que les choses se replacent et que la rondelle finisse par entrer dans le but.

De son côté, le vétéran joueur de 19 ans Nicolas Blanchard cherchait les mots pour décrire sa déception.

«Ce n'est pas le travail et l'intensité qui font défaut. Il n'y a pas de manque d'effort de notre part. Un jour la chance va tourner. Il faut demeurer encore plus concentré sur le travail qu'on a à faire. On manque vraiment d'opportunisme et quand tu rates trop de chances, la nervosité apparaît. Ce qui importe toutefois, c'est de couper encore davantage au filet et aussi d'aller cacher la vue du gardien adverse. Les buts vont s'en venir, à ne pas en douter», de terminer Blanchard, auteur du seul but des Bleus dans ce match où ils ont tiré 38 fois au but de Riopel contre 31 pour Moncton vers Bobby Nadeau qui n'a rien à se reprocher dans cette défaite.

SOMMAIRE

Moncton 4
Chicoutimi 1

Première période

Aucun but.
Pénalités - J. Champagne Chi 4:03, M. Marquardt Mon 7:33, C. Gaudet Mon 18:37.

Deuxième période

1. Moncton, Jérôme Samson (8) (N. Riopel, A. MacDonald) 2:58 (an)
Pénalités - N. Blanchard Chi 1:05, T. Tremblay Chi 3:30, T. Tremblay Chi 3:30, J. Samson Mon 11:07, P. Campbell Mon 16:27.

Troisième période

2. Moncton, Nathan Welton (4) (J. Samson, M. Marquardt) 4:37
3. Chicoutimi, Nicolas Blanchard (4) (J. Mikus, M. Julien) 10:58
4. Moncton, Andrew MacDonald (4) (M. Labelle, J. Samson) 12:25 (an)
5. Moncton, Matthew Brenton (4) 18:47 (dn-fd)
Pénalités - Banc Chi 11:41, M. Marquardt Mon 17:40.
Gardiens - Moncton, Nicola Riopel (G-3-3-0); Chicoutimi, Bobby Nadeau (P-3-9-0), Bobby Nadeau (à 18:47 pér 3).
Tirs au but

Moncton	6	10	15	31
Chicoutimi	10	12	16	38

Avantages numériques - Moncton: 2 en 5; Chicoutimi: 0 en 5.
Arbitre - Eric Charron.
Juges de lignes - Serge Carpentier et Olivier Cimon.
Assistance - 3214.

Pointes de plume

- Les Sags viennent de perdre l'un de leurs plus fidèles partisans. M. Robert Leclerc, père de Jean, est décédé ce jeudi midi après une longue maladie. La section sportive du Quotidien offre à la famille ses plus sincères condoléances...

- **Magnifique la nouvelle casquette aux couleurs des Sags. Le logo de l'équipe apparaît en gros et le design fait jeune avec un bleu étincelant. Michel Boivin nous assure que la casquette blanche saura plaire aux partisans. Elle devrait être disponible bientôt...**

- Oubliez un troisième chandail pour les Sags cette saison. La direction prévoit l'ajouter pour la saison 2007-2008...

- **Inconcevable qu'aucune étoile ne fusse décernée à un joueur des Sags contre Moncton. Dominic Jalbert ou Tommy Tremblay en méritait une.**

- Les locataires des deux nouvelles loges piaffent d'impatience d'occuper leurs nouveaux locaux. Ça devrait se faire mercredi prochain lors de la visite des Fog Devils et Jean-Simon Allard.

- **Christopher Guay, Darick Sainte-Marie, Derek Famulare, Guillaume Tremblay-Coudé ne jouaient pas. Comme prévu, Matthew Davis prendra part à son premier match que ce soir à Drummondville.**

-Francis Verreault avoue avoir demandé à revenir au jeu plus tôt que prévu après sa première blessure. Il sera plus patient maintenant et retournera au jeu qu'une fois sa seconde blessure à un poignet complètement guérie... Selon lui, la guérison semble plus lente cette fois...

- **John Torchetti, entraîneur de Moncton a demandé une reprise vidéo sur un jeu sans lancer au but... Bien sûr qu'il n'y avait pas but...**

-L'officiel Éric Charron a été égal à lui-même. En êtes-vous surpris?

-**Toujours un grand plaisir de jaser hockey avec Germain Potvin de La Baie qui fut le seul joueur à remporter trois ans de suite le championnat des marqueurs dans les années 60.**

- Il a fallu trente tirs de barrage avant de voir les Wildcats de Moncton vaincre le Drakkar de Baie-Comeau par 7-6 (2-1 en fusillade) mercredi à Baie-Comeau.

3 DERNIERS JOURS

Nous payons les

2 taxes

sur toute la marchandise
sans exception

TANGUAY

Livraison et service GRATUITS
à la grandeur de la province

1990, boul. Talbot

CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

Nous payons l'équivalent des deux taxes de vente (TPS et TVQ). PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédit acceptées. Non jumelable à aucune autre promotion. Détails en magasin.